ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)
ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα: 31-534 22-711
ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 720
Ἑξάμηνος » 360
Τρίμηνος » 180
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία £ 2-0-0
Ἑξάμηνος » 1-5-0
Ἀμερικῆς $ 12

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟ

Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΑ'- ΑΡ. 11-335
ΤΕΤΑΡΤΗ
7
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1936

Ἀνατολὴ ἡλίου 6.28'—Δύσις 5.57'
Σεργίου καὶ Βάκχου μαρτύρ.
Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμοκρασία: μεγ. 25.2, ἐλ. 11.6
Ὑγρασία μεγάλη. Ἄνεμοι ἀσθενεῖς
Θάλασσα ὀλίγον τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 757.0

SI VIS PACEM...

Ο ΕΠΑΝΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΝΙΑΣ

Η ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ὀκτώβριος. (Ἰδ. Ὑπηρεσία)— Συνῆλθε κατ' αὐτὰς εἰς τὸ Μάργκετ ἡ συνδιάσκεψις τοῦ Βρεταννικοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος, ἡ ὁποία, λόγῳ τῆς σοβαρότητος τῶν ἐσωτερικῶν καὶ ἐξωτερικῶν συνθηκῶν, ἀποκτᾷ ἰδιαιτέραν σημασίαν. Οὐδαμοῦ ὅσον ἐν Ἀγγλίᾳ ἔχουν τόσον τὴν συναίσθησιν τῆς σοβαρότητος τῆς διεθνοῦς καταστάσεως καὶ τῶν καθηκόντων, τὰ ὁποῖα δημιουργεῖ αὐτὴ διὰ τὸ βρεταννικὸν ἔθνος, ὅσον ἐντὸς τῶν κόλπων τοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος, τὸ ὁποῖον μόνον διαθέτει τὴν πλειοψηφίαν ἐν τῷ Κοινοβουλίῳ, καὶ συνεπῶς ἔχει ἐπωμισθῆ βαρείας εὐθύνας ἐν τῇ γενικῇ πολιτικῇ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου. Οἱ Συντηρητικοὶ διέπραξαν ἀναμφισβητήτως λάθη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὑπ' αὐτῶν διαχειρίσεως τῆς ἐξουσίας. Αἱ δισταγμοί των παρέλυσαν συχνὰ τὴν δρᾶσιν τῆς ἐθνικῆς κυβερνήσεως. Ἔχουν φοβερὰς προκαταλήψεις ὅταν πρόκειται περὶ διεθνοῦς συνεργασίας καὶ συγχέουν συχνὰ τὸ γενικὸν συμφέρον τῆς Εὐρώπης καὶ τὴν πολιτικὴν τῆς εἰρήνης μὲ τὰ ἰδιαίτερα συμφέροντα τῆς Μ. Βρεταννίας.

Ἀλλὰ ἔχουν τὴν αἴσθησιν ὡρισμένων ἐπιτακτικῶν ἀναγκαιοτήτων κατὰ τὰς κρισίμους ὥρας καὶ ἐμπνέονται ἀπὸ τὸ θάρρος τῶν [illegible] ὅταν πρόκειται περὶ τῆς σωτηρίας τῆς εἰρήνης καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. Κατὰ τὰς τελευταίας ἐκλογάς, ὑπὸ τὴν ὤθησιν τοῦ ἀρχηγοῦ των Στάνλεϋ Μπάλντουϊν, ἀπευθυνόμενοι εἰς τὴν χώραν, ἐπέμειναν μετὰ πείσματος ἐπὶ τῆς ἀνάγκης ὅπως οἱ ἐξοπλισμοὶ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου ἐξιχθοῦν εἰς τὸ ἐπίπεδον, τὸ ὁποῖον ἀπαιτεῖ ἡ ἀσφάλειά του καὶ αἱ διεθνεῖς ὑποχρεώσεις, τὰς ὁποίας ἐλευθέρως ἀνέλαβε ἡ Μ. Βρεταννία. Τὴν εἰλικρίνειαν ταύτην ἀντήμειψαν οἱ ἐκλογεῖς διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης, τὴν ὁποίαν παρέσχον πρὸς τὴν κυβέρνησιν καὶ τὸ κόμμα, τὰ ὁποῖα δὲν ἐδίστασαν νὰ ζητήσουν παρὰ τοῦ ἔθνους τὰς ἐπιβαλλομένας ὑπὸ τῶν περιστάσεων θυσίας.

Ὅπως ἦτο φυσικόν, λοιπόν, τὴν πρώτην θέσιν μεταξὺ τῶν συζητήσεων τῆς συνδιασκέψεως τοῦ Μάργκετ κατεῖχε τὸ θέμα τῶν ἐξοπλισμῶν. Κατόπιν μάλιστα τῆς προτάσεως τοῦ σὲρ Χοὺγκ Λούκας, δι' ἧς ἐτόνισε τὸν κίνδυνον μονοπλεύρου ἀφοπλισμοῦ, δύναταί [illegible] ὅτι ἀπησχόλησεν ἐξ ὁλοκλήρου τὰς ἐργασίας τῆς συνδιασκέψεως. Εἶνε ἀξιοσημείωτον ἄλλως τε τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ συντηρητικοὶ ἀντιμετωπίζουν τὸ πρόβλημα τοῦτο ὑπὸ πνεῦμα πραγματικῶς ἐθνικὸν καὶ ὄχι κομματικόν, ἀναγνωρίζοντες εἰλικρινῶς τὴν ἐξέλιξιν, ἡ ὁποία συντελεῖται πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ἐντὸς τῶν κόλπων τοῦ ἐργατικοῦ κόμματος. Ὡς γνωστόν, τὸ Τρέϊντ - Γιούνιονς ἀφ' ἑνὸς καὶ τὸ ἐκτελεστικὸν συμβούλιον τοῦ Ἐργατικοῦ Κόμματος ἀφ' ἑτέρου ἀπεδέχθησαν τὴν ἀρχὴν τοῦ γενικοῦ ἐπανεξοπλισμοῦ τῆς Μ. Βρεταννίας εἰς βαθμὸν ἐξασφαλίζοντα τὴν διατήρησιν τοῦ γοήτρου καὶ τῆς δυνάμεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ τὴν ἀντιμετώπισιν ἐνδεχομένης ἐπιθέσεως. Οὕτω ὁ βρεταννικὸς λαός, ἐν τῇ μεγίστῃ αὐτοῦ πλειοψηφίᾳ, ἀναγνωρίζει σήμερον ὅτι ἡ Ἀγγλία ὀφείλει νὰ διαθέσῃ τὰς ἀπαιτουμένας δυνάμεις διὰ νὰ ὑπερασπίσῃ ἑαυτήν, διὰ νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν εἰρήνην ἐν ᾗ περιπτώσει ἀπειληθῇ αὐτὴ καὶ διὰ νὰ ἐκπληρώσῃ μετὰ συνειδήσεως τὸν μέγαν διεθνῆ ρόλον, ὁ ὁποῖος τῆς ἀνήκει. Οἱ Ἄγγλοι, ἀφοῦ ἐπὶ μακρὸν ἐγκατελείφθησαν εἰς τὴν ἐπικίνδυνον αὐταπάτην, καθ' ἣν ὁ ἀφοπλισμός, καὶ μονόπλευρος ἔστω, ἐπαρκεῖ διὰ ν' ἀποτελέσῃ ἐμπόδιον κατὰ τοῦ πολέμου καὶ νὰ θεμελιώσῃ τὴν διαρκῆ εἰρήνην, ἔλαβον τώρα συνείδησιν τῶν ἀναγκῶν τῆς στιγμῆς καὶ εἶνε στερρῶς ἀποφασισμένοι νὰ πράξουν ὅ,τι ἐπιβάλλεται διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ κινδύνου.

Οἱ δύο μεγάλοι λόγοι οἱ ἐκφωνηθέντες εἰς τὴν συνδιάσκεψιν τοῦ Μάργκετ, ὁ πρῶτος παρὰ τοῦ σὲρ Σάμουελ Χόαρ, πρώτου λόρδου τοῦ Ναυαρχείου καὶ ὁ δεύτερος παρὰ τοῦ Νέβιλ Τσάμπερλαιν, ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, εἶνε χαρακτηριστικοὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης. Ὁ σὲρ Σάμουελ Χόαρ περιέγραψεν ἀναλυτικῶς τὴν παροῦσαν κατάστασιν τῶν ἐξοπλισμῶν ἐν Εὐρώπῃ· ὑπεγράμμισε κυρίως τὴν κατάστασιν ἡ ὁποία ἐδημιουργήθη ἐκ τῶν στρατιωτικῶν μέτρων τοῦ Ράϊχ καὶ συνήγαγεν ἐξ αὐτῶν τὸ δίδαγμα ὅτι ὁ μονόπλευρος ἀφοπλισμὸς εἶνε θανάσιμον πρᾶγμα καὶ ὅτι ὁ πρέπει νὰ ἐνισχυθοῦν τὰ στρατιωτικά, ναυτικὰ καὶ ἀεροπορικὰ μέσα τῆς Μ. Βρεταννίας, ὡς δυνάμεις σταθεροποιοῦσαι τὴν εἰρήνην. «Ἡ ὑποθετικὴ ἀδυναμία τῆς βρεταννικῆς αὐτοκρατορίας, προσέθεσεν, ἀπεδείχθη παράγων διαταραχῆς ἐν τῇ διεθνεῖ πολιτικῇ».

Πράγματι δὲ ἡ ὑποθετικὴ αὐτὴ ἀδυναμία ἀποτελεῖ μίαν ἀπὸ τὰς αἰτίας τῆς ἀτμοσφαίρας κρίσεως

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς παρουσίᾳ τοῦ Διαδόχου καὶ τῶν ἐπισήμων ἀπονέμει τὰ βραβεῖα εἰς τοὺς νικητὰς τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων

Ἀπὸ τὸν ἐρυθρὸν παράδεισον

Ἡ θέσις τῶν ἐργατῶν εἰς τὴν Σοβ. Ρωσίαν

Ἐντυπώσεις Ἀμερικανοῦ ἐργάτου

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ὀκτώβριος. (Ἰδιαιτ. Ὑπηρεσία).— Εἰς τὸ ὄργανον τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῶν Ἡν. Πολιτειῶν «Νέϊσιον'ς μπύζνες» δημοσιεύεται μία πολὺ διδακτικὴ διατριβὴ τοῦ Ἀμερικανοῦ ἠλεκτροτεχνίτου Ἄντριους Σμίθ, περὶ τῆς ἐπικρατούσης ἐν τῇ Σοβιετικῇ Ρωσίᾳ καταστάσεως. Ὁ ἐν λόγῳ ἐργάτης εἶχεν ἐπισκεφθῆ κατὰ τὸ 1929 τὴν Ρωσίαν ὡς μέλος ἐργατικῆς ἀποστολῆς. Ἐκεῖ ἔγινε δεκτὸς μὲ ὅλας τὰς τιμάς: μουσικὴ εἰς τὸν σταθμόν, περίπατος ἐπ' αὐτοκινήτου, λουκούλλεια γεύματα μὲ ὡραιότατα κρασιά, ἐπισκέψεις λαμπρῶν ἐργοστασίων κλπ. Ἐπέστρεψεν εἰς Ἀμερικήν, τόσον ἐνθουσιασμένος, ὥστε εἶπεν εἰς τὴν σύζυγόν του:

— Εἶνε ὁ παράδεισος τῶν ἐργαζομένων.. Ἐκεῖ πρέπει νὰ πᾶμε νὰ ζήσουμε.

Τὸν Φεβρουάριον τοῦ 1932 ἐπανῆλθεν εἰς τὴν Ρωσίαν. Τῇ βοηθείᾳ 5.000 δολλαρίων ἀπέκτησε μίαν κάρταν μέλους τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος καὶ μίαν θέσιν ὑπαρχιεργάτου εἰς τὸ ἐργοστάσιον Ἐλεκτροζαβὸντ τῆς Μόσχας. Αὐτὴν τὴν φορὰν ὅμως, μόλις διέβη τὰ σύνορα ἐδοκίμασε μεγάλην ἀπογοήτευσιν. Οὔτε μουσικὴ εἰς τὸν σταθμόν, οὔτε συμπόσια, ἀλλὰ ἐν φρικτὸν δεῖπνον μέσα σ' ἕνα ἀκόμη φρικτότερον ἑστιατόριον.

Ἀλλ' αὐτὸ δὲν ἦτο τίποτε ἐμπρὸς εἰς ἐκεῖνο ποὺ τὸν ἐπερίμενεν εἰς τὴν Μόσχαν. «Ἕνδεκα χιλιάδες ἄνθρωποι ἐργάζονται εἰς τὸ ἐργοστάσιον Ἐλεκτροζαβόντ, γράφει. Εἶνε ἐγκατεστημένοι ἀνὰ πεντακοσίους μέσα σὲ ξύλινες παράγκες ὅπου κοιμοῦνται ἀπάνω σὲ στρώματα ἀπὸ ἄχυρα ἢ ξηρὰ φύλλα. Κουβέρτες καὶ σκεπάσματα γενικῶς δὲν ὑπάρχουν. Ὁ καθεὶς σκεπάζεται μὲ τὰ ροῦχα του. Νιπτῆρες ἐπίσης δὲν ὑπάρχουν. Ὁ κόσμος πλύνεται εἰς μίαν ἀντλίαν τῆς αὐλῆς. Τὸ ἡμερομίσθιον κυμαίνεται ἀπὸ 100 μέχρις 150 ρούβλιων κατὰ μῆνα, τὰ ὁποῖα ἰσοδυναμοῦν μὲ 3—5 δολλάρια. Μὲ αὐτὰ πρέπει νὰ τραφῇ κανεὶς καὶ νὰ ἐνδυθῇ. Ἡ χειροτέρα ποιότης τοῦ βωδιοῦ στοιχίζει 3 ρούβλια τὸ κιλό, τὸ ἀθλιώτερο δὲ ζευγάρι παπούτσια δὲν εἶνε εὐθηνότερα ἀπὸ 55 ρούβλια. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ ἀκόμη τὸ ἡμερομίσθιον δὲν τὸ εἰσπράττει ἐξ ὁλοκλήρου ὁ δικαιοῦχος. Ὑπάρχει ὁ φόρος τοῦ κράτους (10%), ὁ σχολικὸς φόρος (2%), ἡ συνδρομὴ εἰς τὸ συνδικᾶτον καὶ αἱ ὑποχρεωτικαὶ ἐγγραφαὶ εἰς ὅλας τὰς ἐθνικὰς ἢ κοινωνικὰς ὀργανώσεις».

Ἡ διάρκεια τῆς ἐργασίας εἶνε θεωρητικῶς ἑπτάωρος, ἀλλ' ἐν τῇ πράξει φθάνει τὰς δεκατέσσαρας καὶ δεκαὲξ ὥρας, διότι κάθε ἐργάτης κρατεῖται νὰ ἐκτελέσῃ καὶ ὡρισμένην ποσότητα «ἐθελοντικῆς» ἐργασίας. Ἡ σύνταξις τῶν γηρατείων δὲν ὑπερβαίνει τὰ 60 ρούβλια τὸν μῆνα.

Ἐν τούτοις, ὑπάρχουν κομμουνισταὶ καλῶς ἐγκατεστημένοι, καλῶς πληρωνόμενοι καὶ ἄριστα τρεφόμενοι· εἶνε οἱ ἀνώτεροι ὑπάλληλοι, κυρίως δὲ οἱ ἀξιωματοῦχοι τῆς ἀστυνομίας. Ὁ Ἄντριους Σμὶθ προσεκλήθη ἀπὸ ἕνα ἐξ αὐτῶν πολυτελὲς διαμέρισμα μὲ κουζίναν, αἴθουσαν λουτροῦ, ἀνελκυστῆρα, τηλέφωνον, θερμὸ καὶ ψυχρὸ νερό, ὡραῖα κρεββάτια χάλκινα, ἀνατολικοὺς τάπητας, ἀργυροσκεύη. Πλούσιον γεῦμα μὲ κρασιά, κονιάκ, χαβιάρι, λαχανικά, γλυκύσματα καὶ ἄλλες λιχουδιές, τῶν ὁποίων οὔτε τὴν ὕπαρξιν ὑποπτεύεται ὁ ἀτυχὴς ἐργάτης.

Μίαν ἡμέραν ὁ Ἀμερικανὸς ἐπεσκέφθη καὶ τὸ νοσοκομεῖον Σοκόλνικι. Εἰς μίαν γωνίαν ἀνεῦρε ἕνα ἀπὸ τοὺς συμπατριώτας του, ἀπὸ τὸ Σικάγον, τὸν Τζὼρτζ Νοτεκ, νεαρὸν σχεδιαστήν, ὁ ὁποῖος καὶ αὐτὸς εἶχεν ἐκπατρισθῆ διὰ νὰ ζήσῃ εἰς τὴν Ρωσίαν. Ὁ δυστυχὴς ἀπέθνησκεν ἀπὸ τυφοειδῆ πυρετόν, ἀπὸ τὸν ὁποῖον προσεβλήθη εἰς τὰ μεταλλεῖα τοῦ Κόλαντ, ὅπου ἐπὶ τσαρικοῦ καθεστῶτος εἰργάζοντο οἱ κατάδικασμένοι εἰς καταναγκαστικὰ ἔργα. Κατέκειτο ἐγκαταλειμμένος εἰς κάποιαν ἄκρην παγεροῦ διαδρόμου, χωρὶς καμμίαν περιποίησιν.

Ὅταν ὁ Ἄντριους Σμὶθ παρεπονέθη σχετικῶς εἰς τὸν ἀρχίατρον τοῦ νοσοκομείου, ἔλαβε τὴν ἑξῆς ἀπάντησιν:

— Τί νὰ σκοτιζώμεθα γι' αὐτὸν ἀφοῦ θὰ πεθάνῃ;... Ὁ Ἀμερικανὸς δὲν ἤργησε ν' ἀναζητήσῃ τὴν πατρίδα του. Ἔσχισε τὴν κάρταν τοῦ μέλους τοῦ κόμματος, παρῃτήθη τῆς θέσεώς του καὶ ἐπέστρεψε εἰς τὴν Ἀμερικήν. «Καλύτερα, γράφει, νὰ εἶμαι ἄνεργος εἰς τὴν Ἀμερικήν, παρὰ νὰ ἐργάζωμαι εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ρωσίαν, ὑπηρέτων τὴν δεσποτικωτέραν δικτατορίαν τοῦ κόσμου.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑΙ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΩΝΙΑΝ

ΔΥΣΧΕΡΗΣ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Ἰουλίου ἔχει ἀναπτυχθῆ εἰς τὴν Καταλωνίαν μία μυστικὴ τρομοκρατία εἰς μεγάλην ἔκτασιν. Διάφοροι μυστικαὶ ἑταιρεῖαι, δρῶσαι παρὰ πᾶσαν ἔνοιαν κρατικῆς ἐξουσίας, ὠργάνωσαν μίαν ἐκστρατείαν ἐκδικήσεως καὶ ἐξοντώσεως, ἡ ὁποία ἐστοίχισε τὴν ζωὴν ἑκατοντάδων ἀνθρώπων. Κατεβλήθησαν μεγάλαι προσπάθειαι νὰ ἐπιβληθῇ σιγὴ εἰς τὸν ἐγχώριον τύπον καὶ νὰ μὴ ἀναγράφῃ ὅ,τι ἐφέρετο εἰς τὰ χείλη ὅλων, ἀλλ' εἰς μάτην. Αἱ ἐφημερίδες ἀναγκάζονται σήμερον νὰ ἀναγνωρίσουν τὴν ἀλήθειαν. Ἡ ἐφημερὶς «Ἀνθρωπότης», ὄργανον τοῦ Προέδρου τῆς Καταλωνίας κ. Κόμπανυς, εἰς ἕνα κύριον ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἀρκετὰ καὶ ὑπεραρκετά», γράφει τὰ ἑξῆς:

«Εἶνε ἀπολύτως ἀναγκαῖον ἡ Καταλωνικὴ Κυβέρνησις καὶ ἡ Κεντρικὴ Ἀντιφασιστικὴ Ἐπιτροπὴ νὰ θέσουν τέρμα εἰς τὸ κῦμα τῆς τρομοκρατίας, τὸ ὁποῖον ὑφίσταται ἀκόμη εἰς ὡρισμένας ζώνας τῆς Καταλωνίας. Πειρατικὰ αὐτοκίνητα καὶ ἀνεύθυνοι συμμορίαι λειτουργοῦν ἀκόμη, ἐνσπείρουσαι τὸν τρόμον ἀπὸ ὅπου διέρχονται. Κάθε νυκτερινὴ ἐπιδρομὴ ἀφήνει τὰ ἴχνη τῆς διαβάσεώς της, τοῦ ἐγκλήματος καὶ τοῦ πανικοῦ. Αἱ ἐνέργειαι αὐταὶ εἶνε ἀντεπαναστατικαὶ καὶ ἀποτελοῦν τὸ μεγαλύτερον ἐμπόδιον εἰς τὸν πόλεμον κατὰ τοῦ Φασισμοῦ. Ἦλθεν ἡ στιγμὴ νὰ ἐκριζωθῇ πάσῃ θυσίᾳ τὸ κακόν.»

Ἡ νέα καταλωνικὴ Κυβέρνησις ὁμιλεῖ μὲ τὴν ἰδίαν γλῶσσαν περὶ τῆς καταστάσεως, λέγουσα ὅτι «ἐπέστη ἡ στιγμὴ νὰ ἐκλείψουν καὶ τὰ τελευταῖα ἴχνη πράξεων αἱ ὁποῖαι κηλιδώνουν τὴν τιμὴν καὶ τὰ ἀνθρώπινα αἰσθήματα τοῦ ἀντιφασιστικοῦ λαοῦ καὶ νὰ δοθοῦν ὅλαι αἱ ἐγγυήσεις ἀσφαλείας καὶ δικαιοσύνης».

Τόσον ἡ γλῶσσα τοῦ Τύπου, ὅσον καὶ ἡ τῆς Κυβερνήσεως, ἀποτελοῦν χαρακτηριστικὰς ἐνδείξεις, ἀλλὰ καὶ ἐπιβεβαίωσιν ἀδιάψευστον τῆς ἀφορήτου καταστάσεως, τὴν ὁποίαν ἔχει δημιουργήσει ἡ τρομοκρατία εἰς τὴν Καταλωνίαν. Τὸ ἂν ἡ Κυβέρνησις θὰ δυνηθῇ νὰ τὴν καταστείλῃ, εἶνε ζήτημα θελήσεως πρῶτον καὶ δυνάμεως δεύτερον. Πάντως εἶνε γεγονὸς ὅτι ἀγρία τρομοκρατία ἀσκεῖται εἰς τὴν Καταλωνίαν. Εἶνε δύσκολον νὰ ἐξακριβωθῇ ἤδη ὁ ἀριθμὸς τῶν δολοφονηθέντων ἐν Βαρκελώνῃ μόνον, πάντως ὅμως δὲν εἶνε κατώτερος τῶν 600 ἢ 700. Εἰς τούτους πρέπει νὰ προστεθοῦν οἱ πολλοὶ—ἴσως ἰσάριθμοι—οἱ ὁποῖοι ἐφονεύθησαν εἰς τὴν πλησίον περιφέρειαν καὶ εἰς τὰς παρακειμένας πόλεις. Κατ' ἀρχὰς μεταξὺ τῶν θυμάτων συγκατελέγοντο μερικαὶ καλόγραι καὶ ἀκίνδυνα πρόσωπα. Ἀργότερον ὅμως ἤρχισεν ἡ ἐπιλογή. Τὰ θύματα ἦσαν πλέον φασισταί, ὑπάλληλοι θεωρούμενοι ὕποπτοι καὶ ἀστυνομικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ ὁποῖοι εἰς τὸ παρελθὸν εἶχον δράσει εἰς τὴν καταδίωξιν τῶν ἐπαναστατικῶν ὀργανώσεων καὶ ἰδιαιτέρως τῆς ὀργανώσεως τῶν Ἀναρχοσυνδικαλιστῶν. Ὑπῆρξαν ἐπίσης περιπτώσεις ἀτομικῆς ἐκδικήσεως. Εἰς πλείστας περιπτώσεις ἄτομα ἐσύρθησαν εἰς ἀπομεμακρυσμένα σημεῖα ὀρεινῶν δρόμων, ἐτυφεκίσθησαν καὶ ἐγκατελείφθησαν ἐκεῖ.

Μεταξὺ τῶν τυφεκισθέντων τελευταίως συγκαταλέγεται καὶ ὁ δημοσιογράφος Ἰωσὴφ Πλάνες, ὁ ὁποῖος εἰς τὸ παρελθὸν εἶχε κατηγορήσει τοὺς ἀναρχοσυνδικαλιστὰς ὡς φονεῖς τῶν ἀδελφῶν Βάδια, δολοφονηθέντων τὸν Ἀπρίλιον. Ὀλίγον πρὸ τοῦ θανάτου του εἶχε μεταβῆ αὐτοπροσώπως εἰς τοὺς ἀναρχοσυνδικαλιστὰς ἡγέτας, παρὰ τῶν ὁποίων ἐζήτησε καὶ ἔλαβεν ὑπόσχεσιν προστασίας. Ἕνα ἄλλο θῦμα, ὁ ἀστυνομικὸς ὑπάλληλος Χαΐμ Βίθερν, εἶχε δράσει πολὺ εἰς τὴν ἀνακάλυψιν τῶν δολοφόνων τῶν ἀδελφῶν Βάδια, συλλαβὼν πλεῖστα ἄτομα ὡς ὑπόπτους καὶ κατηγορῶν τοὺς ἀναρχικοὺς ὡς ὑπευθύνους τοῦ φόνου. Ἐνῷ ἐγευμάτιζεν ἕνα βράδυ, ἐκλήθη ἀπὸ ἀγνώστους καὶ ἀργότερον τὸ πτῶμά του εὑρέθη εἰς τὸν δρόμον. Ἕνα ἄλλο θῦμα ἦτο ὁ πρόεδρος ἑνὸς Συνδικάτου μεταφορῶν, σοσιαλιστικῆς ὀργανώσεως. Ὁ προκάτοχός του εἶχε δολοφονηθῆ κατὰ τὸν ἴδιον τρόπον πρό τινων ἑβδομάδων.

Εἰς τὴν πλησίον τῆς Βαρκελώνης εὑρισκομένην βιομηχανικὴν πόλιν Ταράσσα ἐδολοφονήθησαν συνολικῶς 60 ἄτομα μετὰ τὴν ἔκρηξιν τῆς ἐπαναστάσεως. Ἦσαν φασισταὶ ἢ ὑπάλληλοι, οἱ ὁποῖοι ἐκρίθησαν ὕποπτοι.

Ἀλλ' αἱ δυσχέρειαι δὲν προέρχονται μόνον ἀπὸ τὸ σῶμα τῆς τρομοκρατίας. Χαρακτηριστικὴ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς εἶνε ἡ κήρυξις ἐπιστρατεύσεως ὅλων τῶν πολιτῶν μεταξὺ 20 καὶ 30 ἐτῶν. Οἱ ἀνήκοντες εἰς τὸ πυροβολικὸν ἐπιστρατεύονται ὅλοι μέχρις ἡλικίας 40 ἐτῶν.

Ἀφ' ἑτέρου ἡ Ἀντιφασιστικὴ Ἐπιτροπή, ἡ ὁποία διηύθυνε τὰς στρατιωτικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ μέχρις ἑνὸς σημείου τὰς ἄλλας διοικητικὰς ὑπηρεσίας, διελύθη καὶ διεβίβασε τὰς ἐξουσίας της εἰς τὴν νέαν Κυβέρνησιν, ἡ ὁποία ἐσχηματίσθη πρὸ ὀκταημέρου.

Γενικῶς ἡ κατάστασις εἰς τὴν Βαρκελώνην καὶ εἰς ὁλόκληρον τὴν Καταλωνίαν ἐμφανίζεται πολὺ δυσχερής.

Τὰ πρῶτα Δικαστήρια

Ἡ Δικαιοσύνη ἐπὶ Καποδίστρια

Εἶνε γνωστὴ ἐκ τῆς ἱστορίας ἡ κατάστασις, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκετο ἡ χώρα κατὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ πρώτου Κυβερνήτου. Γύρω ἀπὸ τὰ καπνίζοντα ἐρείπια, εἰς τὰ ὁποῖα μετέβαλεν ὁ πόλεμος τὴν ὕπαιθρον, καὶ ὑπὸ τὸν θαμπὸν ἀκόμη, ἀπὸ τοὺς καπνοὺς τῆς πυρίτιδος, ἑλληνικὸν οὐρανόν, διεδραματίζετο μία ἐθνικὴ τραγῳδία, ἐκ τῆς ὁποίας ἐκινδύνευσε σοβαρῶς ἡ ἐπιτυχὴς ἔκβασις τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος. Ἐνῷ τὸ ἱππικὸν τοῦ Ἰμβραὴμ κατεδίωκε μέχρι τοῦ Ναυπλίου τὰ ἑλληνικὰ σώματα, μέσα εἰς τὰ τείχη τοῦ φρουρίου ἐμαίνετο ὁ ἐμφύλιος πόλεμος. Ἐκ παραλλήλου, οἱ πειραταὶ ἐτρομοκράτουν τὰς ἑλληνικὰς θαλάσσας, ἡ ὕπαιθρος ἐστέναζε ὑπὸ τὸν ληστρικὸν ἐφιάλτην, πλήρης δὲ σύγχυσις καὶ ἀναρχία ἐπεκράτουν εἰς τὴν διοίκησιν καὶ εἰς τὸ στράτευμα, οἱ ἀρχηγοὶ τοῦ ὁποίου εἶχον κηρύξει κατ' ἀλλήλων πόλεμον μέχρις ἐξοντώσεως.

Καὶ οἱ μὲν ὁπλαρχηγοὶ συνεφιλιώθησαν εἰς τὴν Τροιζῆνα, ὅπου τοὺς συνήθροισε καὶ τοὺς ὡμίλησεν ὁ Καποδίστριας, ἡ δὲ πειρατεία ἐξερριζώθη σχεδὸν διὰ τῆς συντονισμένης ἐνεργείας τοῦ Μιαούλη καὶ τοῦ Ἄγγλου ναυάρχου Στάϊνες. Ἡ παγίωσις ὅμως τῆς δημοσίας ἀσφαλείας ἦτο δυσκολώτερον ἐγχείρημα. Καὶ τοῦτο διότι δὲν ὑπῆρχον τὰ ἀνάλογα μέσα καταναγκαστικῆς δράσεως τῶν ὀργάνων τοῦ Κράτους, τὰ ὁποῖα ἄλλως τε ἐστεροῦντο ἱκανότητος καὶ πείρας, καὶ διότι τὸ πνεῦμα τῆς ἀνυπακοῆς καὶ τῆς ἀσυδοσίας ἐπεκράτει ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς χώρας.

Ἐπεβάλλετο ἑπομένως ἡ ἄμεσος ὀργάνωσις τακτικῶν δικαστηρίων καὶ ἡ ψήφισις νόμου περὶ διεξαγωγῆς τῆς ποινικῆς διαδικασίας. Ἀλλὰ ὁ Καποδίστριας, μολονότι ἀνεγνώριζε τὴν ἀνάγκην τῆς τροποποιήσεως τοῦ θεσπισθέντος παρὰ τῶν Συνελεύσεων τῆς Τροιζῆνος καὶ τῆς Ἐπιδαύρου ὀργανισμοῦ τῶν Δικαστηρίων, ἐδίσταζε νὰ προβῇ εἰς ἐφαρμογὴν συστημάτων, θεωρητικῶς μὲν ὀρθῶν, ἀπροσαρμόστων ὅμως πρὸς τὰ ἔθιμα καὶ τὰς παραδόσεις τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἠκολούθησε λοιπὸν καὶ αὐτὸς προσωρινῶς τὸ σύστημα τῶν ἐπιτροπῶν, διὰ ψηφίσματός του δὲ προέτρεπε τοὺς πολίτας νὰ ἐπαφίενται εἰς τὴν κρίσιν τῶν δικαστῶν. «Ὁ τρόπος αὐτός, ἔγραφεν ὁ Καποδίστριας, τοῦ νὰ φέρωμεν τοὺς πολίτας εἰς ὁμόνοιαν, ἐπειδὴ εἶνε παρὰ πάντα ἄλλον προτιμητέος, δὲν πρέπει νὰ παραμεληθῇ καὶ μετὰ τὴν σύστασιν τῶν τακτικῶν δικαστηρίων.» Συγχρόνως ὅμως ἀνέθεσεν εἰς τὴν ἐπὶ τῶν Ἐσωτερικῶν ἐπιτροπὴν τοῦ «Πανελληνίου» τὴν σύνταξιν τοῦ ὀργανισμοῦ προσωρινῶν δικαστηρίων, ἕως ὅτου αἱ πολεμικαὶ καὶ λοιπαὶ συνθῆκαι ἤθελον ἐπιτρέψει τὴν σύστασιν τακτικῶν τοιούτων.

Διὰ τοῦ ὀργανισμοῦ τούτου, δημοσιευθέντος τὴν 15ην Δεκεμβρίου 1828, ἡ διαχείρισις τῆς πολιτικῆς, ἐμπορικῆς, διορθωτικῆς καὶ ἐγκληματικῆς δικαιοσύνης ἀνετέθη εἰς προσωρινὰ δικαστήρια, ἤτοι Εἰρηνοδικεῖα, Πρωτόκλητα, ἐν Ἐμπορικὸν καὶ ἐν Ἀνώτατον. Εἰς τὰ ἔχοντα ἕνα δημογέροντα χωρία τὰ καθήκοντα τοῦ εἰρηνοδίκου ἐξετέλει αὐτός, ὅπου δὲ ὑπῆρχον περισσότεροι δημογέροντες, ὁ ἀσκῶν τὰ ἔργα τοῦ εἰρηνοδίκου ἐξελέγετο παρὰ τῆς Κυβερνήσεως. Οὗτος ἐδίκαζεν ἀνεκκλήτως μὲν μέχρι ποσοῦ ἑπτὰ διστήλων, ἐκκλητῶς δὲ μέχρις ἑξήκοντα. Τὰ Πρωτόκλητα δικαστήρια εἶχον τὴν ἕδραν των ὅπου καὶ ὁ Ἔκτακτος Ἐπίτροπος. Ἕκαστον ἐξ αὐτῶν συνεκροτεῖτο ἐξ ἑνὸς προέδρου, δύο συνδικαστῶν, διοριζομένων ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως, κατόπιν προτάσεως τῆς ἐπαρχιακῆς δημογεροντίας, δύο παρέδρων καὶ ἑνὸς γραμματέως, διοριζομένων ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως. Οἱ πάρεδροι δὲν παρίσταντο κατὰ τὴν ἐκδίκασιν τῶν ἀστικῶν ὑποθέσεων, εἰμὴ μόνον ἐν ἀπουσίᾳ τοῦ προέδρου. Ὡς τακτικὰ μέλη τοῦ δικαστηρίου παρεκάθηντο οἱ πάρεδροι κατὰ τὰς ποινικὰς δίκας. Τὸ Ἐμπορικὸν δικαστήριον ἱδρύθη εἰς τὴν Σῦρον καὶ ἀπετελέσθη ἐξ ἑνὸς προέδρου καὶ τεσσάρων δικαστῶν, διοριζομένων ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐκλεγομένων μεταξὺ τῶν ἀσκούντων τιμίως τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ἐμπόρου. Τοῦτο ἐδίκαζεν ἀνεκκλήτως ὑποθέσεις πολιτικὰς μέχρι ποσοῦ εἴκοσι διστήλων καὶ ἐνήργει δημοπρασίας πρὸς ἐκποίησιν τῶν κατασχομένων εἰδῶν λαθρεμπορίου ἢ φορτίων προερχομένων ἐκ πειρατείας.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Τέχνη καὶ ζωή

Μεταπολεμικαὶ περιπέτειαι

Τυχοδιωκτισμοί

Ἡ μεγάλη ψυχικὴ ταραχὴ ποὺ ἐκλόνισε τόσο βαθειὰ τὶς νέες γενεὲς ἦταν ἴσως τὸ πιὸ δυσάρεστο ἀποτέλεσμα ποὺ ἔφερε ὁ μέγας πόλεμος. Οἱ νέοι ἄνθρωποι ποὺ ἔζησαν τὴ φρικτὴ αὐτὴ περιπέτεια τοῦ πολέμου, αὐτοὶ ποὺ εἶχαν γιὰ ἀποκλειστικὴ ἀπασχόληση τῆς ζωῆς των μέρα καὶ νύχτα τὴν ἀντιμετώπιση τοῦ κινδύνου, χωρὶς καμμιὰ ἄλλη ἀσχολία καὶ καμμιὰ ἄλλη ἔγνοια, αὐτοὶ ποὺ ἔπαιζαν τὴν ζωήν των κάθε στιγμή, βέβαια δὲν μποροῦσαν νὰ ξαναγυρίσουν στὴν εἰρηνικὴ ζωὴ σὰν ἥσυχοι ἀστοὶ καὶ νὰ ξαναρχίσουν τὰ εἰρηνικὰ ἔργα σὰν νὰ μὴν εἶχε συμβῇ τίποτα. Τὸ ὅραμα τοῦ πολέμου δὲν ἦταν εὔκολο νὰ τὸ ξεχάσουν. Ἡ ψυχή των, συνηθισμένη στὴν καθημερινὴ περιπέτεια, ἀσφυκτιοῦσε ὕστερα μέσα στὴ γαλήνη. Καὶ ἡ ζωὴ χωρὶς ταραχὴ καὶ χωρὶς κίνδυνο φαινότανε πὼς δὲν ἔχει καμμιὰ ἀξία.

Ἀπ' αὐτὲς τὶς γενεὲς τῶν πολεμιστῶν ἐβγῆκαν ὕστερα στὴν μεταπολεμικὴ περίοδο οἱ μεγάλοι τυχοδιῶκτες καὶ οἱ μεγάλοι ἐγκληματίες, ὅλο τὸ πλῆθος τῶν ἀνήσυχων ἀνθρώπων ποὺ δὲν μποροῦσαν νὰ προσαρμοσθοῦν στὶς ἀξιώσεις τῆς ὁμοιομορφίας καὶ στοὺς κανονισμοὺς τῆς εἰρηνικῆς ζωῆς, στὴ ρουτίνα τῆς βιοπάλης. Ὅλοι αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι, ὅταν ἐτελείωσεν ὁ πόλεμος ἢ ἔφυγαν ἀπὸ τὶς πατρίδες των καὶ ἄρχισαν νὰ γυρίζουν τὸν κόσμο ἀναζητῶντας νέες περιπέτειες καὶ νέες συγκινήσεις ἢ ἔζησαν μιὰν ἀνώμαλη καὶ ἐπικίνδυνη ζωὴ στὸ κοινωνικὸ περιθώριο, ἀψηφῶντας τοὺς κοινωνικοὺς νόμους, σὰν ἐχθροὶ τῆς κοινωνίας, σὰν δημόσιοι κίνδυνοι. Πολλοὶ ἀπ' αὐτοὺς χάθηκαν μέσα σ' αὐτὲς τὶς περιπέτειες. Ἄλλοι κατώρθωσαν νὰ συγκρατηθοῦν στὸν κατήφορο. Ἄλλοι ἐπέτυχαν καὶ πλούτισαν καὶ δοξάσθηκαν. Ἄλλοι τελείωσαν τὴν ἄθλια ζωή των μέσα στὶς φυλακές.

Μερικοὶ ἀπ' αὐτοὺς ἔγραψαν ἀπομνημονεύματα ἢ ἔργα δημιουργικῆς φαντασίας συγκεντρώνοντας τὶς ἀναμνήσεις των. Καὶ πολλὰ ἀπ' αὐτὰ τὰ μεταπολεμικὰ ἀπομνημονεύματα ἔχουν τόσον ἐνδιαφέρον, ἡ ζωὴ ποὺ ἀπεικονίζουν εἶνε τόσον θελκτική, ὥστε κανένα μυθιστόρημα περιπετειῶν δὲν εἶνε ἱκανὸ νὰ συγκριθῇ μ' αὐτὲς τὶς ἀληθινὲς σελίδες ποὺ εἶνε παρμένες ἀπὸ τὴν ζωή. Ἕνας τέτοιος τύπος συγγραφέως εἶνε ὁ Ἄγγλος συνταγματάρχης Σάττον ποὺ τὸ τελευταῖο βιβλίο του ἔχει μιὰ ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες ἐκδοτικὲς ἐπιτυχίες στὸν ἀγγλοσαξωνικὸ κόσμο καὶ μεταφράσθηκε ἀμέσως σὲ ὅλες τὶς γλῶσσες. Γιατὶ ὅταν ἡ ζωὴ παρουσιάζεται τόσο ποικίλη καὶ τόσο ἀσυνήθιστη, γεμάτη ἐναλλαγὲς καὶ ἀπρόοπτα, εἶνε βέβαια ἀσυγκρίτως πιὸ ἐνδιαφέρουσα ἀπὸ τὴν πιὸ ἀνήσυχη φαντασία.

Ὁ συνταγματάρχης Σάττον ἐγλύτωσε ἀπὸ τὸν πόλεμο τὴν ζωή του, ἀλλὰ ἔχασε τὸ ἕνα χέρι του. Ἦταν μόνιμος ἀξιωματικὸς τοῦ βρεταννικοῦ στρατοῦ καὶ πολέμησε μὲ κουράγιο σὲ κάθε μάχη ποὺ ἔλαβε μέρος τὸ σύνταγμά του. Ἔπαιζε στὴν ἐντέλεια αὐτὸ τὸ μεγάλο σπόρ, μὲ τὴν γαλήνη καὶ τὴν ἀπάθεια ποὺ δείχνουν πάντοτε οἱ Βρεταννοὶ ἀξιωματικοί. Ἀλλὰ στὴ μάχη τῆς Καλλιπόλεως, στὰ Δαρδανέλλια ἔχασε τὸ δεξί του χέρι.

Δὲν ἠμποροῦσε οὔτε τὸν πόλεμο νὰ ἐξακολουθήσῃ ὕστερα ἀπ' αὐτὸ τὸ δυστύχημα, οὔτε στὴν εἰρηνικὴ ζωὴ νὰ ξαναγυρίσῃ, καὶ νὰ ξαναρχίσῃ νὰ δουλεύῃ ὅπως πρῶτα. Ἔγινε λοιπὸν πλανόδιος ἔμπορος τοῦ ποδαριοῦ μὲ πεδίο δράσεως ὅλον τὸν κόσμο, ὅλη τὴν ὑδρόγειο σφαῖρα. Ἀλλ' ὁ παλῃὸς στρατιωτικὸς ἦταν πάντα ἄγρυπνος μέσα του. Ὅπου ἦταν μυρουδιὰ μπαρούτης ὁ Σάττον ἦταν παρών. Ἔτσι βρέθηκε στὴ Ρωσία τὸν καιρὸ τοῦ ἐμφυλίου πολέμου Ἐρυθρῶν καὶ Τσαρικῶν, ὕστερα βρέθηκε στὸ Μεξικό, ὕστερα στὴ Κίνα ὅταν ἦταν στὴν κρίσιμη φάση του ὁ ἀγώνας τῶν Βορείων καὶ Νοτίων Κινέζων. Ἔμπορος, τυχοδιώκτης, κατάσκοπος, πολεμιστὴς κάθε φορὰ ποὺ παρουσιαζότανε ἡ εὐκαιρία, ἐπιτελάρχης τῶν Κινέζων, ὁ συνταγματάρχης Σάττον κατώρθωσε νὰ ζήσῃ τὰ χρόνια τῆς μεταπολεμικῆς ζωῆς του μὲ τὴν ἴδιαν ἔνταση ὅπως καὶ τὰ χρόνια τοῦ πολέμου.

Ὅταν ἔχασε τὸ δεξιὸ χέρι του στὴ μάχη, δὲν αἰσθάνθηκε καμμιὰ βαθειὰ θλίψη, καθὼς γράφει τοὐλάχιστον ὁ ἴδιος, δὲν αἰσθάνθηκε νὰ κλονίζεται καθόλου ἡ αἰσιοδοξία του οὔτε νὰ ἐλαττώνεται ἡ αὐτοπεποίθησή του. Λίγον καιρὸ μετὰ τὴν ἀποστρατεία του βρέθηκε ἔμπορος καρφιῶν καὶ παπουτσιῶν στὴ Ρωσία, προμηθευτὴς τοῦ Ἐρυθροῦ Στρατοῦ. Ἀλλ' ἀπ' αὐτὴ τὴ δουλειὰ δὲν ἦταν φυσικὰ πεπρωμένο νὰ πλουτίσῃ. Γι' αὐτὸ ἄφησε τὸ ἐμπόριο καὶ τὶς συναλλαγὲς μὲ τοὺς Μπολσεβίκους καὶ ἔγινε χρυσοθήρας στὴ Σιβηρία, ὅπου ἔψαχνε νὰ βρῇ χρυσάφι στὶς ὄχθες τοῦ ποταμοῦ Ἀμούρ.

Χίλιες φορὲς σ' αὐτὸ τὸ διάστημα τῆς διαμονῆς του στὴ Ρωσία καὶ στὴ Σιβηρία ἦλθε σὲ διενέξεις μὲ τὶς διάφορες τοπικὲς ἀρχές. Ἐρυθροὶ καὶ Λευκοὶ τὸν ὑποψιάστηκαν γιὰ κατάσκοπο, τὸν ἔπιασαν, τὸν ἐφυλάκισαν, τὸν ἄφησαν χωρὶς τροφὴ μέρες καὶ μέρες, τὸν ὑπέβαλαν σὲ ἐξαντλητικὲς ἀνακρίσεις ποὺ διαρκοῦσαν μερόνυχτα. Κατώρθωνε ὅμως πάντα νὰ γλυτώνῃ γιατὶ εἶχε ἥσυχη τὴ συνείδησή του. Ἐζοῦσε τὴν περιπέτεια γιὰ λογαριασμὸ δικό του καὶ δὲν εἶχε καμμιὰ ἰδιαίτερη [illegible]σοληψία οὔτε μὲ τοὺς Ἄσπρους, οὔτε μὲ τοὺς Κόκκινους.

Ἄπειρους κινδύνους διέτρεξε στὴν Κίνα ἀπὸ τὶς πολυάριθμες συμμορίες τῶν Κινέζων ληστῶν ποὺ λεηλατοῦσαν τότε ὅλη τὴ χώρα ἀπὸ τὴ μιὰν ἄκρη ὥς τὴν ἄλλη. Ἀλλ' εἶχε ἕνα μαγικὸ προφυλακτῆρα, τὴν ἰδιότητά του ὡς Ἄγγλου ἀξιωματικοῦ καὶ ἔτσι κατώρθωνε στὸ τέλος νὰ σώζεται πάντοτε. Καὶ περνοῦσε μέσα ἀπ' ὅλες αὐτὲς τὶς τραγικὲς περιπέτειες χωρὶς νὰ χάνῃ ποτὲ τὴν Ἀγγλικὴ ἀταραξία, τὸ παροιμιῶδες ἀγγλικὸ χιοῦμορ, τὴν ἀπόλυτη ἀπάθεια στὴν ἀντιμετώπιση τοῦ κινδύνου, ὅπως φαίνεται μέσα στὶς σελίδες τοῦ ἔργου του.

Στὴν Κίνα εἶχε τὶς πιὸ παράξενες περιπέτειες. Σώθηκε πολλὲς φορὲς ἀπὸ τὶς συμμορίες [illegible] ἀλλὰ δὲν κατώρθωσε νὰ γλυτώσῃ ἀπὸ τὰ χέρια ἑνὸς [illegible] καὶ νὰ γίνῃ ἐπιτελάρχης [illegible] κάμποσο καιρὸ καὶ νὰ [illegible] τὶς πολεμικὲς ἐπι[illegible] κατὰ τῶν ἀντιπάλων. [illegible] μπορεῖ κανεὶς ν' ἀναφέρῃ [illegible] ρες λεπτομέρειες τῶν περιπετειῶν ποὺ ἀφηγεῖται ὁ συνταγματάρχης Σάττον στὸ ἔργο του. Ἀλλ' ἐκεῖνο ποὺ ἀξίζει [illegible] ἀπὸ τὶς περιπέτειες [illegible] ψυχικὴ ἐνέργεια [illegible] νεται ἀπὸ τὴν ἀρχὴ ὡς [illegible]. Ἡ ζωὴ τοῦ Σάττον εἶνε [illegible] ἐνέργειας καὶ ἀπ' αὐτὴ [illegible] εἶνε τόσο ὠφέλιμο τὸ βιβλίο [illegible] εἶνε καὶ διασκεδαστικό.

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ὁ Βασιλεὺς παρέστη χθές, διὰ πρώτην φοράν, εἰς Βαλκανικοὺς ἀγῶνας, ἐπιδόσας αὐτοπροσώπως τὰ ἔπαθλα καὶ συγχαρεὶς τοὺς νικητάς. Καὶ αἱ μυριάδες ποὺ ἐπλήρουν τὰς κερκίδας τοῦ Παναθηναϊκοῦ Σταδίου, ἔλαβον χθὲς νέαν εὐκαιρίαν διὰ νὰ ἐκδηλώσουν τὰ πρὸς τὸν Ἄνακτα θερμότατα καὶ εὐλαβῆ αὐτῶν αἰσθήματα. Καὶ κατὰ τὴν εἴσοδόν του καὶ κατὰ τὴν ἐκ τοῦ Σταδίου ἀναχώρησίν του ὁ Βασιλεὺς ἐχαιρετίσθη ἐνθουσιωδέστατα ἀπὸ τὰ πλήθη τοῦ λαοῦ. Καὶ εἴμεθα εὐτυχεῖς διότι δυνάμεθα νὰ ἐπαναλάβωμεν ὅ,τι συχνὰ μᾶς ἐδόθη εὐκαιρία νὰ τονίσωμεν: αἱ αὐθόρμητοι αὐταὶ λαϊκαὶ ἐκδηλώσεις πρὸς τὸν Βασιλέα ἀποδεικνύουν πόσον βαθέως εἶνε ριζωμένη εἰς τὴν λαϊκὴν ψυχὴν ἡ πεποίθησις ὅτι ὁ ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου καθήμενος εἶνε ἐγγύησις ἑνότητος ἐθνικῆς, κρατικῆς εὐσταθείας καὶ γαλήνης ἐσωτερικῆς.

Ἡ δενδροκομία μας

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας ἐπανῆλθεν ἐκ τῆς Βορείου Ἑλλάδος ἔμπλεως πολλῆς αἰσιοδοξίας διὰ τὴν γεωργικὴν ἀνάπτυξιν καὶ διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῆς ὁλονὲν βελτιουμένης καὶ τελειοποιουμένης καλλιεργείας. Ὁ κ. ὑπουργὸς διεπίστωσεν ἐκ τῆς αὐτοπροσώπου ἐξετάσεώς του, ὅτι ἡ δενδροκομία ἐσημείωσε σημαντικωτάτας προόδους εἰς τὴν Μακεδονίαν καὶ εἰς τὴν Θράκην καὶ ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἠμπορεῖ ν' ἀποβλέψῃ εἰς ὀπωροκομίαν ἀξίαν πολλῆς προσοχῆς. Εἶνε τοῦτο λίαν εὐχάριστον. Ἡ Ἑλλὰς—ὄχι μόνον ἡ Βόρειος—παράγει ὀπώρας ἐκλεκτῶν ποιοτήτων. Ἡ Πελοπόννησος παράγει μῆλα ὑπέροχα—ἡ Τεγέα, ἡ περιοχὴ τῆς Αἰγιαλείας. Ἡ Στερεὰ Ἑλλάς, ἡ Θεσσαλία παράγουν ἀχλάδια καὶ κεράσια ἀληθῶς ὑπέροχα. Ἀλλ' ἡ δυσκολία τῆς μεταφορᾶς των εἰς τὰ κέντρα τῆς καταναλώσεως ἐξουδετερώνει τὴν παραγωγὴν αὐτήν. Ἡ Μακεδονία, ἐν τούτοις, καὶ γαίας πλουσιωτέρας διὰ δενδροκομίαν ἔχει καὶ συγκοινωνίας εὐκολωτέρας, εἶνε δὲ δυνατόν, σὺν τῷ χρόνῳ, νὰ παράγῃ καὶ μῆλα καὶ κεράσια καὶ δαμάσκηνα, καὶ δι' ἐξαγωγὴν ἀκόμη. Ἡ ὑπουργικὴ διαπίστωσις ἠμπορεῖ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἀφετηρία συστηματικῆς ἐπιδιώξεως μιᾶς πλουσίας παραγωγῆς ὀπωρῶν Ἑλληνικῶν.

Ὁ θάνατος τοῦ Γκαΐμπες

Ὁ θάνατος τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Οὐγγαρίας Γκαΐμπες ἀποτελεῖ διὰ τὴν φίλην χώραν βαρεῖαν ἀπώλειαν. Ὑπῆρξεν ὁ μεταστὰς πιστὸς στρατιώτης τῆς πατρίδος του καὶ ὅταν ἦτο ἡνωμένη μὲ τὴν Αὐστρίαν εἰς μίαν δυαδικὴν μοναρχίαν ὑπὸ τὸ σκῆπτρον τῶν Ἀψβούργων καὶ ὅταν, μεταπολεμικῶς, ἀπεχωρίσθη τῆς Αὐστρίας, καταστᾶσα ἀνεξάρτητον βασίλειον. Ἐπολέμησε κατὰ τοῦ κομμουνισμοῦ, ὅταν οὗτος ἐπεκράτησε προσκαίρως εἰς τὴν Οὐγγαρίαν μὲ τὸν Μπέλα Κούν. Ὑπῆρξε κατὰ τὴν νεότητά του στρατιωτικός, ἀλλὰ διεκρίθη ἰδίως διὰ τὴν πολιτικήν του σύνεσιν καὶ ἐχρημάτισεν ὁ κυριώτερος συνεργάτης τοῦ ἀντιβασιλέως ναυάρχου Χόρτυ διὰ τὴν κρατικὴν ἀνάπλασιν καὶ [illegible] τῆς Οὐγγαρίας. Πρωθυπουργήσας ἀπὸ τὸ 1932, ἐχάραξε σαφεῖς τὰς γραμμὰς τῶν πολιτικῶν κατευθύνσεων τῆς χώρας του, ἡ δὲ ἐξωτερική του πολιτικὴ [illegible] ὑπῆρξεν ἡ συνισταμένη εἰς μίαν [illegible] ἀρχὴ καὶ ἔμμονον προσπάθειαν [illegible] τὴν ἐπίτευξιν μιᾶς εἰρηνικῆς ἀναθεωρήσεως τῆς συνθήκης τοῦ Τριανόν. Ἡ πολιτικὴ αὐτὴ εἶχεν ὡς λογικὴν συνέπειαν τὸν προσανατολισμὸν τῆς Οὐγγαρίας πρὸς τὴν Ρώμην. Τὸν ἐκλιπόντα θὰ διαδεχθῇ, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, ὁ ἀναπληρώσας [illegible] ἀπουσίας [illegible] κ. Νταρανύι [illegible] τοῦτο καθιστᾷ βέβαιον, ὅτι ἡ ἐξωτερικὴ καὶ ἡ ἐσωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Οὐγγαρίας οὐδεμίαν πρόκειται νὰ ὑποστῇ μεταβολήν.

Οἱ ἐργατοκάπηλοι

Αἱ ἀποκαλυ[illegible] σαι ἀτασθαλίαι περὶ τὴν διαχείρισιν τοῦ ταμείου τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργατῶν, εἶνε χαρακτηριστικαὶ τοῦ τρόπου, κατὰ τὸν ὁποῖον ἀντελαμβάνοντο τὴν διοίκησιν τῆς ὀργανώσεως οἱ κεφαλῆς αὐτῆς, οἱ κοπτόμενοι [illegible] ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῶν ἐργατῶν. Χρήματα εἰσπραχθέντα [illegible] δεδεγμένως, δὲν ἐνεγράφοντο εἰς τὸ βιβλίον τοῦ ταμείου, τὰ δὲ [illegible] ἀνέργους δοθέντα εἰς τὴν Συνομοσπονδίαν χρήματα διετέθησαν κατὰ τρόπον ἀνεξακρίβωτον, διότι αἱ [illegible] τικαὶ ἐγγραφαὶ εἶνε ἐντελῶς ἐλλιπεῖς [illegible] φύλλα ἀπὸ διπλότυπα [illegible] οἰκονομικῆς [illegible] μηνῶν μεταγενεστέρας [illegible] ἐλέγχου, πλεῖστα ὅσα [illegible] ποινικὴν [illegible] τῶν ἐργατῶν. Οἱ ἐργάται, [illegible] χρήματα [illegible]

Ἐντυπώσεις

Ὁ μοντερνισμὸς

Ὑπάρχουν ἄνθρωποι ποὺ ἐρωτοῦν ἀφελέστατα: Τί εἶνε αὐτὸ ποὺ λέγεται μοντερνισμός; Εἶνε συνήθεια, εἶνε ἐπιδημία, εἶνε ρυθμός, εἶνε μόδα; Ἢ μήπως εἶνε ἁπλῶς μιὰ λέξις μόνον καὶ τίποτε περισσότερον; Ἀκούει κανεὶς νὰ γίνεται λόγος γιὰ μοντέρνα σπίτια, μοντέρνες κυρίες, μοντέρνα ἔργα τέχνης, λοιπὸν τί σχέσις μπορεῖ νὰ ὑπάρχῃ μεταξὺ ὅλων αὐτῶν, τί εἴδους κοινὴν τεχνοτροπίαν παριστάνει μία δεσποινὶς καὶ μία πολυκατοικία, ἕνα ταμπλὼ ζωγραφικῆς καὶ μιὰ ἀντίληψις τῆς πραγματικότητος; Πῶς μπορεῖ νὰ καταλάβῃ κανεὶς ἂν ἕνα οἱονδήποτε πρᾶγμα εἶνε μοντέρνο ἢ δὲν εἶνε; Εἰς τί συνίσταται τέλος πάντων ὁ μοντερνισμός;

Οἱ ἄνθρωποι ποὺ κάμνουν ἀφελέστατα αὐτοῦ τοῦ εἴδους τὰς ἐρωτήσεις βέβαια δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ περιμένουν καμμίαν σαφῆ καὶ κατηγορηματικὴν ἀπάντησιν ποὺ νὰ ἠμπορῇ νὰ τοὺς ἱκανοποιήσῃ. Μία πολυκατοικία εἶνε μοντέρνα ὅταν ἔχῃ ἴσιες, σκέτες, γραμμὲς ἀπ' ἔξω, παρκέτο, λουτρὸ μὲ θερμοσίφωνα, μεγάλα παραλληλόγραμμα παράθυρα, τέλος πάντων ὅταν παρουσιάζῃ ὡρισμένα ἐξωτερικὰ γνωρίσματα. Ἀλλ' ἕνας νεαρὸς κύριος πότε λέγεται μοντέρνος; Ποιὰ εἶνε τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ μοντερνισμοῦ προκειμένου περὶ ἑνὸς νεαροῦ κυρίου; Ὁ ἄνθρωπος ποὺ ὀφείλει ν' ἀπαντήσῃ σ' αὐτὴ τὴν ἐρώτηση προφανῶς θ' ἀναγκασθῇ νὰ σκεφθῇ προηγουμένως ἐπὶ πολλὴν ὥραν.

Ἡ κομψότης στὸ ντύσιμο, βέβαια δὲν εἶνε μοντερνισμός. Στὴν προπολεμικὴ ἐποχὴ ὑπῆρχαν νεαροὶ κύριοι, καὶ ἴσως περισσότεροι ἐν ἀναλογίᾳ ἀπὸ σήμερα, ποὺ ἐντύνοντο σὰν φιγουρίνια, σύμφωνα πάντοτε μὲ τὴν μόδα τῆς ἐποχῆς των. Καὶ ὅμως τότε δὲν τοὺς ἔλεγαν μοντέρνους. Τοὺς ἔλεγαν κομψευομένους, δανδῆδες, ντιστεγκέ, λιμοκοντόρους, ἀλλὰ ὄχι μοντέρνους, ἂν καὶ ἦσαν ἀπολύτως συγχρονισμένοι μὲ τὴν ἐποχή των.

Γιατὶ ἕνα φιλολογικὸν ἔργον εἶνε τώρα μοντέρνο; Πρὸ πενῆντα ἐτῶν τὰ ποιήματα τοῦ Δεῖνα ποιητοῦ εἶχαν τὴν πειὸ νεωτεριστικὴ φόρμα ποὺ θὰ ἠμποροῦσε κανεὶς νὰ φαντασθῇ ἐκείνη τὴν ἐποχή. Καὶ ὅμως δὲν ἦταν τότε μοντέρνα. Τὸ ἴδιο μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς καὶ γιὰ τὴ ζωγραφική, γιὰ τὰ μυαλὰ τῶν δεσποινίδων, γιὰ τὰ φαγητὰ τῶν ἑστιατορίων, γιὰ τὶς τουαλέττες τῶν κυριῶν τοῦ κόσμου. Ἄρα ὁ μοντερνισμὸς εἶνε μιὰ νέα λέξις, ἐντελῶς νέα. Ἀλλ' εἶνε δυνατὸν μιὰ λέξις νὰ μὴν ἀνταποκρίνεται σὲ καμμιὰ νέα πραγματικότητα; Ποιὰ εἶνε τότε τὰ χαρακτηριστικὰ αὐτῆς τῆς νέας πραγματικότητος ποὺ τὴν ἐκφράζει ἡ νέα λέξις;

Ἂς σκεφθοῦμε, ἂς ἐξετάσωμε μὲ ψυχραιμία τὸ ζήτημα. Γιατὶ ἡ Δεῖνα δεσποινὶς εἶνε μοντέρνα; Διότι μακιγιάρεται; Ἀλλ' αὐτὸ εἶνε συνήθεια παμπαλαία ὅσον καὶ ἡ ἑλληνικὴ λέξις ποὺ τὴν ἀποδίδει, τὸ ψιμύθιον. Διότι καπνίζει: Ἀλλὰ καὶ αὐτὸ δὲν εἶνε νέον. Εἰς τὰ χαρέμια τῶν πασάδων τῆς Κωνσταντινουπόλεως οἱ ὡραῖες χανούμισες ἐκάπνιζαν διαρκῶς τὸν ναργιλέ των. Διότι ὁδηγεῖ μόνη της αὐτοκίνητον; Ἀλλ' ἡ προμάμμη της ἐπήγαινε ἱππασίαν. Διότι διαβάζει τὰ ρομάντσα τοῦ Ἀνρὺ ντὲ Μοντερλαί; Ἀλλ' ἡ ἴδια προμάμμη της ἐδιάβαζε τὰ ἔργα τοῦ Μπαλζάκ. Διότι κάμνει σπόρ; Ἀλλ' εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς ἐπαναστάσεως ἡ προμάμμη της ἔκαμνε ἕνα ἄλλο σπὸρ πολὺ περισσότερο ἐπικίνδυνον, ἐπήγαινε μὲ τοὺς ἄνδρες στὸν πόλεμο, κρατοῦσε καριοφίλι, φοροῦσε φυσεκλήκια καὶ πολεμοῦσε.

Λοιπόν; Ποῦ εἶνε τὸ ἐντελῶς νέον, τὸ ἐντελῶς ἄγνωστον περιεχόμενον αὐτῆς τῆς ἐννοίας, ποὺ τὴν ἀποδίδει ἡ λέξις μοντερνισμός; Ἂς σκεφθοῦμε καλύτερα. Γιατὶ αὐτὸ τὸ ἑστιατόριον εἶνε μοντέρνο καὶ τὸ ἄλλο δὲν εἶνε; Διότι ἔχει μουσικήν; Ἀλλ' ἡ μουσικὴ τὴν ὥραν τοῦ φαγητοῦ εἶνε μία συνήθεια ποὺ ἀναφέρεται στὰ χρονικὰ πολλοὺς αἰῶνες πρὸ Χριστοῦ. Γιατὶ αὐτὸ τὸ ταμπλὼ τῆς ζωγραφικῆς εἶνε μοντέρνο καὶ τὸ ἄλλο δὲν εἶνε; Διότι παρουσιάζει μιὰ καινούργια τεχνοτροπία; Ἀλλὰ τί ἄλλο εἶνε ἡ ἐξέλιξις στὴν τέχνη, παρὰ μιὰ ἐναλλαγὴ τεχνοτροπιῶν, διαρκὴς καὶ ἀδιάκοπος; Γιατὶ αὐτὴ ἡ κυρία εἶνε μοντέρνα; Διότι φορεῖ παριζιάνικα μοντέλα; Ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ὄθωνος οἱ κυρίες φοροῦσαν παριζιάνικα μοντέλα. Διότι περιδιαβάζει μὲ τὸ λουτρικό της στὴν ἀκρογιαλιὰ τῆς Γλυφάδας μπροστὰ σὲ χιλιάδες ἀνδρικὰ βλέμματα;

Χμ! Σ' αὐτὸ τὸ ζήτημα ἡ ἀπάντησις εἶνε δύσκολη. Ἡ προμάμμη τῆς κυρίας δὲν ἔβγαινε ποτὲ στὸν κόσμο, παρὰ μόνον ὅταν ἦταν ντυμένη καὶ μάλιστα πολὺ καλὰ ντυμένη. Εὑρέθηκε λοιπὸν ἕνα νέον στοιχεῖον ἄγνωστον στὴν προπολεμικὴ ἐποχή, ἡ γυμνότης. Μάλιστα, ἡ γυμνότης εἶνε μοντερνισμός, ἔχετε δίκαιον. Ἀλλὰ τέλος πάντων, τί εἶνε αὐτὴ ἡ γυμνότης; Τί εἶνε; Δὲν εἶνε δὰ καὶ τόσον σπάνιον πρᾶγμα, ὥστε νὰ χαλάσῃ ὁ κόσμος. Ἄλλως τε καὶ αὐτὴ ἡ γύμνια κάθε ἄλλο εἶνε παρὰ ξένη πρὸς τὴν ἑλληνικὴ παράδοση, γιατὶ βέβαια δὲν πρέπει νὰ ξεχνοῦμε τὶς φαινομηρίδες τῆς ἀρχαιότητος.

Λοιπόν; Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, δὲν εἶνε παρὰ μιὰ λέξις ὅλος ὁ μοντερνισμός. Ἀπὸ καιρὸ σὲ καιρὸ συμβαίνουν διάφορες ἀλλαγὲς στὶς συνήθειες τοῦ κόσμου, καὶ ὕστερα πάλιν ξανάρχονται τὰ ἴδια καὶ ὕστερα πάλιν τὰ ἴδια. Δὲν ἀξίζει τὸν κόπο νὰ ἀποδίδῃ κανεὶς σοβαρὰ σημασία σ' αὐτὰ τὰ πράγματα, λέγει ἐν εἴδει συμπεράσματος ὁ παλαιϊκὸς κύριος, ποὺ ἀναπτύσσει αὐτὴν τὴν θεωρίαν. Δὲν ὑπάρχει μοντερνισμὸς παρὰ μόνον στὴν λέξι.

Ἀλλ' ἔχει ἄδικο. Καθὼς φαίνεται, ἀπολύτως ἄδικο. Τί εἶνε ὅλα τὰ τελειοποιημένα πολεμικὰ ὅπλα, ποὺ σπέρνουν χιλιάδες θανάτους στὸ δευτερόλεπτο, τί εἶνε τὰ χημικὰ μέσα, ποὺ μποροῦν νὰ ἐξοντώσουν πόλεις ὁλόκληρες σὲ λίγην ὥρα; Αὐτὰ εἶνε ἡ κυριωτέρα ἐκδήλωσις τοῦ μοντερνισμοῦ. Βρέθηκε λοιπὸν ποιὸ εἶνε τὸ νόημα καὶ ποιὰ εἶνε ἡ κυριολεξία αὐτοῦ τοῦ ὅρου. Μοντερνισμὸς εἶνε τὰ μέσα τῆς καταστροφῆς καὶ τοῦ ὀλέθρου. Αὐτά, μάλιστα, αὐτὰ δὲν τὰ ἤξεραν οἱ πρόγονοί μας, ποὺ πολεμοῦσαν μὲ τόξα καὶ ἀκόντια. Αὐτὰ εἶνε ὁ μοντερνισμός.

Σ. Ρ. Σ.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς καὶ ἡ Α. Β. Υ. ὁ πρίγκιψ Διάδοχος γενόμενοι δεκτοὶ ὑπὸ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ εἰς τὸ Στάδιον.

Θεάματα

ΑΛΙΚΗΣ. «1936».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «360 γυναῖκες».
ΙΝΤΕΑΛ. (Θίασος Μ. Κοτοπούλη). «Καινούργια Ζωή».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. Μάντρα Ἀττίκ.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Ἡ Ἑλληνοπούλα».
ΠΑΛΛΑΣ Μετοχικοῦ. «Τόσκα». Φαρδούλης.
ΠΑΛΛΑΣ (Πειραιῶς). «Ἐπιστροφὴ τοῦ Ἀσώτου».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. «Ἡ Μπόμπα».

Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ὁ κόμις εἶνε κορίτσι».
ΟΥΦΑ. «Παρέλασις γυμνοῦ».
ΑΘΗΝΑ. «Ἡ κατάσκοπος».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἡ κατάσκοπος».
ΑΙΓΛΗ. «Νατάσσα».
ΑΡΗΣ. «Ἀκάνθινος δρόμος».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Ὅταν τὰ νειᾶτα γλεντοῦν».
ΕΝΤΕΝ. «Χορευτὴς μὲ τὴ μάσκα».
ΕΡΜΗΣ. «Ἐξόρμησις».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Ἄνθρωποι ἐν πολέμῳ».
ΙΡΙΣ. «Ὁ μεγαλύτερος ἔρως τοῦ Σούμπερτ».
ΚΗΠΟΣ ΜΟΝΜΑΡΤΡΗΣ. Ὀρχήστρα Παπαδοπούλου. Ντιζὲρ Μανιατάκης.
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Δίδω τὸν ἔρωτά μου».
ΚΥΨΕΛΗ. «Πρώτη φλόγα».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Στὴν κόλαση τῆς Ζούγκλας»
ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ. «Δήμιος».
ΟΑΣΙΣ. Νέον πρόγραμμα.
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Τὸ παιδὶ τοῦ καταδίκου»
ΠΕΥΚΑ. «Ξημέρωμα δόξης».
ΟΥΦΑ (Φαλήρου). «Ξεχασμένα εἴδωλα».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἀγαπητικὸς τῆς Βοσκοπούλας».
ΡΙΑΛΤΟ. «Μαζούρκα».
ΣΟΝΙΑ. «Ρεγγίνα».
ΣΤΑΔΙΟΝ. «Χρυσοθῆραι».
ΣΑΒΟΪΑ. «Μὴ μὲ ξεχνᾷς».
ΧΑΪ-ΛΑΪΦ (Πειραιῶς). «Ἄνθρωπος ἐν Πολέμῳ».
ΚΑΠΙΤΟΛ (Πειραιῶς). «Διπλὸ ρωμάντζο».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Ὁδὸς Ἁγ. Παρασκευῆς 12 (Χαλάνδρι)

ἐπίστευον εἰς τοὺς «ἡγέτας» των, ἠμποροῦν τώρα νὰ συναγάγουν τὰ συμπεράσματά των. Καὶ νομίζομεν ὅτι αὐτοὶ πρῶτοι δικαιοῦνται νὰ ζητήσουν τὴν κατὰ τὸν νόμον τιμωρίαν τῶν καταχραστῶν τῆς ἐμπιστοσύνης των.

◆

Μετακόμισις πρεσβείας Ἡ ἐν Ἀθήναις Βρεταννικὴ πρεσβεία ἐγκαταλείπει τὸ παλαιὸν μέγαρόν της, τὸ ἐπὶ τῆς πλατείας τοῦ Κλαυθμῶνος, καὶ μεταφέρεται εἰς τὸ ἐπὶ τῆς λεωφόρου Βασιλίσσης Σοφίας μέγαρον Βενιζέλου, τὸ ὁποῖον ἠγόρασεν ἡ Βρεταννικὴ Κυβέρνησις. Τὸ παλαιὸν μέγαρον, ἔχον ἀρχιτεκτονικὴν τοῦ Κλεάνθους, ἐστέγασε τὴν Ἀγγλικὴν πρεσβείαν ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τῆς Βασιλείας τοῦ Ὄθωνος — ἐπὶ ἕνα αἰῶνα σχεδόν, ἦτο δὲ ἀπὸ τὰ ὡραιότερα δείγματα τῆς νεοελληνικῆς ἀρχιτεκτονικῆς. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ νέον μέγαρον τῆς Πρεσβείας, τοῦτο εἶχε λεχθῆ ὅτι ὁ ἀνεγείρας αὐτὸ πολιτικὸς ἀνὴρ προετίθετο ἀρχικῶς νὰ τὸ κληροδοτήσῃ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Δημόσιον διὰ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς κατοικία τοῦ ἑκάστοτε πρωθυπουργοῦ τῆς χώρας. Παρενέπεσαν πολλὰ καὶ διάφορα, τὰ ὁποῖα ἔκαμαν νὰ λησμονηθῇ ἡ πρώτη ἐκείνη πρόθεσις. Ἦτο πεπρωμένον ν' ἀποβῇ ὁ ἐν Ἀθήναις οἶκος τῆς Μεγάλης Βρεταννίας.

◆

Τὰ μεταχειρισμένα βιβλία Μὲ τὸ ἄνοιγμα τῶν σχολείων, ἐπαναλαμβάνεται καὶ ἐφέτος ἡ πλανόδιος πώλησις μεταχειρισμένων σχολικῶν βιβλίων. Καὶ δὲν εἶνε ὀλίγοι οἱ μαθηταὶ ποὺ προτιμοῦν τὰ μεταχειρισμένα βιβλία, τὰ ὁποῖα ἐπώλησαν οἱ προβιβασθέντες μαθηταὶ καὶ τὰ ὁποῖα στοιχίζουν πολὺ φθηνότερα ἀπὸ τὰ πωλούμενα εἰς τὰ σχολικὰ βιβλιοπωλεῖα. Ἡ πώλησις, ὅμως, τῶν μεταχειρισμένων σχετίζεται μὲ ἓν ζήτημα ὑγιεινῆς, σοβαρώτατον. Τὸ ὅτι μερικὰ εἶνε ρυπαρὰ εἶνε τὸ ὀλιγώτερον. Ἀλλὰ ποῖος ἠμπορεῖ νὰ ἐγγυηθῇ ὅτι δὲν εἶνε καὶ ἑστίαι νοσογόνων μικροβίων; Νομίζομεν ὅτι κάποιον σχετικὸν μέτρον θὰ ἔπρεπε νὰ ληφθῇ χάριν τῆς ὑγείας τῶν παιδιῶν ποὺ τὰ ἀγοράζουν.

◆

Τὰ πεζοδρόμια Ὁποιοιδήποτε καὶ ἂν εἶνε οἱ λόγοι τῆς μέχρι τοῦδε ἐπιβραδύνσεως τῆς ἐπισκευῆς τῶν Ἀθηναϊκῶν πεζοδρομίων, πρέπει, νομίζομεν, ἡ ἐπισκευὴ αὐτὴ νὰ συμπληρωθῇ ὅσον τὸ δυνατὸν ταχύτερον. Πλησιάζει ὁ χειμὼν μὲ τὰς βροχάς του καὶ δὲν θὰ ἔπρεπε νὰ μείνουν πεζοδρόμια ἀνεσκαμμένα καὶ ἡμιτελῆ, ἢ ἄλλα ἀδιόρθωτα. Ἡ ἐπισκευὴ τῶν πεζοδρομίων, ὅπου ἐπραγματοποιήθη, ἔδωκεν ἐντελῶς νέαν ὄψιν εἰς τὰς ὁδούς. Εἶνε κρῖμα νὰ παρατείνεται ἡ ἀσχημία τῶν κατεστραμμένων πεζοδρομίων, ὅταν μάλιστα εἶνε τόσον εὔκολος ἡ διόρθωσίς των.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Συζητουμένης ἐνώπιον ἡμῶν αἰτήσεως τῆς ἀποκατασταθείσης Ἑταιρείας «Ἕνωσις Α. Κολοβὸς καὶ Υἱοὶ» καὶ τῶν ὁμορρύθμων αὐτῆς μελῶν, τὴν 9ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 6ην μ.μ. ὅπως ἐπιτρέψωμεν συναλλαγὴν ἐπὶ τῆς πτωχευτικῆς περιουσίας, καλοῦνται ὅπως παραστῶσι κατὰ ταύτην οἱ πιστωταί των.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Ὀκτωβρίου 1936
Ὁ Προεδρεύων
Ε. ΧΟΝΔΡΟΓΙΑΝΝΗΣ

Τὰ Μονοτάξια Λογιστικὰ Τμήματα τῆς Σχολῆς Μεταξᾶ

Τὰ ἀρχαιότερα ἐν Ἑλλάδι, μετὰ Οἰκοτροφείου ἀρρένων καὶ ἰδιαιτέρως θηλέων, λειτουργοῦν χάριν τῶν νέων ἐκείνων, οἵτινες ἐπιθυμοῦντες νὰ ἐπιδοθῶσιν εἰς τὸ ἐμπορικὸν στάδιον, αἰσθάνονται τὴν ἀνάγκην ὅπως δι' ἐτησίου μέν, ἀλλὰ συστηματικῆς καὶ συμπεπυκνωμένης εἰδικῆς παιδεύσεως, ἀποκτήσωσι τὰ κυριώτερα μορφωτικὰ στοιχεῖα πρὸς εὐδοκίμησιν ἐν τῷ ἔργῳ των. Ἑκατοντάδες νέων καὶ νεανίδων καταρτισθέντες εἰς τὰ Μονοτάξια λογιστικὰ τμήματα τῆς Σχολῆς Μεταξᾶ, τὰ ἡμερήσια καὶ ἑσπερινά, κατέχουσιν ἤδη θέσεις εἰς Τραπέζας, ἐμπορικὰ καὶ βιομηχανικὰ καταστήματα. Ἐντὸς ἑνὸς ἔτους καταρτίζονται πλήρως εἰς τὴν Λογιστικήν, καθ' ὅλους τοὺς κλάδους, εἰς τὰ Οἰκονομικά, Μαθηματικά, τὰ Νομικά, Γαλλικά, Ἀγγλικὰ καὶ Καλλιγραφίαν. Ζητήσατε πληροφορίας καὶ Κανονισμούς: ΣΧΟΛΗΝ ΜΕΤΑΞΑ, Ὁδὸς Κηφισιᾶς 11. Ἀριθ. τηλ. 20-205.

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΔΗΜ. ΨΕΥΔΟ
ΤΟ ΑΣΤΙΚΟΝ ΔΙΚΑΙΟΝ διδάσκει ὁ κ. Δ. Θεοδοσιάδης, ὁδὸς Ζεξίδος ἀριθ. 1. Παραπλεύρως Ταχυδρομείου

Ραδιόφωνον

ΤΕΤΑΡΤΗ, 7)10)36 Ὥρα Ἀθηνῶν

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (κχ. 1334 μ. 215). Καθημερινῶς 9—10 μ.μ., Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς 1½ — 2½ μ.μ. Μετάδοσις μουσικῆς, διαλέξεων κλπ.

ΑΜΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904, μ. 332). 9.45 μ.μ. Δίσκοι. Λαϊκὴ μουσική. 10 μ.μ. Φθινοπωρινὴ συναυλία. 11.30 μ.μ. Νυκτερινὴ μουσικὴ καὶ χορός.

ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571) 9.10 μ.μ. Συναυλία ἐκλεκτοῦ ᾄσματος. 9.45 μ.μ. Μπάχ: Καντάτα. 10.15 μ.μ. Ἐργατικὰ τραγούδια καὶ μάρς. 11.30 μ. μ. Μικρὰ νυκτερινὴ μουσική. 12 μ.μ. Δίσκοι χοροῦ.

ΜΠΡΕΣΛΑΟΥ (κχ. 950, μ. 316). 9.45 μ.μ. «Ἱερώνυμος Κνίκερ», κωμικὴ ὄπερα τοῦ Ντίττερσδορφ. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΣΤΟΥΤΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523). 9.45 μ.μ. Συναυλία Σοῦμπερτ. (Συμφωνία Νο 2. 1ον μέρος. Λίντερ. Συμφωνία Νο 2. 2ον καὶ 3ον μέρος. Λίντερ. Συμφωνία Νο 2. 4ον μέρος).

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 5.05 μ.μ. Δίσκοι. 6.10 μ.μ. Συναυλία σοπράνο καὶ πνευστῶν. (Ράιτιγκερ: Εἴκοσι λίντερ. Μπάγερ: Ὀκτέτο πνευστῶν. 8.35 μ. μ. Συναυλία Μπροῦκνερ. (Συμφωνία Νο 4. Ρωμαντική. Συμφωνία Νο 9. Πρώτη ἐκτέλεσις). 11.20 μ.μ. Ρεβὺ-ὀπερέττα. 11.40 μ.μ. Δίσκοι. Λίντερ καὶ ἄριες. 12.25 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ καὶ τραγοῦδι.

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 859, μ. 349). 10.30 μ.μ. Ποικίλη μουσικὴ ἑβραϊκά.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 8.15 μ. μ. Ἄριες καὶ λίντερ. 9.20 μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας συναυλιῶν τῆς Βουδαπέστης. 11.15 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 12 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160 μ. 1875). 8.40 μ.μ. Δίσκοι. 9.35 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 10.10 μ.μ. Τραγοῦδι. 10.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 6.15 μ.μ. Πολωνικὰ λαϊκὰ τραγούδια καὶ χοροί. 8.20 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου τοῦ Σοπέν. 10.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ συναυλία. 11.15 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 12 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 6.20 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 8.50 μ.μ. Λαϊκὰ τραγούδια. 9.15 μ.μ. Παιδικὴ χορωδία. 9.55 μ.μ. Συμφωνία Νο 9 τοῦ Μπροῦκνερ, ἐκ Βιέννης. 10.50 μ.μ. Δίσκοι. 11.20 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 200, μ. 1500). 8.40 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ ᾄσματος. 10 μ.μ. Τζὰκ Χίλτον, εἰς τὸ πιάνο. 11.40 μ.μ. Συναυλία βιόλας καὶ πιάνου. 1 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 10 μ.μ. Μουσικὴ τοῦ Ραμὼ διὰ «τσέμπαλο». 11 μ.μ. Ἀπὸ κωμικὲς ὄπερες. 12.25 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 10.05 μ.μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 11.20 μ.μ. Χορός.

ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 8.20 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10.15 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ βιολιοῦ. Ἀκολούθως: Χορός.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 8.20 μ. μ. Εὔθυμη μουσική. 9.15 μ.μ. «Ὁ Χάρολδ ἐν Ἰταλίᾳ». Μουσικὴ συμφωνία τοῦ Μπερλιόζ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ Π.Τ.Τ. (κχ. 959 μ. 313). 11.15 μ.μ. Ποικίλη ἐκπομπή. 12 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ (κχ. 620, μ. 484). 10 μ.μ. Συναυλία τοῦ Μιλλώ.

◆

ΠΕΜΠΤΗ, 8)10)36 Ὥρα Ἀθηνῶν

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ (κχ. 1334, μ. 215). Καθημερινῶς 9—10 μ.μ., Κυριακὰς καὶ ἑορτὰς 1½ — 2½ μ.μ. Μετάδοσις μουσικῆς, διαλέξεων κλπ.

ΓΕΡΜΑΝ. ΠΟΜΠΟΣ (κχ. 191, μ. 1571) 9.10 μ.μ. Συναυλία Μπετόβεν. (6η Συναυλία. Ποιμενική). 11.30 μ.μ. Μικρὰ νυκτερινὴ συναυλία. 12 μ.μ. Δίσκοι. Εὔθυμοι καὶ χαρούμενοι.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). 7 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δίσκους. Ὄπερες. 8.15 μ.μ. Συναυλία ὀργάνου. 9.10 μ.μ. Χορευτικὴ συναυλία. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 507). 5.05 μ.μ. Δίσκοι ἐκλεκτοί. 6.25 μ.μ. Ἄριες ἀπὸ ὄπερες, ὑπὸ μπάσσου. 8.20 μ.μ. Μουσικὴ κωμῳδία. 9.10 μ.μ. «Προμηθεὺς δεσμώτης», τοῦ Αἰσχύλου. 11.20 μ.μ. Λίντερ. 12.45 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (κχ. 160 μ. 1875). 6 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 7.15 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 8.25 μ.μ. Δίσκοι. 9.10 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ βιολιοῦ. 10.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6 μ.μ. Μουσικὴ βιολιοῦ. 7.10 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας. 8.15 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ. μ. Μουσικὴ Μόζαρτ. 10.30 μ.μ. Τσιγγάνικη μουσική. 11.20 μ.μ. Τρίο πιάνου. 12.20 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙΟΝ (κχ. 686, μ. 437). 8.50 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Τραγοῦδι. 11.20 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 5.35 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ τραγοῦδι. 6.15 μ.μ. Ὁμοίως. 8.30 μ.μ. Τραγοῦδι. (Ἄριες καὶ λίντερ). 8.50 μ.μ. Ἀπὸ ὀπερες τοῦ Βέρντι. 10 μ.μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Τάνσμαν. 10.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 11.20 μ.μ. Δίσκοι.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). 8.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ βιολιοῦ. 10.10 μ.μ. Χορός.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 6.30 μ. μ. Λίντερ τοῦ Βόλφ. Κουϊντέττο πιάνου τοῦ Χόλμπρακ. 8 μ.μ. Μουσικὴ τοῦ Ἄρτουρ Γούδ. 8.40 μ.μ. Τραγοῦδι. 9.30 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. 10.30 μ. μ. «Καβαλκάντ», ὀπερέττα τοῦ Κάουαρντ. 12.50 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 814, μ. 369). 8 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 11.10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ τραγοῦδι. 11.40 καὶ 12.15 μ.μ. Χορός.

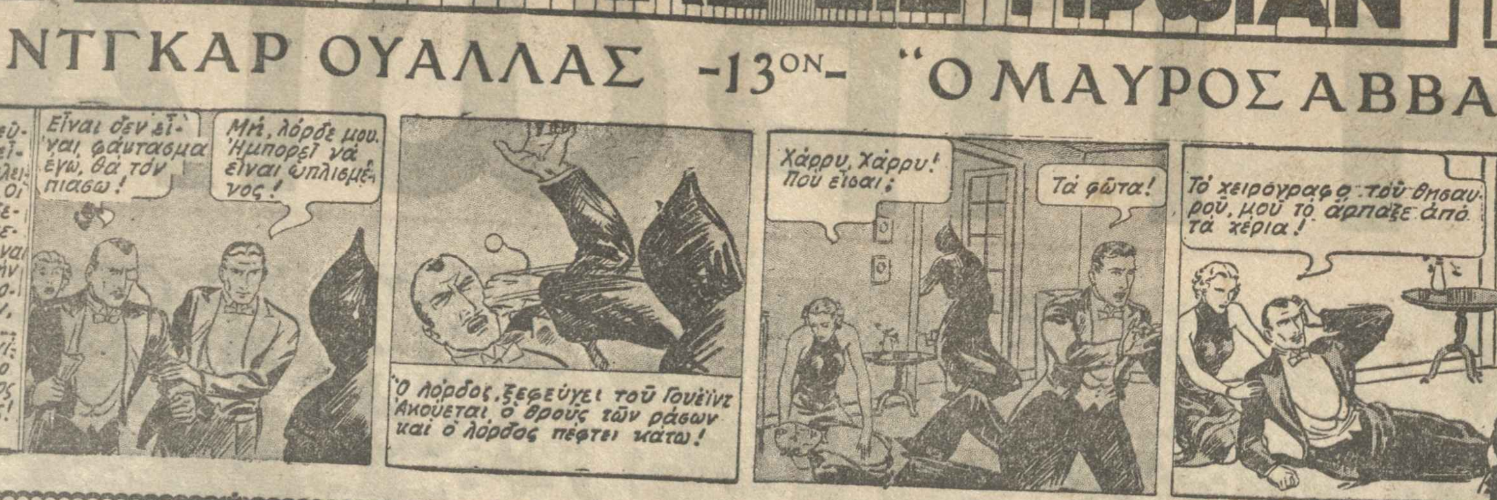
ΜΕΣΗ ΙΤΑΛΙΑ (κχ. 713, μ. 421). 8.20 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 9.45 μ.μ. «Ἡ φλόγα», ὄπερα τοῦ Ρεσπίγγι.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 6.15 μ. μ. Λίντερ. 8.25 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 9.50 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ φαγόττου. 11.15 μ.μ. Μουσικὴ πνευστῶν.

ΠΑΛΛΑΣ
Σήμερον ὥρα 10 μ.μ.
ΤΟΣΚΑ
Μὲ πρώτην ἐμφάνισιν τῆς
MACCHI-LYSI
ΤΟΥ ΦΑΡΔΟΥΛΗ
ΚΑΙ DANINO
Εἰσιτ. 200, 150, 100, 75, 50
ΤΗΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ
ΡΙΓΟΛΕΤΟΣ
ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΑΪΝΤΑ
ΚΥΡΙΑΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ ΛΑΪΚΗ
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΠΟΧΑΙΡΕΤΙΣΤΗΡΙΟΣ
ΚΑΡΜΕΝ
Εἰσιτ. 100, 75, 50, 35, 25
«Κ.Γ.Α.Γ.Κ.» VOX

Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

ΕΝΤΓΚΑΡ ΟΥΑΛΛΑΣ -13ον- "Ο ΜΑΥΡΟΣ ΑΒΒΑΣ"


Τὸ γεῦμα εἶχε τελειώσει. Οἱ φιλοξενούμενοι εἶναι εἰς τὴν βιβλιοθήκην, ὅταν... ἐμφανίζεται ὁ Μαῦρος ἀββᾶς!
Εἶναι δὲν εἶναι φάντασμα ἐγώ, θὰ τὸν πιάσω!
Μή, λόρδε μου. Ἠμπορεῖ νὰ εἶναι ὡπλισμένος!
Ὁ λόρδος ξεφεύγει τοῦ Γουέϊντ Ἀκούεται ὁ θροῦς τῶν ράσων καὶ ὁ λόρδος πέφτει κάτω!
Χάρρυ, Χάρρυ! Ποῦ εἶσαι;
Τὰ φῶτα!
Τὸ χειρόγραφο τοῦ θησαυροῦ, μοῦ τὸ ἅρπαξε ἀπὸ τὰ χέρια!

Τὸ γέλοιο

Ἐὰν δὲν ὑπῆρχον καὶ αὐτοὶ οἱ φωτογράφοι πολλοὶ λίγοι ἄνθρωποι θὰ γελοῦσαν... Εὐτυχῶς ὅμως ὑπάρχουν, καὶ τὸ περίφημον χαμόγελο τῶν φωτογραφιῶν ἐξακολουθεῖ νὰ φαιδρύνῃ τὰ πρόσωπα καὶ τοὺς χαζεύοντας πρὸ τῶν φωτογραφικῶν προθηκῶν.

—Χαμογελάστε, παρακαλῶ!...

Καὶ τὸ χαμόγελο ἁπλώνεται ἀνόητο καὶ σαχλὸ ἀπάνω στὰ νόστιμα, συμπαθητικὰ πρόσωπα, ποὺ ἀλλοιῶς θὰ ἦσαν γεμάτα φυσικότητα, θὰ εἶχαν ἕνα δικό τους χαρακτῆρα, μίαν ἀτομικὴ ἔκφραση, ἐνῷ τώρα εἶνε ὅλα ἴδια, ὁμοιότυπα, ὡσὰν ρεκλάμα ὀδοντόπαστας...

—Χαμογελάστε, παρακαλῶ!...

Αὐτὸ δὲν εἶνε χαμόγελο. Εἶνε σπασμός, σύσπασις, καρφίτσωμα τῶν δύο ἄκρων τοῦ στόματος, ὡσὰν στόμα παρήλικος φιλαρέσκου, μετὰ ἐπανειλημμένας ἐγχειρήσεις ἀνασύρσεως τῶν ρυτίδων πίσω ἀπὸ τὰ αὐτιά.

Αὐτὸ πειὰ δὲν εἶνε χαμόγελο.... Εἶνε μάσκα, ὑποβολή, τρομοκρατικὴ προσταγή... Εἶνε τὸ χαμόγελο τῶν τρομοκρατημένων παιδιῶν ἀγαπητοῦ συναδέλφου, ὁ ὁποῖος ὅταν δι' ἕνα λόγον κλαῖνε, τὰ διατάσσει:

—Τὰ παιδιὰ τοῦ τάδε, δὲν κλαῖνε ποτέ!...

Καὶ τὰ παιδιὰ τοῦ τάδε, τοῦ συναδέλφου, ἀπολιθώνονται εἰς ἕνα χαμόγελο, ποὺ δὲν ἀπέχει παρὰ μιὰ τρίχα ἀπὸ τὰ κλάμμα!..

Τὰ παιδιὰ τῶν τάδε, νέες, γρηές, ἐπιστήμονες, ἀξιωματικοί, μαθηταί, σοβαροφανεῖς δημόσιοι ὑπάλληλοι, αὐστηροὶ καθηγηταί, διὰ τοὺς ὁποίους ἡ αὐστηρότης καὶ ὁ θυμὸς εἶνε τὸ συμπλήρωμα τῆς ρεδιγκότας καὶ τοῦ τίτλου, ἀπαλλύνονται ὅλοι ἐμπρὸς εἰς τὴν προσταγήν:

—Χαμογελάστε, παρακαλῶ!...

Ὤ!.... αὐτοὶ οἱ φωτογράφοι, θ' ἄξιζαν νὰ δεχθοῦν τὸ Βραβεῖον Νόμπελ, διὰ τὴν Χαράν!... Δὲν εἶνε πολύ!....

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Αἱ εἰσιτήριοι τοῦ Ὠδείου

Ἀπὸ σήμερον ἀρχίζει ἡ Δ' σειρὰ τῶν εἰσιτηρίων ἐξετάσεων νέων μαθητῶν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν κατὰ τὸ ἀρξάμενον σχολικὸν ἔτος καὶ κατὰ σχολάς, ὡς ἑξῆς: Σήμερον ὥραν 9 π.μ. τῆς Σχολῆς θεωρητικῶν μαθημάτων, αὔριον Πέμπτην ὥραν 11 π.μ. τοῦ πιάνου, ὥραν 7 μ.μ. τῆς Βυζαντινῆς, τὴν Παρασκευὴν ὥραν 5.30' μ.μ. τῶν πνευστῶν ὀργάνων, 6 μ.μ. τῆς δραματικῆς καὶ τῶν ἐγχόρδων ὀργάνων καὶ 7 μ.μ. τῆς μονῳδίας.

Τὸ Μελόδραμα

Σήμερον 10 μ. μ. ἐμφανίζεται εἰς τὸ «Παλλὰς» διὰ πρώτην φορὰν ἡ Ἑλληνοϊταλὶς καλλιτέχνις κ. Μάχη Λίσι εἰς τὴν «Τόσκα», μαζὶ μὲ τὸν τενόρον Ντανῖνο καὶ τὸν μοναδικὸν εἰς τὸν ρόλον τοῦ Σκάρπια βαρύτονον κ. Φαρδούλην.

Συμμετέχουν οἱ Ἕλληνες καλλιτέχναι Μ. Μολότσος, Ξυνίδης, Γ. Βλαχόπουλος κλπ.

ΑΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ "ΗΛΕΚΤΡΑΣ"

Σήμερον καὶ καθ' ὅλην τὴν ἑβδομάδα, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς Κυριακῆς, θὰ ἐξακολουθήσουν αἱ παραστάσεις τῆς «Ἠλέκτρας» εἰς τὸ Ὠδεῖον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ.

Ὥρα ἐνάρξεως 7 μ. μ. ἀκριβῶς.

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΩΔΕΙΟΝ ΗΡΩΔΟΥ ΤΟΥ ΑΤΤΙΚΟΥ

Παρακαλοῦνται οἱ κάτοχοι εἰσιτηρίων τῆς ἀναβληθείσης παραστάσεως τῆς «Ἠλέκτρας» τῆς παρελθούσης Κυριακῆς 4ης Ὀκτωβρίου ἐ. ἔ., ν' ἀνταλλάξουν τὰ εἰσιτήριά των εἰς τὰ Ταμεῖα τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου ὁδὸς Ἁγίου Κωνσταντίνου μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς αὔριον Πέμπτης 8ης τρέχοντος.

Ἀθῆναι 7 Ὀκτωβρίου 1936
(Ἐκ τῆς Γενικῆς Γραμματείας τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου).

ΡΟΔΟΣΤΑΓΜΑ γνήσιον ἔχει μόνον ὁ Ἀπ. Λέκας, Σκύρου καὶ Κυψέλης 80. Τηλέφ. 80—546.

Ἡ γυναῖκα ὀφείλει νὰ εἶναι ὡραία

ΑΡΩΜΑΤΑ • ΠΟΥΔΡΑ ΚΡΕΜΑ •
HUG. GUERLAIN PARIS
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ
Α.Π. ΡΕΜΠΟΥΤΖΑΚΟΣ
ΠΡΑΞΙΤΕΛΟΥΣ 42-ΑΘΗΝΑΙ

ΤΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ Η ΤΕΧΝΗ

Ο ΖΩΓΡΑΦΟΣ κ. KURT HALLEGGER

Στὴν αἴθουσα τοῦ Ἐλευθερουδάκη, ἐκθέτει, γιὰ πρώτη φορὰ στὸν τόπο μας, μιὰ σειρὰ ὑδατογραφίες του ἕνας ζωγράφος ἀπὸ τὴν Τσεχοσλοβακία, ὁ κ. Kurt Hallegger. Ὁ κ. Hallegger ἔχει στὸ ἐνεργητικό του μιὰ πολύπονη καὶ γόνιμη σταδιοδρομία. Γεννήθηκε στὸ Mahring Shönberg, σπούδασε στὸ Μπρεσλάου, στὴ Βιέννη καὶ στὴν Πράγα, βραβεύτηκε στὴν ἔκθεση τῶν προσωπογράφων τῆς Γερμανίας, τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς Τσεχοσλοβακίας τοῦ 1930, τιμήθηκε καὶ μὲ τὸ βραβεῖο Γκαῖτε· ταξιδευτὴς ἀκαταπόνητος, ἀνεβοκατέβηκε τὴν Εὐρώπη ἀπὸ τὸ βορρᾶ ἴσαμε τὴ μεσημβρία κι' ἀπὸ τὴ δύση στὴν ἀνατολή, μὲ ἀκραίους σταθμοὺς τὴν Πορτογαλία καὶ τὸ Μαρόκο, κι εἶχε τὴν τύχη ν' ἀγοράσουν συνθέματά του πινακοθῆκες ἀπὸ τὶς ὀνομαστότερες, καθὼς καὶ ἡ Νέα Πινακοθήκη τῆς Πράγας, ἡ Τοπικὴ πινακοθήκη τοῦ Μπρύνν κι' ἡ Ἀλμπερτίνα τῆς Βιέννης. Ἡ καλλιτεχνική του ἰδιοσυγκρασία εἶνε ἱκανὴ γιὰ τὶς πειὸ διαφορετικὲς καὶ τὶς πειὸ ἀξιόλογες ἐκδηλώσεις. Ἡ ἐλαιογραφία, ἡ ὑδατογραφία, ἡ σκηνογραφία (στὸ Γερμανικὸ θέατρο τῆς Πράγας), ἡ γελοιογραφία (πολύτιμα δείγματά της εἶνε σπαρμένα σὲ περιοδικὰ φημισμένα, καθὼς ὁ «Σιμπλιτσίσσιμους» κι' ἡ «Querschnitt»), ἡ εἰκονογράφηση κειμένων εἶνε οἱ περιοχὲς ὅπου τὸ εὔφορο ταλέντο τοῦ κ. Hallegger κινεῖται μὲ ὅλη του τὴν ἄνεση καὶ μὲ ὅλη τὴ δημιουργική του ὁρμή. Ἡ παραγωγικότης του ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριά, ποὺ φαίνεται ὑποταγμένη σ' ἕνα δαιμονισμένο καὶ ξεφρενιασμένο οἶστρο, τοῦ ἐπιτρέπει καὶ τὰ συχνὰ καὶ τὰ πλούσια φανερώματα. Ἀπόδειξη οἱ ἐκθέσεις του στὴ Βιέννη, τὴν Πράγα, τὸ Μπρύνν, τὸ Μπρεσλάου, τὸ Βερολῖνο.

Δίνω τὶς σύντομες αὐτὲς πληροφορίες στὸν ἀναγνώστη μου, ποὺ θὰ περάσῃ ἀπὸ τὴν αἴθουσα Ἐλευθερουδάκη, μὲ τὴν πεποίθηση, πὼς τοῦ προσφέρω μιὰ χρήσιμη βοήθεια· γιατὶ τὸ ἔργο ποὺ ἐκθέτει ὁ κ. Hallegger, δὲν ἀντιπροσωπεύει παρὰ ἕνα ἐλάχιστο τμῆμα τῆς συνολικῆς του παραγωγῆς κι' εἶνε σὲ ὡρισμένες περιπτώσεις καὶ ἀπὸ ὡρισμένες ἀπόψεις, πολὺ δύσκολο ἀπὸ τὸ τμῆμα τοῦτο νὰ συλλάβῃ κανεὶς τὰ κύρια καὶ τὰ χαρακτηριστικὰ γνωρίσματα τῆς τέχνης τοῦ Τσεχοσλοβάκου ζωγράφου. Μένει ἔξω ἀπὸ κάθε ἀμφιβολία, πὼς οἱ ὑδατογραφίες τοῦ κ. Hallegger ἀποτελοῦν δημιουργίες πρωθόρμητες, ἀναβρυσμένες ἀπὸ τὴν ἐσωτερική του ὕπαρξη καὶ ἀποκρυσταλλωμένες σὲ γρήγορα συνθέματα, ποὺ δὲν ἔχουν χάσει τίποτε ἀπὸ τὴν παρθενική των ἁγνότητα καὶ ἀπὸ τὴν δροσερότητα τῆς πρώτης συλλήψεως. Εἶνε ἀπόψεις τῆς ἑλληνικῆς γῆς, τοπία καὶ ἄνθρωποι, ποὺ ὁ ξένος καλλιτέχνης προσπάθησε νὰ τ' ἀφομοιώσῃ μὲ τὸν ἑαυτό του καὶ νὰ τὰ ἐκφράσῃ κυβερνημένα ἀπὸ τὸ ὑπέρτερο νόημα τῆς καλλιτεχνικῆς του ἀξιολογίας. Πιστεύω, πὼς ὁ κ. Hallegger δὲν κατώρθωσε παρὰ σὲ λίγες σελίδες του νὰ ξεπεράσῃ τὴν ξενότροπη αἴσθησή του, νὰ εἰσδύσῃ σ' ὅλη τὴν ἔκταση τῆς λιτῆς ἁρμονίας, τῆς φωτεινῆς εὐγραμμίας, αὐτῆς τῆς φημισμένης πνευματικότητος, ποὺ ἀναδίνει μὲ τὸ γυμνό της βράχο, μὲ τὴν διαφάνεια τῶν γαλανῶν ὁριζόντων της, μὲ τὴν ἀπερίγραπτη θάλασσά της ἡ γῆ τούτη τῶν θεῶν καὶ τῶν ὀνειροπολημάτων. Ἡ προτίμησή του στὰ βαρειὰ χρώματα, ἡ ἄμεση ἐπαφή του μὲ τὸ ὑλικὸ στοιχεῖο τοῦ ἀντικειμένου ἀντιμάχονται τὸ ἐσωτερικὸ νόημα, ποὺ ὀργανώνει καὶ ὁλοκληρώνει τὴν αἰσθητικὴ εὐφροσύνη τοῦ τόπου μας. Δὲν ξέρω, ἂν ἡ ὀλιγόμηνη διαμονὴ τοῦ κ. Hallegger στὴν Ἑλλάδα τὸν ἠμπόδισε νὰ ἐκφράσῃ πληρέστερα καὶ ὁριστικώτερα τὸ γνώρισμα, ποὺ εἶνε τὸ χαρακτηριστικώτερο τῆς ἑλληνικῆς γῆς: τὴ λιτότητα καὶ τὴ διαύγεια. Ξέρω μονάχα, καὶ τὸ τονίζω τοῦτο μὲ τὸν κατηγορηματικώτερο τρόπο, πὼς τὸ γνώρισμα τοῦτο τὸ αἰσθάνθηκε μὲ ὅλη του τὴν κυριαρχικὴ γοητεία· καὶ γιὰ τοῦτο οἱ ὑδατογραφίες του στὸ σύνολό τους δὲν εἶνε παρὰ μιὰ προσπάθεια ἀνατάσεως καὶ κατακτήσεως, μιὰ προσπάθεια ποὺ προδίνει ἀπεριόριστες ἱκανότητες. Γιατὶ ὁ κ. Hallegger δείχνει καθαρά, πὼς εἶνε ζωγράφος ἴσαμε τὸ τελευταῖο μόριο τῆς ὑπάρξεώς του, μονάχα ζωγράφος· δὲν ὑπάρχει οὔτε φιλολογία οὔτε οἱαδήποτε ἐπιτήδευση στὶς σελίδες του· ὑπάρχει μόνο ἡ αἴσθηση καὶ ἡ νόηση τοῦ ζωγράφου· καὶ τὸ καταλαβαίνει κανεὶς τοῦτο καὶ πλατύτερα καὶ βαθύτερα στὰ κομμάτια ἐκεῖνα ποὺ τοποθετοῦν τὸν καλλιτέχνη ἀντίκρυ στὴν ἀνθρώπινη μορφή. Οἱ γυναῖκες τοῦ κ. Hallegger — καὶ μιλῶ γιὰ τὶς γυναῖκες τοῦ ἑλληνικοῦ ὑπαίθρου— ἀνήκουν σ' ἕνα ρεαλισμὸ διαφορετικῆς μορφῆς ἀπὸ τὸν κοινὸ καὶ καθημερινὸ ρεαλισμό, ποὺ κυριαρχεῖται ἀπὸ τὸ ἀντικείμενο· εἶνε προβολὲς στὸν ἐξωτερικὸν κόσμο τῶν συναισθημάτων, ποὺ γεννήθηκαν στὸ ζωγράφο καὶ δέσμευσαν ὅλη τὴν ὕπαρξή του ἐξ ἀφορμῆς ἀκριβῶς τοῦ ἐξωτερικοῦ τούτου κόσμου· εἶνε μεταπλασμοί, ἀντικείμενα πλουτισμένα μὲ αἴσθηση καὶ νόηση. Κι' εἶνε ὁ τόπος ἐδῶ νὰ πῶ, ὅτι ἀπὸ τὰ δύο τοῦτα πολύτιμα στοιχεῖα, τὴν αἴσθηση καὶ τὴ νόηση, ἐκεῖνο ποὺ κυριαρχικώτερα ἐκδηλώνεται στὴν ἐργασία τοῦ κ. Hallegger εἶνε τὸ πρῶτο. Ζεστὴ οὐσία τῆς ἐσωτερικῆς ὑπάρξεως, κυβερνημένη ἀπὸ οἶστρο, ἀγωνία καὶ προσπάθεια εἶνε οἱ συννεφιασμένες του θάλασσες, οἱ βράχοι μὲ τὰ σπιτάκια, οἱ ἀκροθαλασσιές, οἱ σκηνὲς τῆς ἀγροτικῆς ζωῆς. Μένουν, παράμερα, οἱ σελίδες ποὺ αἰθριάζουν σὲ κάποιο πραγματικὸ ἑλληνικὸ φῶς, οἱ ἐντυπώσεις ἀπὸ τὰ ἑλληνικὰ μάρμαρα, οἱ γραμμὲς καὶ τὰ χρώματα, ποὺ κατακτοῦν τὴ λιτότητα καὶ τὴ γαλήνη. Οἱ σελίδες αὐτὲς εἶνε οἱ πειὸ ἑλληνικὲς καὶ οἱ πειὸ εὐτυχισμένες, γιὰ τὴν ὅρασή μας, μέσα στὸ σύνολο τῆς παραγωγῆς τοῦ κ. Hallegger. Στὶς ἄλλες ἡ ψυχὴ τοῦ ζωγράφου καὶ ἡ τέχνη του, προικισμένη μὲ κάποια παραπλανητικὴ εὐχέρεια, ἐξουσιάζει τὸ ἀντικείμενο· σὲ τοῦτες ἡ ψυχὴ τοῦ ἀντικειμένου ἰσοζυγιάζει τὴν ἱκανότητα τοῦ ζωγράφου καὶ διαποτίζει τὴ νόησή του μὲ τὴ γοητεία της.

Ι. Μ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Σατυρικὸς στίχος

Σεβίλλη

Εἰς τὴν Σεβίλλην ὀργασμὸς ἐντά-
[σεως ποικίλης,
ὡπλίσθησαν καὶ οἱ κουρεῖς ἀκόμη
[τῆς Σεβίλλης,
κι' ὁ μακαρίτης Φιγκαρῶ, ποὺ τὸν
[καλύπτουν τάφοι,
ἀνέστη, κι' ὅλο ἀπειλεῖ τὸν Λάργκο
[μὲ ξυράφι....

ΣΚΟΠΕΥΤΗΣ

Εἰς τὰ Ἀνάκτορα

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη χθὲς τὸν ἐξ Αἰγύπτου Μητροπολίτην Πηλουσίου.

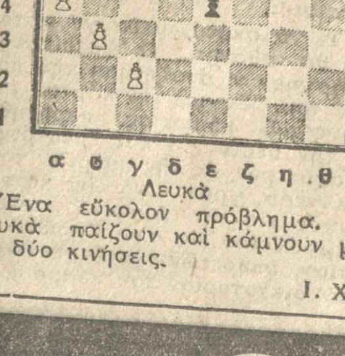
— Ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος ἐδέχθη τὸν ὑπουργὸν τῆς Παιδείας κ. Γεωργακόπουλον καὶ τὸν καθηγητὴν τοῦ Πανεπιστημίου κ. Μπαλᾶνον.

Ψυχικαὶ ἔρευναι

Ἐξεδόθη τὸ 9ον τεῦχος μηνὸς Σεπτεμβρίου 1936 μὲ τὸ ἑξῆς περιεχόμενον: 1) Ὑπάρχει τύχη: Τυχηροὶ καὶ ἀτυχεῖς. Οἱ ἄτρωτοι εἰς τὰς σφαίρας. Τὸ ἀλεξίσφαιρον τοῦ στρατηγοῦ Ἰωάννου, πρωτότυπος μελέτη ὑπὸ Ἀγγέλου Τανάγρα (Ἀριστοτέλους 67). 2) Τὸ μέλλον τῆς ψυχικῆς ἐρεύνης ἐν Ἑλλάδι. 3) Τηλεκινητικὰ φαινόμενα ἐν Ἀθήναις. 4) Ἐφαρμογὴ τῶν ψυχικῶν φαινομένων εἰς τὴν ἐγκληματολογίαν. 5) Διάφορα ψυχικὰ φαινόμενα.

Προβλήματα ζατρικίου

104
Ὑπὸ C. Weilbach
Μαῦρα



Λευκὰ

Ἕνα εὔκολον πρόβλημα. Τὰ Λευκὰ παίζουν καὶ κάμνουν μὰτ εἰς δύο κινήσεις.

Ι. Χ.

VICTORIA
ΚΑΛΤΣΕΣ VICTORIA

ΓΕΡΜΑΝΙΣ διδασκάλισσα παραδίδει μαθήματα εἰς μικροὺς ἢ μεγάλους. Γράψατε Α. F. «Πρωΐα».

Ἑλληνογαλλικά

Κύριε Διευθυντά,

Ἡ προχθεσινὴ παράστασις τῆς «Ἠλέκτρας» ἀπετέλεσεν ἀσφαλῶς θεατρικὸν γεγονὸς ἀπὸ τὰ σημαντικώτερα τῆς ἀρχομένης χειμερινῆς περιόδου. Δὲν πρόκειται ὅμως ἐδῶ νὰ σᾶς ἀπασχολήσω μὲ τὴν διδασκαλίαν τοῦ σοφοκλείου ἀριστουργήματος, ἀλλὰ μὲ τὴν εἰς τὴν γαλλικὴν μετάφρασιν τοῦ ἄρθρου τοῦ φίλου κ. Κωστῆ Μπαστιᾶ ποὺ δημοσιεύεται εἰς τὸ καλαίσθητον πρόγραμμα.

Δὲν γνωρίζω ποῖος εἶνε ὁ δράστης, ὁ ὁποῖος ἀκολουθῶν ἐν προκειμένῳ τὴν μέθοδον τοῦ Ὀλλενδόρφου, ἐφιλοτέχνησε τὴν ἀξιοδάκρυτον αὐτὴν μετάφρασιν πού, ὑποτίθεται, ὅτι προωρίζετο διὰ τοὺς ξένους θεατάς. Καὶ ἐν πρώτοις, ἀντιστάσεως μὴ οὔσης, ὁ μεταφραστὴς ἀνηγόρευσε τὸν ἀγαπητὸν κ. Μπαστιᾶν δραματουργὸν (dramaturge) θεατρικὸν δηλαδὴ συγγραφέα, πρᾶγμα ποὺ ὁ κοινὸς φίλος δὲν τὸ ὠνειρεύθη ποτέ. Προφανῶς ὁ συγγράψας τὴν μετάφρασιν θὰ ἤθελε νὰ εἴπῃ lecteur.

Προχωρῶν εἰς τὴν ἀνάγνωσιν τῶν μαργαριτοφόρων αὐτῶν σελίδων, ἀνακαλύπτω, μεταξὺ ἄλλων, τὰ ἑξῆς: «Le public que dégoutte (!) la plupart des pièces modernes...» Dégoutter σημαίνει στάζω. Τὸ ὀρθὸν εἶνε dégoûter, ποὺ σημαίνει προκαλῶ ἀηδίαν καὶ ἡ γαλλικὴ σύνταξις ἀπαιτεῖ τὴν φράσιν ὡς ἑξῆς: «Le puplic dégoûté de la plupart des pièces modernes...». Ἀλλοῦ: «le seul Shiller», τὸ ὀρθὸν εἶνε: «Shiller seul». Παρακάτω γράφεται: «la vraie beauté de la fausse». Προφανῶς ὁ μεταφραστὴς ἤθελε νὰ εἴπῃ «beauté factice», δηλαδὴ ψεύτικη, τεχνητή. Ἀλλοῦ: «Aussi que les grands poètes parlent au coeur du peuple et que leurs oeuvres...» Ἡ φράσις εἶνε ἑλληνογαλλική, διὰ νὰ γίνῃ γαλλικὴ πρέπει ν' ἀφαιρεθοῦν τὰ δύο que. Παρακάτω τὸ ἑλληνικὸν κείμενον λέγει ὅτι τὸ «Βασιλικὸν θέατρον, ὀργανισμὸς ζωντανός, συνειδητός, δὲν μποροῦσε νὰ λησμονήσῃ, κλπ...» «Organisation consciencieuse» γράφει ὁ μεταφραστής, ἐνῷ τὸ ὀρθὸν εἶνε: «consciente». Ἀλλοῦ τὸ «Οἰδίπους Τύραννος» μεταφράζεται «Oedipe Tyran», ἐνῷ εἶνε ἀπὸ αἰώνων καθιερωμένον εἰς τὴν γαλλικὴν «Oedipe Roi» ἀπὸ τὸ λατινικὸν «Oedipus Rex». Συναντῶ ἀκόμη τὴν ἔκφρασιν: «cercle dramatique» ποὺ γαλλικὰ δὲν σημαίνει τίποτε, ἐνῷ τὸ ὀρθὸν εἶνε «cycle dramatique».

Αὐτὰ προχείρως. Ὑπάρχουν καὶ ἄλλα, τὰ ὁποῖα ἀντιπαρέρχομαι. Ἡ ὅλη μετάφρασις εἶνε ἕνα charabia πρώτου μεγέθους, ποὺ δὲν τιμᾷ διόλου τοὺς συντάκτας τοῦ προγράμματος καὶ ποὺ μᾶς ἐμφανίζει εἰς τὰ μάτια τῶν ξένων ὡς ἀγνοοῦντας τελείως μίαν γλῶσσαν, ποὺ εἰς τὴν ἐποχήν μας κατήντησε νὰ τὴν ὁμιλοῦν ἀπταίστως καὶ οἱ ὑπηρέτριες.

Μετὰ πλείστης τιμῆς
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΡΑΤΣΙΚΑΣ

Ὠδεῖον Ἑλληνικῆς Χορῳδίας

Ὁ καθηγητὴς τῶν πνευστῶν ὀργάνων καὶ τῆς ἐνοργανώσεως κ. Ἀντ. Κρικώνης, ἄλλοτε διευθυντὴς ἰδίου Ὠδείου ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ ὁ καθηγητὴς τῶν κρουστῶν ὀργάνων κ. Μιχαὴλ Σερεμίδης, διδάσκουσι παρὰ τῷ Ὠδείῳ Ἑλληνικῆς Χορῳδίας (Φειδίου 5β).

Δωρεαὶ

Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Μιχαὴλ Μαυροκορδάτου κατέθεσαν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ὑποτροφιῶν τοῦ Κολλεγίου Ἀθηνῶν δρχ. 500 εἰς μνήμην Ἀλεξάνδρου Ναούμ.

— Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ἀλεξ. Ζάννου κατέθεσαν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ὑποτροφιῶν τοῦ Κολλεγίου δραχ. 500 εἰς μνήμην Ἀλεξ. Ναούμ.

Alliance Française
ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ
ΕΣΠΕΡΙΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ
Εἰς ὅλα τὰ τμήματα Ἀθηνῶν, Πειραιῶς καὶ Περιχώρων αἱ ἐγγραφαὶ καὶ τὰ μαθήματα ἤρχισαν ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου.
Δίδακτρα γενικῶς ἀπὸ δρχ. 250—350 δι' ὅλον τὸ σχολικὸν ἔτος.
ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΑ ΑΘΗΝΩΝ: 1ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Κωλέττη 34, Ἐκπαιδευτήρια Σαριβαξεβάνη Στουρνάρα 53, 12ον Δημοτικὸν Σχολεῖον ἔναντι ἱεροῦ ναοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου Ἄρεως, 30ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Κυψέλης, 17ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Λιοσίων-Μιχαὴλ Βόδα, 20ὸν Δημοτικὸν Σχολεῖον Μαγνησίας—Γ' Σεπτεμβρίου, 5ον Δημοτικὸν Σχολεῖον ὁδὸς Καλησπέρη, 21ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Ἱερὰ Ὁδὸς—Μεγ. Ἀλεξάνδρου, 8ον Γυμνάσιον Πατήσια, 9ον Γυμνάσιον Πλατεῖα Ἐλευθερίας, 2ον Γυμνάσιον Ἀμπελόκηποι, 2ον Γυμνάσιον Ἀρρένων Χέϋδεν-Ἀχαρνῶν, 6ον Γυμνάσιον Ἀρρένων Κουκάκη, 6ον Γυμνάσιον Θηλέων Σύρου-Ἐπτανήσου, 2ον Γυμνάσιον Θηλέων Σπευσίππου.
ΣΥΝΟΙΚΙΑΚΑ: ΠΑΓΚΡΑΤΙ: 11ον Δημοτικὸν Σχολεῖον ὁδὸς Δημ. Καλλιφρονᾶ (Ἄλσος). ΝΕΑ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ (ΠΟΔΟΝΙΦΤΗ): Δημοτικὸν Σχολεῖον. ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ: Δημοτικὸν Σχολεῖον. ΚΑΛΛΙΘΕΑ: Γυμνάσιον. ΑΓΙΑ ΕΛΕΟΥΣΑ: Δημ. Σχολεῖον. ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟΝ: Γυμνάσιον. Ν. ΦΑΛΗΡΟΝ—ΜΟΣΧΑΤΟΝ: Γυμνάσιον. ΨΥΧΙΚΟΝ-ΝΕΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ: Κοινοτικὸν Σχολεῖον. ΑΜΑΡΟΥΣΙΟΝ: Γυμνάσιον. ΚΗΦΙΣΙΑ: 1ον Δημοτικὸν Σχολεῖον. Πλάτανος, 2ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Ν. Ἐρυθραία. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ ΑΤΤΙΚΗΣ: Δημοτικὸν Σχολεῖον.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: 5ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Πασαλιμάνι, 36ον Δημοτικὸν Σχολεῖον Πλούτωνος 34, Σχολὴ Ἀνεστοπούλου Ἀλκιβιάδου 179.
Προγράμματα καὶ πληροφορίαι εἰς τὰ οἰκεῖα διδακτήρια.

Ὁ κ. Σ. Βέρας, παιδίατρος, μέλος τῆς παιδιατρικῆς Ἑταιρείας Παρισίων, δέχεται χάριν τῶν ἐργαζομένων τάξεων εἰς τὸ Θεραπευτήριον Ἀθηνῶν Ἰωνος 4 — Σατωβριάνδου 11 καθ' ἑκάστην 10½ ἕως 12½ π. μ.

ΓΑΛΛΙΣ καθηγήτρια, παραδίδει μαθήματα ἰδιαιτέρως καὶ εἰς cours. Πληροφορίαι Με Rochat Χάριτος 9. Κολωνάκι. καθ' ἑκάστην 6—8 μ. μ.

Κινηματογράφος
ΑΠΟΛΛΩΝ
ΑΥΡΙΟΝ
ΘΡΙΑΜΒΕΥΤΙΚΗ ΕΝΑΡΞΙΣ
μὲ τὴν μεγαλύτερη δημιουργία τοῦ Βασιλέως τοῦ γέλωτος
ΕΝΤΥ ΚΑΝΤΟΡ

Η ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ ΤΟΥ ΕΝΤΥ
Ἕνας καταρράκτης γέλωτος μέσα σὲ μιὰ ὀνειρώδη σκηνοθεσία, ποὺ τὴν πλαισιώνουν οἱ ὡραιότερες γυναῖκες τοῦ κόσμου, οἱ περίφημες
ΓΚΟΛΝΤΟΥΪΝ ΓΚΕΡΛΣ
Ἐκτὸς προγράμματος
Ἡ μόνη αὐθεντικὴ ταινία τῶν
Ζ' ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ ΑΓΩΝΩΝ
ΟΜΙΛΟΥΣΑ ΕΛΛΗΝΙΣΤΙ
ΤΙΜΑΙ
Πλατεῖα .... Δρχ. 20
Ἐξώστης .... » 12
2—4 Τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Ἡ ξανθὴ-διαβόλισσα
ΑΝΝΥ ΟΝΤΡΑ
ξαναβρῆκε
ΤΑ ΜΕΓΑΛΕΙΑ ΤΗΣ
στὴ θεότρελλη
ΟΠΕΡΕΤΤΑ τῆς ΟΥΦΑ
Ο ΚΟΜΗΣ ΕΙΝΑΙ.... ΚΟΡΙΤΣΙ!
καὶ ξετρελλαίνει μεγάλους καὶ μικροὺς ἀπὸ προχθὲς στὸ
ΑΤΤΙΚΟΝ
Ἔναρξις ὥρα 4 μ. μ.
«ΔΙΤΣ»

Τὴν στιγμὴ αὐτὴ γίνεται ἀνάρπαστον εἰς τὰ πέντε πέρατα τοῦ Κόσμου ἕνα ROUGE CUTEX, ἀληθινὰ ἀνεξίτηλον, περιέχον εἰδικὸν λάδι ποὺ τρέφει τὰ χείλη, τὰ διατηρεῖ διαρκῶς ὑγρὰ καὶ τοὺς δίδει νεανικὴν ὄψι καὶ θελκτικὴν στιλπνότητα. Τὸ CUTEX λόγῳ τῆς εἰδικῆς συστάσεώς του εἶναι μοναδικὸν εἰς τὸ νὰ στρώνῃ ἁπαλὰ καὶ ὁμοιόμορφα. Διατηρεῖται στὰ χείλη ἐπὶ ὥρας ἀναλλοίωτον. Ἐν μιᾷ λέξει εἶναι τὸ τελειότερο rouge τῆς στιγμῆς.
Ἀντιπροσωπεία καὶ πώλησις λιανικὴ καὶ χονδρική: ὁδὸς ΠΕΤΡΑΚΗ 7, ΑΘΗΝΑ
CUTEX
Manicure Preparations

Ο ΙΑΤΡΟΣ κ. ΕΥΑΓ. ΔΗΜΟΥ μετῴκησε Σόλωνος 120. Τηλέφ. 28-764 (4—6 μ.μ.).

Κοινων

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Νικόλαος [illegible] τῆς Commercial Bank [illegible] ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, καὶ ἡ [illegible] πτά, προσφιλὴς θυγ[illegible] βουλευτοῦ Ἀγκύρας [illegible] ραβωνίσθησαν ἐν [illegible]

Γάμοι

Ἡλίας Καψαλιάρης [illegible] τέλεσαν τοὺς γάμους [illegible]

Ἀφίξεις

Ἐπέστρεψεν ἐκ τοῦ [illegible] του ὁ χειρουργὸς [illegible] δωρίδης καὶ ἐπανέλαβε [illegible]

Ἐπισκεφθῆτε...

...τὸ κατάστημα Ν. Γ. [illegible] ἀγγελιστρίας καὶ Ἀθην[illegible] ποῖον παρέλαβεν ὅλα τ[illegible] τα διὰ παλιὰ καὶ φορ[illegible] μοντέρνα σχέδια.

Μάλλινα

Παρελήφθησαν εἰς [illegible] φάσματα μάλλινα τῶν [illegible] παϊκῶν Οἴκων τῆς τελ[illegible] TURE τῶν Παρισίων εἰς [illegible] δελφῶν Καλλιόδη καὶ [illegible] ΜΟΥ 32.

Κηδεῖαι

Τὸν ἀγαπημένον μας σ[illegible] δελφὸν καὶ θεῖον
ΙΩΑΝΝΗΝ Κ. ΟΙΚ[illegible]
Βιομήχανον
θανόντα χθές, κηδεύομεν [illegible] καὶ ὥραν 10ην π.μ. ἐκ τ[illegible] Ἁγίας Τριάδος (Πειραιῶς). Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγ[illegible] ὅπως, εὐαρεστούμενοι, συνοδ[illegible] φορὰν αὐτοῦ.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Ὀκτ[illegible]
Ἡ σύζυγος: Μαρία Ι. Οἰκ[illegible] τηρ: Ἀλεξάνδρα Εὐαγγ[illegible] φοί: Νικόλαος, Κατίνα, [illegible] τρα, Δημήτριος, Εὐσέβιο[illegible] κη Οἰκονόμου, Βασίλειο[illegible] Μαρίκα Β. Φαμελιάρη, [illegible] πούλου, Α. Μελετόπουλο[illegible] νόμου, Γεώργιος Α. Εὐαγγ[illegible] νεψιοί.
(Ἡ παροῦσα θεωρεῖται [illegible] πρόσκλησις).

Εὐχαριστήρια

Αἱ οἰκογένειαι Ν. Δ. [illegible] κρῆ, Κ. Μαλικοπούλου [illegible] Χ. Ἀργύρη ἐκφράζ[illegible] χαριστίας των [illegible] σχόντας εἰς τ[illegible]
Δ. Μακρῆ.

ΛΥΚΕΙΟΝ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ
ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΥ 14
ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Μὴ γενομένης ἀπαρτίας [illegible] τὴν 8αν πρόσκλησιν τῆς [illegible] λεύσεως τῆς 5ης 8)βρίου [illegible] ται τὰ μέλη τοῦ Λυκείου [illegible] νίδων, ὅπως εὐαρεστούμενα [illegible] θοῦν ἐκ νέου εἰς συνεδρ[illegible] σεχῆ Δευτέραν 12 Ὀκτω[illegible] ὥραν 11 π.μ. εἰς τὰ [illegible] Λυκείου (Δημοκρίτου 14). Ἡμερησία διάταξις: [illegible] σις τοῦ Καταστατικοῦ.
Ἡ Πρόεδρος
ΚΑΛΛ. ΠΑΡΡΕΝ
Ἡ Γραμμα[illegible]
ΑΓΝΗ ΗΡ. ΔΙΑΜΑΝΤΟ[illegible]

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΑΘΗΝ[illegible]
Μαθήματα εἰς τὴν γερμανικὴν γλῶσσαν τὸ ἀπόγευμα 5.10—[illegible] διὰ παιδιὰ τῆς 5ης καὶ 6ης [illegible] κοῦ πρὸς προπαρασκευὴν διὰ [illegible] εἴσοδον εἰς τὴν πρώτην [illegible] τῆς Γερμανικῆς Σχολῆς. [illegible] 12ην Ὀκτωβρίου. Ἐγγραφαὶ [illegible] ροφορίαι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Γερμανικῆς Σχολῆς.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΗΣ
Εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων φέρομεν ὅτι τὰ μαθήματα τοῦ καθηγητοῦ κ. Φρυδᾶ ἄρχονται τὴν [illegible] Ὀκτωβρίου. Αἱ ἐγγραφαὶ σπουδαστῶν συνεχίζονται ἐν ταῖς
ΣΧΟΛΑΙΣ PALMER
Ἐν Ἀθήναις: Καραγεώργη Σερβίας 9. Ἐν Πειραιεῖ: Λεωφ. Γεωργίου Α' καὶ Πραξιτέλους 133.

ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΛΟΥΪΖΑ ΛΑΣΚΟΣ ΔΑΝΑΗ ΝΤΕ ΡΟΣΣ[illegible]
ΜΠΑΛΛΕΡΙΝΑΚΙ ΦΡΑΓΚΕΝΣΤΑΪΝ
ΑΥΡΙΟΝ
Λαϊκὴ ἀπογευματινὴ
ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΚΑΛΑΜΠΟΚ[illegible]
ΜΑΝΤΡΑ ΑΤΤΙΚ

ΣΧΟΛΗ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΣ καὶ ΡΥΘΜΙΚΗΣ ΚΟΥΛΑΣ ΠΡΑΤΣΙΚΑ
ΟΔΟΣ ΟΜΗΡΟΥ 55
Μαθήματα:
1) Γυμναστικῆς καὶ ρυθμικῆς Ἀγωγῆς (Διδασκαλία Κούλας Πρατσικα, Ραλλοῦς Μάνου).
2) Μουσικῆς διὰ κίνησιν καὶ ἀπαγγελίας ἐν χορῷ (Sprech-Chor) (Διδασκαλία Θρασύβ. Γεωργιάδου).
3) Λαϊκῶν χορῶν. (Διδασκαλία Χαράλ. Σακελλαρίου).
Τὰ μαθήματα ἀρχίζουν στὰς [illegible] Ὀκτωβρίου.
Ἐγγραφὲς καὶ περισσότερες πληροφορίες κάθε ἡμέρα 10—[illegible] 5—7 πλὴν Σαββάτου ἀπογεύματος ὁδὸς Ὁμήρου 55, τηλέφ. 24-[illegible]

ΙΑΤΡΟΣ ΛΟΥΖΗ[illegible]
Ἐργασθεὶς εἰς τὰ Νοσοκομεῖα Παρισίων Hotel Dieu, Charité, Pitié, Beraion, S[illegible] καὶ ἐξασκήσας τὴν ἰατρικὴν ἐπὶ 25ετίαν [illegible] Παρισίοις, ἐγκατεστάθη ἐνταῦθα. Ἐφαρμογὴ νεωτάτων μεθόδων.
Συμπαθητικοθεραπεία (Μέθοδος [illegible] Vidal), Βελονισμοί, Κρυοθεραπεία, Ἠλεκτροθεραπεία (Μέθοδος Abram's).
Δέχεται 4—6 μ.μ. 2 Λεωφόρος Βασιλίσσης Σοφίας.

Η ΑΝΙΚΑΝΟΤΗΣ. - Η ΕΠΙΛΗΨ[illegible]
Η ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΑΥΤΩΝ
Ὁ συγγραφεὺς τῶν ἄνω συγγραμμάτων ἰατρὸς κ. Χρίλαος Πραπόπουλος, τ. ὑφηγητὴς τῆς Νευρολογίας τοῦ Ἐθν. Πανεπιστημίου, δέχεται τοὺς πάσχοντας εἰς τὸ Ἠλεκτροθεραπευτικὸν Ἰνστιτοῦτόν του, ὁδὸς Πειραιῶς 10. τὰς ὥρας 10—12 καὶ 4—6 μ.μ. Τηλέφ. 15 594.

Ο ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ Β. Δημ[illegible]σιάνος δέχεται, Σολωμοῦ 19. [illegible] 4—6. Τηλέφ. 21-027.

Η ΠΡΩΪΑ
ΤΕΤΑΡΤΗ
7
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1936
Σεργίου καὶ Βάκχου μαρτύρ.

[illegible]δειξις διὰ νὰ εἶνε ἔγκυρος, δέον [illegible] νὰ φέρῃ τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Οἰ[illegible] Διευθυντοῦ τῆς «Πρωΐας» κ. Δημη[illegible] Μίχα καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ τῆς κ. [illegible] Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς Ἐφημερίδος.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΜΑΣ
ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ

ΘΕΟΔΩΡΑ

ΑΥΤΟΚΡΑΤΕΙΡΑ ΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΟΥ

[illegible] ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

[illegible] ἐμέ, φυσικά, ἀλλ' εἰς [illegible] γνωρίζω καλά, καὶ [illegible] ἔχω πολλὴν ἐμπιστο[illegible] εἶπε: «Ἦτο ἕνα φαντα[illegible] δὲν εἶδα ποτὲ μὲ τὰ [illegible] ἀλλὰ ποὺ ἠσθάνθη να [illegible] ἐγλύστρησε πλη[illegible] εἰς τὴν κλίνην, καὶ μὲ [illegible] ἕνας ἄνδρας γνω[illegible] μίαν γυναῖκα...» [illegible] ἕνα καλὸν πρωΐ, [illegible] Ἰουστινιανόν. [illegible] τοῦ δαίμονος;

[illegible] ὅλος ὁ κόσμος τὸ [illegible] Ὅταν ὁ μοναχὸς ἀνα[illegible] Σάββας ἦλθε νὰ τὸν ἴδῃ, [illegible] εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἰ[illegible] τοῦ θρόνου, δὲν εὗρε τὸν [illegible] νὰ κάθηται εἰς τὸ [illegible] κάθισμα, ἀλλὰ [illegible] τοῦ Ἅδου, τὸν ἴδιον. [illegible] Σάββας ἔφυγε κατατρομα[illegible], διότι αὐτὸς εἰς τὴν Αἴγυ[illegible] ἐγνώριζεν ὅλων τῶν εἰδῶν [illegible] Ἔφυγε ψιθυρίζων [illegible]

— Εἶνε τρομερὸν νὰ τὸν κυβερ[illegible] κανένα ἕνας τέτοιος ἄνθρω[illegible]

— Ὁ Ἅδης τοῦ ἔδωσε τὴν ἐξου[illegible] ἐφ' ἡμῶν...
— Μᾶς καταλάμπει, μᾶς παρασύ[illegible] εἰς κόλασιν...

Εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους, [illegible] δὲν ἦσαν τόσον δεισιδαίμονες, [illegible] ἐνδιεφέροντο τόσον διὰ τὴν [illegible] καταγωγὴν τοῦ Αὐτο[illegible] ὅσον κατεφέροντο ἰδίως [illegible] προστασίαν ποὺ παρεῖχεν [illegible] Βενέτους, καὶ τὴν κατά[illegible] τῆς εὐνοίας του, ἀπὸ αὐ[illegible]

[illegible] ὅτι τοὺς ἐπιτρέπονται [illegible] τοὺς διαβάτας, βιά[illegible] κόρας πρὸ τῶν ὀμμάτων [illegible] των.

— [illegible] τί ἔκαμαν τὶς προ[illegible] τὴν σύζυγον τοῦ Τίτου [illegible] τοῦ ἀξιοσεβάστου; Τὴν [illegible] μὲ μίαν λέμβον εἰς τὸν [illegible] Ἦσαν τέσσαρες. Ἡ γυ[illegible] ἐκάλει εἰς βοήθειαν, καὶ [illegible] Δὲν ἤθελε... Ἀλλὰ τὴν [illegible] καὶ οἱ τέσσαρες, χωρὶς [illegible] Τότε, ἐκείνη, ἀπὸ τὴν [illegible] της, ἔπεσεν εἰς τὴν θά[illegible]

— Καὶ τὴν ἄφηκαν νὰ πνιγῇ;
— [illegible], ἀφοῦ τὴν ἔκαμαν πρῶ[illegible] ἤθελαν... Αὐτοὶ εἶνε οἱ Βέ[illegible]

[illegible] εἰς τοὺς Βενέτους!... [illegible] ὁ Διοικητὴς τῆς Ἀντιο[illegible] ποὺ ἐμαστιγώθη κατὰ δια[illegible] τοῦ Αὐτοκράτορος, ἐπειδὴ [illegible] ἕνα Βένετον....
— [illegible] Πρεφέκτος τῆς Κιλικίας, [illegible] ἐσταυρώθη, διότι διέταξε [illegible] δύο δολοφόνων Βε[illegible]

— Δὲν μπορεῖ κανεὶς πλέον νὰ τὰ [illegible] αὐτά....
— Πρέπει νὰ τελειώνῃ αὐτὴ ἡ [illegible]

[illegible] τὰ λόγια ἀντήλλασαν οἱ [illegible] τοῦ Βυζαντίου, εἰσερχό[illegible] εἰς τὸν Ἱππόδρομον, ἀντὶ νὰ [illegible], ὅπως συνήθως, διὰ τὴν [illegible] τῶν προτιμωμένων ἀπὸ αὐ[illegible] ματοδρόμων.

[illegible] τὴν πρώτην ἁρματοδρομί[illegible] ἐξέρρεαν κραυγαί, ψίθυροι, [illegible]. Οἱ Βένετοι προσεποι[illegible] ὅτι ἐχειροκρότουν μὲ ἐνθου[illegible], ἀλλ' οἱ ἀντίπαλοί των [illegible] νὰ μουρμουρίζουν, καὶ ἡ [illegible] τῶν δυσαρεστημένων, ἑνὸς [illegible] ποὺ ἐγέμιζε τὸν Ἱππό[illegible], ἐφαίνετο ὡς ἡ μακρινὴ [illegible] μιᾶς καταιγίδος ἢ ἑνὸς χει[illegible]

Ὁ Ἰουστινιανὸς ἀνησύχησε. Δι[illegible] μέσα εἰς αὐτὸν τὸν θυ[illegible] τοῦ πλήθους, μίαν ἀπροσδιό[illegible] ἀπειλήν. Στρέφεται πρὸς τὸν Πρέφεκτον τοῦ Πραιτωρίου, [illegible] κάθηται ὄπισθέν του, καὶ ἔ[illegible] τὴν ἀστυνομικὴν ἐξουσίαν ἐν [illegible] πόλει. Πρέπει ὅλα νὰ τὰ γνω[illegible], ὅλα νὰ τὰ προβλέπῃ, ὅλα νὰ [illegible] μαντεύῃ, ὅλα νὰ τὰ ἐμποδί[illegible]

— Ἄ!... μὰ τί ἔχουν λοιπὸν σήμερον;

— Τίποτε, Καῖσαρ!... Εἶνε δυσηρεστημένοι μὲ τοὺς ἁρματοδρόμους... Δὲν συμβαίνει τίποτε!... ἔσπευσε ν' ἀπαντήσῃ ὁ Ἰωάννης ὁ Καππαδόκης.

Ἀλλ' ὁ ἀνώτερος αὐτὸς λειτουργὸς ὠχρίασεν ὀλίγον, διότι ἐγνώριζε παρὰ τῶν πρακτόρων, ὅτι ὁ λαὸς εἶνε ἀγανακτισμένος, καὶ ὅτι ἡ σημερινή του ἐκδήλωσις, θὰ γίνῃ ἀναμφιβόλως χειροτέρα....

— Καλά!... Ἂς συνεχισθοῦν τ' ἀγωνίσματα, εἶπεν ὁ Ἰουστινιανὸς καθησυχάζων.

Ἡ δευτέρα ἁρματοδρομία εἶνε ὑπέροχος. Οἱ ἁρματοδρόμοι ἡμιλλῶντο εἰς δεξιότητα καὶ τόλμην. Οἱ ἵπποι καλπάζουν ὡσὰν τὸν ἄνεμον. Οὔτε εἷς τροχὸς δὲν προσέκρουσεν εἰς τὸν γωνιαῖον προφυλακτῆρα. Καὶ ὅμως ὁ λαὸς μουρμουρίζει συνεχῶς.

— Αὐτὸς ὁ θόρυβος εἶνε ἀνυπόφορος!... Κάμετέ τους νὰ σωπάσουν, αὐτοὺς τοὺς ἀνθρώπους...

Ὁ Ἰωάννης ὁ Καππαδόκης γνωρίζει ἐκ πείρας, ὅτι εἶνε προτιμότερον νὰ μὴ προκαλῇ κανεὶς τὸ ὠργισμένον πλῆθος. Ἐλπίζει, ὅτι θὰ τοῦ περάσῃ μὲ τὴν τρίτην ἁρματοδρομίαν.

Οἱ ψίθυροι γίνονται ὁλονὲν καὶ δυνατώτεροι. Ὁμοιάζουν τώρα μὲ τὸν βόμβον μιᾶς πελωρίας κυψέλης, ποὺ μουρμουρίζει ἀπὸ θυμόν. Οἱ ὁδηγοὶ τῶν ἁρμάτων, δὲν καταλαβαίνουν εἰς τί ὀφείλεται αὐτὴ ἡ παράδοξος στάσις. Ἀλληλοκυττάζονται κατάπληκτοι καὶ ὅμως, ὅλα πηγαίνουν ἐξαίρετα, σήμερον...

Ὁ τρίτος δρόμος ἀρχίζει. Τὸ μουρμούρισμα τῶν κλειστῶν στομάτων, εἶνε θαρρεῖς, τὸ βουΐσμα τοῦ ἀνέμου τῆς καταιγίδος.

Μέσα εἰς τὸν ἀπέραντον ἱππόδρομον μιὰ λύσσα βωβὴ ὑποβόσκει, καὶ ξεσπᾷ εἰς τὸν ρυθμικὸν αὐτὸν βόμβον. Ὁ αὐτοκράτωρ τότε θυμώνει.

— Ἂς σταματήσῃ ἡ ἁρματοδρομία! Φωνάζει, καὶ τὰ ἅρματα, μέσα εἰς ἕνα μέγα θόρυβον κωδωνίσκων καὶ ἀξόνων ποὺ σταματοῦν ἀπότομα, κάτω ἀπὸ τὴν προσταγὴ τῶν σαλπίγγων, ἀκινητοῦνται μέσα εἰς τὸν ἱππόδρομον. Κατόπιν, μία βαρεῖα σιγὴ πίπτει ἐπὶ τοῦ πλήθους ποὺ ἀναμένει...

Ὅλα τὰ ὄμματα στρέφονται πρὸς τὸν αὐτοκρατορικὸν θῶκον. Ὁ Ἰουστινιανὸς κύπτει πρὸς τὸν Πρέφεκτον τοῦ Πραιτωρίου, τὸν μέγαν τελετάρχην Κολοπόδιον, τὸν σύμβουλον Τριβωνιανόν, καὶ τοῖς ὁμιλεῖ μὲ χειρονομίας. Οἱ διφρηλάται, κατεβαίνοντες ἀπὸ τὰ ἅρματά των, θωπεύουν τοὺς ἐξηγριωμένους ἵππους, καὶ διερωτῶνται, κατάπληκτοι.

Εἷς κήρυξ προβαίνει πρὸς τὸ στηθαῖον τοῦ θώκου. Δι' αὐτοῦ ὁ Αὐτοκράτωρ ὁμιλεῖ πρὸς τὸν λαόν. Κάμνει κίνημα διὰ νὰ ἐπιβάλῃ τὴν σιωπὴν καὶ ἰσχυρὰ φωνή του, ὑψοῦται ρυθμική:

— Λαέ, τολμητία καὶ ἐπαναστατικέ, τί ζητεῖς; Τί τάχα σοῦ ἔχουν κάμει; τί ζητεῖτε;

Τὸ πλῆθος σιγᾷ. Ἦλθεν ἡ στιγμὴ νὰ διατυπώσῃ τὰ αἰτήματά του. Διστάζει ὅμως καὶ ταράσσεται.

— Δὲν εἶσαι ἱκανοποιημένος ἐκ τῶν ἀγώνων; ἐπαναλαμβάνει ὁ κήρυξ. Ἐὰν ἔχῃς κανὲν παράπονον νὰ εἴπῃς, εἰπέ το ἀμέσως! Ἐὰν ὄχι, ἡσύχασε..

Ἀπὸ ὅλα τὰ σημεῖα τοῦ Ἱπποδρόμου, ξεσποῦν κραυγαί. Οἱ ταραξίαι ἐνθαρρύνονται. Ἀλλὰ αἱ συγκεχυμέναι φωναί των, δὲν ἀκούονται καλῶς ἀπὸ τὸ αὐτοκρατορικὸν θεωρεῖον.

— Μὴ ὁμιλῆτε ὅλοι ταὐτοχρόνως, φωνάζει ὁ κῆρυξ, καὶ εἴπητε καθαρὰ τί θέλετε.

— Τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Καππαδόκη, ὠρύονται.

— Τὴν κεφαλὴν τοῦ Καλαποδίου..

— Τὴν κεφαλὴν τοῦ Τριβωνιανοῦ.

— Πῶς τολμᾶτε; ἀπαντᾷ ὁ κῆρυξ, ὁμιλῶν ἐξ ὀνόματος τοῦ Αὐτοκράτορος. Ἄτιμοι στασιασταί, Ἑβραῖοι, αἱρετικοί, μανιχαῖοι!.... Κλείσατε τὰ ἀσεβῆ στόματά σας καὶ παρακολουθήσατε μὲ ἡσυχίαν τοὺς ἀγῶνας.... Ἄλλως, θὰ μετανοήσετε!...

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΝ Η "ΠΕΝΤΕΛΗ"
Ἡ τελευταία λέξις τῆς εἰδικῆς διὰ Σανατόρια ἀρχιτεκτονικῆς.
Μαγευτικὴ καὶ ὑπήνεμος θέσις εἰς πευκόφυτον περιοχὴν τῆς Πεντέλης.
Ἰδιαιτέρα βεράντα διὰ κάθε ἀσθενῆ, συνεχομένη μὲ τὸ δωμάτιόν του.
Ἀνοικτὸς ὁρίζων μὲ ὑπέροχον θέαν.
Ραδιοφωνικαὶ ἐγκαταστάσεις εἰς ὅλα τὰ δωμάτια καὶ τηλέφωνα εἰς τὰ πλεῖστα δωμάτια
Πλήρεις καὶ τέλειαι ἐπιστημονικαὶ καὶ ὑδραυλικαὶ ἐγκαταστάσεις. Πολυτελὴς ἐπίπλωσις.
Συγκοινωνία εἰδικὴ διὰ τὸ Σανατόριον. Ἀναχωρήσεις 9 π.μ. καὶ 3.30' μ.μ. ἐκ τῆς πλατείας Ἁγ. Γεωργίου Καρύτση.
Γραφεῖα ἐν Ἀθήναις: Λεωφ. Ἀμαλίας 44.
Τηλέφωνα Σανατορίου: 01.663 καὶ 01.664
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ANGLO-EGYPTIAN MAIL LINE
ἀ)π ΚΑΪΡΟ ΣΙΤΥ
δι' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ 9 Ὀκτωβρίου 2 μ.μ.
διὰ ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ: 14 Ὀκτωβρίου 2 μ. μ.
ἀ)π ΒΕΛΟΣ
ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ
ΔΙ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ καὶ ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ 12 Ὀκτωβρίου 2 μ.μ.
Δι' ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα ἀπευθυντέον
Π. Γ. ΚΑΛΛΙΜΑΝΟΠΟΥΛΟΝ
Μέγαρον Βάτη — Πειραιᾶ. Τηλέφ. 43-027 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Πρακτορεῖα Ταξιδίων.

ΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΤΗΣ Ζ' ΒΑΛΚΑΝΙΑΔΟΣ ΕΛΗΞΑΝ ΜΕ ΠΛΗΡΗ ΕΠΙΚΡΑΤΗΣΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΧΡΩΜΑΤΩΝ

Ο ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ ΝΙΚΗΤΗΣ ΤΟΥ ΜΑΡΑΘΩΝΙΟΥ ΔΡΟΜΟΥ

Γενικὴ βαθμολογία: Ἑλλὰς 150, Γιουγκοσλαυΐα, 71, Ρουμανία 65, Τουρκία 28, Βουλγαρία 15

Ἐπὶ 23 ἀγωνισμάτων οἱ Ἕλληνες ἦρον 19 πρώτας νίκας

Ἡ τρίτη καὶ τελευταία ἡμέρα τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων συνεκέντρωσε χθὲς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Στάδιον, παρ' ὅλον τὸ ἐργάσιμον τῆς ἡμέρας, χιλιάδας φανατικῶν φιλάθλων, οἱ ὁποῖοι ἔσπευσαν νὰ κατακλύσουν ἀπὸ τῶν μεσημβρινῶν ὡρῶν τὰς κερκίδας τοῦ Σταδίου, ἐπωφεληθέντες καὶ τῆς καλοκαιρίας.

Ἡ ἀστυνομία, ὅπως καὶ κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν τῶν ἀγώνων, κατέλαβε λίαν ἐγκαίρως τὰ ἐπίκαιρα σημεῖα καὶ τοιουτοτρόπως ἡ τάξις ὑπῆρξε παραδειγματική. Ἐπίσης τμήματα στρατοῦ συνετέλεσαν εἰς τὴν διατήρησιν τῆς τάξεως ὡς καὶ ἔφιπποι περίπολοι, αἵτινες περιεπόλουν πέριξ τοῦ Σταδίου καὶ τὰς ὑπωρείας τοῦ Ἀρδηττοῦ.

Ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ κόσμου ἀφίκετο εἰς τὰς 3.40' μ. μ. καθὼς καὶ μέλη τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, οἱ πρεσβευταὶ τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ οἱ ἄλλοι ἐπίσημοι.

Μετὰ δέκα λεπτά, ἀφίχθη ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου, τοὺς ὁποίους ὑπεδέχθη ἐντὸς τοῦ στίβου ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς, ὑπὸ τὰ παρατεταμένα χειροκροτήματα καὶ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ κόσμου.

Ἡ τάξις, ὅπως εἴπομεν ἀνωτέρω, χάρις εἰς τὰ ληφθέντα μέτρα, ὑπῆρξε παραδειγματική, ἡ δὲ ἐκτέλεσις τοῦ προγράμματος ἀρίστη. Κατεβλήθη προσπάθεια, οὕτως ὥστε τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ στίβου νὰ ἐμφανισθῇ μὲ ὅλα τὰ ἀπαραίτητα διὰ τὴν κανονικὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προγράμματος, ἡ ἀνακήρυξις καὶ στέψις τῶν ἀθλητῶν νὰ τελῆται κανονικῶς καὶ νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰς ἐπίκαιρα σημεῖα ἠλεκτρικαὶ λυχνίαι καὶ προβολεῖς διὰ κάθε ἐνδεχόμενον.

Τὰ ἀποτελέσματα ὑπῆρξαν ἐπίσης χθὲς λίαν ἱκανοποιητικὰ καὶ ἔστεψαν τὰς προσπαθείας τῶν φιλοτίμων ἀθλητῶν μας, οἱ ὁποῖοι διὰ νὰ ἐπικρατήσουν εἰς τὰ περισσότερα τῶν ἀγωνισμάτων, ἐφάνησαν ὑπέρτεροι τοῦ ἑαυτοῦ των.

Εἰς τὸν Μαραθώνιον δρόμον ὁ Κυριακίδης κατήγαγε περιφανῆ θρίαμβον, τερματίσας πρὸ τοῦ Ρουμάνου Γκὰλ εἰς 2 ὥρας 49'.10, σημειώσας τὸν καλύτερον μέχρι τοῦδε χρόνον ἐπὶ τῆς ἀποστάσεως τοῦ Μαραθωνίου δρόμου ἐν Ἑλλάδι.

Μετ' αὐτὸν ὁ Θάνος κατέπληξε τοὺς θεατὰς καὶ τοὺς εἰδικούς, ὄχι διότι κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν εἰς τὸ ἅλμα ἐπὶ κοντῷ, ἀφοῦ ἐνίκησε τὸν Ντώϊτσεφ, τὸν γνωστὸν δέκαθλον καὶ Βαλκανιονίκην, ἀλλὰ διότι ἐπήδησε 3 μ. 90 καὶ παρ' ὀλίγον θὰ ἐπήδα 4 μ. 03.

Εἰς τὸν δρόμον 400 μ. ἐπίσης ὁ Μάντικας ἰσοφάρισε τὴν ἑλληνικὴν ἐπίδοσιν καὶ ἐσημείωσε νέαν Βαλκανικὴν μὲ 50.1. Εἰς τὸ τριπλοῦν ὁ Λαμπράκης ἰσοφάρισεν ἐπίσης τὴν Βαλκανικήν, ἀφοῦ κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν μὲ 14 μ. 19' καθὼς καὶ ὁ Γεωργακόπουλος εἰς τὰ 1500 μ. μὲ 4.06.8.

Εἰς τὴν ἑλληνικὴν δισκοβολίαν ὁ Σύλλας ὑστέρησεν ὀλίγα ἑκατοστὰ τῆς Βαλκανικῆς ἐπιδόσεως καὶ εἰς τὴν σκυταλοδρομίαν 400 μ. ἡ ὁμάς μας ἀνεδείχθη νικήτρια, παρ' ὅτι μετέσχεν εἰς αὐτὴν ὁ Μισαηλίδης, ὡς γνωστόν, δρομεὺς 400 μέτρων.

Ἐν ὀλίγοις ἡ ἑλληνικὴ ὁμὰς ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν ὀκτὼ ἀγωνισμάτων συνεκέντρωσε ἑπτὰ πρώτας νίκας, ἔναντι μιᾶς Γιουγκοσλαυϊκῆς εἰς τὰ 3.000 μ. μετὰ φυσικῶν ἐμποδίων, καὶ ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν 23 ἀγωνισμάτων τοῦ προγράμματος ἐκράτησε 19 πρώτας νίκας, ἔναντι δύο Γιουγκοσλαυϊκῶν καὶ ἰσαρίθμων ρουμανικῶν.

ΤΑ ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΑ

Εἰς τὸν δρόμον 400 μ. οἱ δρομεῖς διῃρέθησαν εἰς δύο σειράς.

Εἰς τὴν πρώτην προηγήθη ὁ Ρουμᾶνος Νέμες μὲ 51.4, ὁ Γιουγκοσλαῦος Πλέτερσεκ μὲ 51.6 καὶ ὁ Τοῦρκος Μελὶχ μὲ 51.9. Ὁ Μισαηλίδης ἀπεκλείσθη διότι ἠγωνίσθη παραδόξως χωρὶς ὄρεξιν καὶ ἀντὶ νὰ καταβάλῃ προσπαθείας, περιωρίζετο νὰ στρέφῃ τὴν κεφαλὴν δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ διὰ νὰ παρακολουθῇ τοὺς συναγωνιστάς του πρᾶγμα ποὺ τὸ ζημιώνει σοβαρῶς. Εἰς τὴν 2αν σειρὰν ὅπου μετέσχον μόνον τρεῖς δρομεῖς καὶ κατὰ συνέπειαν προεκρίνοντο ὅλοι, ὁ Μάντικας ἐσημείωσε χρόνον 59.4, ἔναντι 59.5 τοῦ Ρουμάνου Γιορντάκε καὶ 60.2 τοῦ Γιουγκοσλαύου Μπάντσακ.

Εἰς τὸν τελικὸν οἱ ἀνωτέρω συνηγωνίσθησαν ἀρκετὰ καλὰ μέχρι τῶν 200 μέτρων, ὁπότε ὁ Μάντικας ἤρχισε νὰ προηγῆται καὶ νὰ κερδίζῃ ὁλονὲν ἔδαφος. Ὁ Νέμες προσεπάθησε νὰ τὸν παρακολουθήσῃ ἀλλὰ ματαία προσπάθεια.

Οὕτω ὁ Μάντικας ἐτερμάτισε πρῶτος εἰς 50.1 ἰσοφαρίσας τὸ Ἑλληνικὸν ρεκὸρ καὶ καταρρίψας τὸ Βαλκανικόν. Διὰ τὴν κατάληψιν τῆς δευτέρας θέσεως συνηγωνίσθησαν πεισματωδῶς οἱ Ρουμᾶνοι μὲ τοὺς Σέρβους, πλὴν ὅμως ὁ Νέμες (Ρ) κατώρθωσε νὰ κρατήσῃ τὴν ὑπεροχὴν καὶ νὰ τερματίσῃ δεύτερος εἰς 51.4 ἔναντι 51.6 τοῦ Πλέτερσεκ (Γ) καὶ 51.8 τοῦ Γκιορντάκε (Ρ).

Ὁ Τοῦρκος Μελὶχ κατώρθωσε νὰ νικήσῃ τὸν Γιουγκοσλαῦον Μπάνστσακ καὶ νὰ τερματίσῃ πέμπτος.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΙΣΚΟΒΟΛΙΑ

Ἐννέα δισκοβόλοι τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν διεφιλονίκησαν τὴν νίκην εἰς τὸ ἀγώνισμα τῆς ἑλληνικῆς δισκοβολίας, πλὴν ὅμως ὁ Σύλλας ἐκ τῶν πρώτων του βολῶν ὑπερίσχυσε καὶ μετ' ὀλίγον κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν μὲ 41.78. Τουτέστι κατὰ 11 ἑκατοστὰ ὀλιγότερον τῆς Βαλκανικῆς ἐπιδόσεως.

Διὰ τὴν δευτέραν θέσιν συνηγωνίσθησαν οἱ Κλέουτ (Γ), Γκάντσεφ (Β) καὶ Χάβαλετς (Ρ). Μέχρι τῆς τελευταίας βολῆς οὐδεὶς ἦτο εἰς θέσιν νὰ προβλέψῃ τὸ ἀποτέλεσμα, ὁπότε ὁ Κλέουτ κατώρθωσε νὰ ὑπερτερήσῃ ρίπτων τὸν δίσκον εἰς ἀπόστασιν 37 μ. 70, ἔναντι 35 μ. 91 τοῦ καταλαβόντος τὴν τρίτην θέσιν Γκάντσεφ (Β) καὶ 35 μ. 86 τοῦ Ρουμάνου Χάβαλετς. Ὁ Βεϊσὺ (Τ) ἔρριψε μόλις 35 μ. 67 καὶ ὁ Φλῶρος μόλις ὑπερέβη τὰ 33 καὶ ὡς ἐκ τούτου δὲν εἰσῆλθεν εἰς τὸν τελικόν. Ὁ Φλῶρος ἀπέτυχε παταγωδῶς διότι ἐτροποποίησε χθὲς τὸν παλμόν του.

ΑΛΜΑ ΕΠΙ ΚΟΝΤΩ

Ὁ Βούλγαρος Ντώϊτσεφ, ὁ κατ' ἐπανάληψιν νικητὴς τοῦ ἀγωνίσματος τούτου, ἐπιστεύετο ὅτι θὰ ἐθριάμβευε χθές. Δυστυχῶς, ὁ ἀθλητὴς οὗτος λόγῳ τῆς ἐπιδόσεώς του τελευταίως εἰς τὸ δέκαθλον διὰ τοὺς ὀλυμπιακοὺς ἀγῶνας παρημέλησε τὴν προπόνησίν του εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο καὶ ὡς ἐκ τούτου ἐπήδησε μόνον 3 μ. 70 μὲ τὰ ὁποῖα κατέλαβε μόλις τὴν τρίτην θέσιν.

Διὰ τὴν πρώτην συνηγωνίσθησαν οἱ ἡμέτεροι Τραυλὸς καὶ Θάνος, ἀλλὰ ἐνῷ ὁ Τραυλὸς παρέμεινε εἰς τὸ ὕψος τῶν 3 μ. 80, ὁ Θάνος ἐπήδησεν, ὑπὸ τὰ χειροκροτήματα τοῦ κόσμου τὰ 3 μ. 90 καὶ παρ' ὀλίγον θὰ ἐπήδα καὶ τὰ 4 μ. 03.

Ἡ ἐπιτυχία ἀμφοτέρων τῶν Ἑλλήνων καὶ αἱ λίαν ἱκανοποιητικαὶ ἐπιδόσεις των ἱκανοποίησε τοὺς πάντας.

Ὁ Γιουγκοσλαῦος Μπάνωβ κατέλαβε τὴν τετάρτην θέσιν μὲ 3 μ. 60 πηδήσας ὅ,τι ἐπρίμενε νὰ πηδήσῃ καὶ ὁ Τοῦρκος Χαϊδὰρ τὴν πέμπτην μὲ 3 μ. 40.

ΤΑ 1500 ΜΕΤΡΑ

Ὁ ὡραιότερος ἀγὼν τοῦ χθεσινοῦ προγράμματος ὑπῆρξεν ὁ ἀγὼν τοῦ δρόμου 1500 μ., λόγῳ τῶν συνεχῶς ἐναλλασσομένων φάσεων του καὶ τοῦ πείσματος, μὲ τὸ ὁποῖον συνηγωνίσθησαν οἱ δρομεῖς.

Εἰς τὰς ἀρχὰς ἅπαντες ἀπετέλεσαν ἕνα ὅμιλον, εἰς τὴν οὐρὰν τοῦ ὁποίου εὑρίσκοντο οἱ ἡμέτεροι Γεωργακόπουλος καὶ Βελκόπουλος. Ὁ πρῶτος, ἀρκετὰ ἔμπειρος δρομεύς, εἰς τὴν πρώτην στροφὴν περιωρίσθη νὰ κρατήσῃ τὴν θέσιν ταύτην καὶ νὰ ἀποσπασθῇ μόλις θὰ τοῦ ἐδίδετο ἡ σχετικὴ εὐκαιρία. Ὄντως τὸ κατώρθωσε εἰς τὴν δευτέραν στροφὴν καὶ μάλιστα ἀποσπώμενος παρέσυρε καὶ τὸν Βελκόπουλον.

Εἰς τὴν τελευταίαν στροφὴν ἡ ἑλληνικὴ δυὰς εἶχε τεθῆ ἐπὶ κεφαλῆς καὶ ἔσπευδε πρὸς τὸ τέρμα, ὁπόταν εἰς τὰ τελευταῖα 300 μ. καὶ ὁ Γιουγκοσλαῦος Γκόρσεκ ἀνέπτυξε τὴν ταχύτητά του καὶ εἰς τὴν στροφὴν παρὰ τὰ προπύλαια τοῦ Σταδίου ἐτέθη ἐπὶ κεφαλῆς. Ὁ Γεωργακόπουλος, ὀρθότατα ποιῶν, τὸν ἀφῆκε νὰ προσπεράσῃ καὶ μόλις εὑρέθη εἰς τὴν εὐθεῖαν, ἀνέπτυξε καὶ αὐτὸς μεγαλυτέραν ταχύτητα καὶ τὸν προσεπέρασε καὶ τὸν ἀφῆκε ἀρκετὰ μέτρα ὀπίσω, τερματίσας εἰς 4.06.8, σημειώσας οὕτω νέον Βαλκανικὸν ρεκόρ.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ὁ Γκάρσεκ ἀπώλεσε πολλὰς δυνάμεις καὶ ὄπισθέν του ἐπήρχετο ὁ Βελκόπουλος, ὁ ὁποῖος ὁλονὲν καὶ τὸν ἐπλησίαζε χωρὶς καὶ τελικῶς νὰ τὸν περάσῃ.

Οὕτω ὁ Γκόρσεκ ἐτερμάτισε δεύτερος εἰς 4.09.8, ὁ Βελκόπουλος τρίτος εἰς 4.10 καὶ μετ' αὐτὸν ὁ καλὸς δρομεὺς ἀντοχῆς Τοῦρκος Μαξούτ εἰς 4.15.3.

Ὁ Ρουμᾶνος Ντίκυ Κρίστεα, ὁ νικητὴς τῶν 5 χιλ. μ. ἐτερμάτισε πέμπτος.

Ἀριστερά: Οἱ δρομεῖς τοῦ δρόμου τῶν 1500 μ. ὀλίγον μετὰ τὴν ἐκκίνησιν. Δεξιά: Ὁ Γεωργακόπουλος τερματίζων πρῶτος εἰς τὸν δρόμον 1500 μέτρων

ΤΟ ΑΛΜΑ ΤΡΙΠΛΟΥΝ

Εἰς τὸ τριπλοῦν ἅλμα, μέχρι τῶν τελευταίων προσπαθειῶν προηγεῖτο ὁ Γιουγκοσλαῦος Νίκιτς, διότι ὁ Λαμπράκης εἶχε τὰ καλύτερά του ἅλματα ἄκυρα. Τέλος εἰς τὴν προτελευταίαν του προσπάθειαν κατώρθωσε νὰ πηδήσῃ 14 μ. 19, χάρις εἰς τὰ ὁποῖα κατέλαβε τὴν πρώτην θέσιν καὶ ἰσοφάρισε τὸ Βαλκανικὸν ρεκόρ. Ὁ Μίκιτς κατετάγη δεύτερος μὲ 13 μ. 93 καὶ ὁ Ναυπλιώτης τρίτος μὲ 13 μ. 85.

Ὁ Ρουμᾶνος Καλιστρὰτ κατετάγη τέταρτος μὲ 13 μ. 80, σημειώσας νέον Ρουμανικὸν ρεκὸρ καὶ ὁ Γιουγκοσλαῦος Γιοβίτσεβιτς, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἀνέμενον οἱ Σέρβοι μίαν πρώτην νίκην, πέμπτος, μὲ 13 μ. 48.

Ο ΔΡΟΜΟΣ 3.000 ΜΕΤΡΩΝ

Ὁ δρόμος 3.000 μ. μετὰ φυσικῶν ἐμποδίων προεκάλεσε πολὺ ἐνδιαφέρον, λόγῳ τοῦ συναγωνισμοῦ καὶ τῆς ὑπερπηδήσεως τοῦ ἐμποδίου πρὸ πλήρους τάφρου ἐξ ὕδατος, ἐντὸς τῆς ὁποίας καὶ ἔπιπτον πολλάκις οἱ δρομεῖς.

Ἡ πάλη διὰ τὴν πρώτην θέσιν περιωρίσθη τελικῶς μεταξὺ τοῦ Ρουμάνου Κρίστεα καὶ τοῦ Γιουγκοσλαύου Κρέβς καὶ ἔληξε μὲ νίκην τοῦ δευτέρου εἰς 10.06.2 ἔναντι 10.17.4 τοῦ πρώτου.

Οἱ τρεῖς νικηταὶ τοῦ Μαραθωνίου δρόμου κατὰ τὴν στέψιν των. Εἰς τὸ μέσον ὁ Κυριακίδης, ἀριστερὰ ὁ Ρουμᾶνος Γκὰλ καὶ δεξιὰ ὁ Ἕλλην Ραγάζος

Ὁ Βασιλείου, ὁ καλύτερος ἐκ τῶν Ἑλλήνων, ἐτερμάτισε τρίτος εἰς 10.26.4, ὁ Βελκόπουλος τέταρτος εἰς 10.37 καὶ ὁ Τσούστας πέμπτος εἰς 10.55.

Η ΣΚΥΤΑΛΟΔΡΟΜΙΑ 400 Μ.

Ὁ Λαμπράκης, ὁ τέταρτος τῆς ὁμάδος μας εἰς τὴν σκυταλοδρομίαν, εἶχεν ἀκόμη δύο ἅλματα καὶ δὲν ἦτο συνεπῶς δυνατὸν νὰ τρέξῃ πρὸ τοῦ τελειώσῃ. Οὕτω προσετέθη ὡς τέταρτος ὁ Μισαηλίδης, δρομεύς, ὡς γνωστόν, 400 μ. καὶ ὡς ἐκ τούτου ἡ ὁμάς μας ἔχανε κατὰ πολὺ ἀπὸ τὴν ἀξίαν της. Μολαταῦτα ὁ Μισαηλίδης δὲν ὑστέρησε πολὺ καὶ οὕτω ὁ δεύτερος δρομεὺς Σακελλαρίου παρέδωσεν ἐγκαίρως τὴν σκυτάλην εἰς τὸν Φραγκούδην, ὁ ὁποῖος ἀφοῦ ἐκέρδισεν ἀρκετὰ μέτρα παρέδωσε τὴν σκυτάλην εἰς τὸν Μάντικαν, ὁ ὁποῖος τὴν μετέφερεν εἰς τὸ τέρμα πρῶτος μὲ χρόνον 43.9.

Δευτέρα ἐτερμάτισεν ἡ Γιουγκοσλαυϊκὴ ὁμὰς εἰς 41.7, τρίτη ἡ Ρουμανικὴ εἰς 45.2, τετάρτη ἡ Βουλγαρικὴ εἰς 45.4 καὶ πέμπτη ἡ Τουρκική.

Ο ΜΑΡΑΘΩΝΙΟΣ ΔΡΟΜΟΣ

Οἱ δρομεῖς τοῦ Μαραθωνίου δρόμου, μεταβάντες ὡς γνωστὸν ἀπὸ τῆς πρωΐας εἰς τὸν Μαραθῶνα ἐξεκίνησαν εἰς τὰς 2.30 μ. μ. ἀκριβῶς.

Εἰς τὴν ἀφετηρίαν παρετάχθησαν οἱ Βούλγαροι Χαραλάμπιεφ καὶ Φιγκάρωφ, οἱ Γιουγκοσλαῦοι Μπέλας καὶ Μούσιτς, ὁ Ρουμᾶνος Γκὰλ καὶ οἱ Ἕλληνες Κυριακίδης, Σάρρας, Βλάχος (Πατρῶν), Παπαδόπουλος, Τσούμας, Παπαστεφάνου (Χαλκίδος), Ραγάζος (Ἀλμυροῦ), Στεφάνου, Καράσης, Ρουμελιώτης καὶ Νικητόπουλος.

Εἰς τὰ πρῶτα χιλιόμετρα προηγοῦντο οἱ Γκάλ, Χαραλάμπιεφ, Στεφάνου καὶ Ραγάζος οἵτινες διέβησαν ἀπὸ τοῦ πέμπτου χιλιομέτρου παρὰ τὸν Τύμβον τῶν Μαραθωνομάχων εἰς 18:23 ἅπαντες, ἀκολουθούμενοι ἀπὸ τοὺς Μπέλας, Φιγκάρωφ καὶ Κυριακίδην ὅστις διῆλθε τὸ 5ον χιλιόμετρον εἰς 20 λεπτά.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Βούλγαρος Χαραλάμπιεφ ἤρχισε νὰ ἀναπτύσσῃ μεγαλυτέραν ταχύτητα, προσπερνᾷ τοὺς συναγωνιστάς του καὶ εὑρίσκεται εἰς τὸ 9ον χιλιόμετρον ἐπὶ κεφαλῆς καὶ διέρχεται τὸ 10ον εἰς 37:40.

Ὁ Γκὰλ συνεχίζων τὴν τακτικήν του ἠκολούθη ὁμοῦ μετὰ τοῦ Στεφάνου καὶ διῆλθεν οὕτω τὸ 10ον χιλιόμετρον εἰς 37:50 καὶ ὁ Στεφάνου εἰς 37:51. Ὁ Ραγάζος ἀκολουθῶν κατὰ 200 περίπου μέτρα διέβη τὸ 10ον χιλιόμετρον εἰς 38:50.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ Βούλγαρος Φιγκάρωφ ἀνέκοψε τὴν ταχύτητά του καθὼς καὶ ὁ Γιουγκοσλαῦος Μπέλας καὶ οὕτω ὁ Κυριακίδης διέβη ἀπὸ τὸ 10ον χιλιόμ. εἰς 39:30. Μετ' αὐτὸν διῆλθον οἱ Παπαστεφάνου, Βλάχος, Καράσης, Νικητόπουλος καὶ Μπέλας.

Εἰς τὸ διάστημα ὅμως τῶν ἑπομένων πέντε χιλιομέτρων, ἡ κατάταξις τῶν ἀθλητῶν ἐτροποποιήθη διότι τινὲς ἀνέκοψαν τὴν ταχύτητά των. Οὕτω ἀπὸ τὸ 15ον χιλιόμ. διῆλθον πάλιν ὁ Χαραλάμπιεφ εἰς 58:50, δεύτερος ὁ Ραγάζος εἰς 58:56, καὶ τρίτος ὁ Κυριακίδης εἰς 59:00.

Ὁ Γκὰλ διῆλθε τέταρτος μὲ διαφορὰν ὀλίγων μέτρων ἀπὸ τὸν Κυριακίδην ἀκολουθούμενος ἀπὸ τοὺς Στεφάνου, Παπαστεφάνου, Καράσην καὶ Βλάχον.

Ἀπὸ τοῦ 15ου χιλιομέτρου ὁ Κυριακίδης συνεχίζων τὴν τακτικήν του καὶ παρακολουθῶν συνεχῶς τὸ χρονόμετρόν του, ὄχι μόνον δὲν χάνει ἀπὸ τὴν ταχύτητά του, ἀλλὰ νομίζει κανεὶς ὅτι ἐπιταχύνει καὶ τὰ βήματα.

Οὕτω διῆλθε τὸ 20ὸν χιλιόμ. εἰς 1 ὥραν 18:05 ἀκολουθούμενος ὑπὸ τοῦ νεαροῦ Ραγάζου τοῦ Ἀλμυροῦ, ὁ ὁποῖος θαυμάζεται διὰ τὴν ζωηρότητά του καὶ τὴν ἀντοχήν του.

Ὁ Ραγάζος διῆλθε τὸ 20 χιλιομ. εἰς 1 ὥρ. 19:00 καὶ ὁ Χαραλάμπιεφ εἰς 1 ὥρ. 19:20. Οἱ Γκάλ, Στεφάνου, Παπαστεφάνου καὶ Βλάχος διέβησαν εἰς 1 ὥραν 20:05. Ἀπὸ τοῦ 21ου χιλιομέτρου ὁ Βούλγαρος Χαραλάμπιεφ ἀνέκοψε κατὰ πολὺ τὴν ταχύτητά του καὶ τοιουτοτρόπως ὁ Γκὰλ ἠκολούθη τρίτος.

Μὲ τὴν αὐτὴν σειρὰν διῆλθον ἀπὸ τὸ 25ον χιλιόμετρον, μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι ὁ Ραγάζος ἀπεῖχε περὶ τὰ 600 μ. τοῦ Κυριακίδη καὶ ὁ Γκὰλ περὶ τὰ 1200 μ. τοῦ Ραγάζου. Ὁ Κυριακίδης διῆλθεν ἀπὸ τὸ 25ον χιλ. εἰς 1 ὥρ. 39:00 καὶ ὁ Γκὰλ εἰς 1 ὥρ. 43:30.

Ὁ Παπαστεφάνου διῆλθεν εἰς 1 ὥρ. 46.00 καὶ ὁ Βλάχος εἰς 1 ὥρ. 47.00. Ἀπὸ τοῦ χιλιομέτρου τούτου, Σάρρας ἐμφανίζεται ζωηρότερος, ἐνῷ οἱ συναγωνισταί του φαίνονται κουρασμένοι. Ἐπίσης ὁ Γκὰλ ἤρχισε νὰ κερδίζῃ ἔδαφος. Προσπερνᾷ μετ' ὀλίγον τὸν Ραγάζον καὶ διέρχεται στὸ 30 χιλ. μετὰ 5.45 λεπτὰ μετὰ τὸν Κυριακίδη, ὁ ὁποῖος διῆλθεν ἀκριβῶς εἰς 2 ὥρας.

Ὁ Ραγάζος ἐπέρασεν εἰς 2 ὥρ. 07.00 καὶ μετ' αὐτὸν ὁ Σάρρας εἰς 2 ὥρ. 10.10.

Ἤδη ὁ Γκὰλ εὑρίσκεται πλησίον τοῦ Κυριακίδη, ἀλλὰ ὁ τελευταῖος προχωρεῖ μὲ σταθερὸν βῆμα, ἀκμαιότατος καὶ ὅταν ἔφθασεν εἰς τὸ 35 χιλιόμετρον, ὁ Γκὰλ ἀπεῖχε περὶ τὰ 1800 μέτρα, ὁ Ραγάζος περὶ τὰ 2.300μ. ἀπὸ τοῦ Κυριακίδη καὶ ὁ Σάρρας πολὺ περισσότερον.

Μὲ τὴν αὐτὴν σειρὰν διῆλθον καὶ τὸ 40ὸν χιλιόμετρον τῆς διαδρομῆς καὶ ὅταν ἔφθασαν εἰς τὴν «Σωτηρίαν», ὁ Κυριακίδης προηγεῖτο τοῦ Γκὰλ περὶ τὰ 2.000 μέτρα καὶ τοῦ Ραγάζου περὶ τὰ 2.500 μέτρα. Ἀπὸ τοῦ σημείου τούτου ὁ Κυριακίδης ἀνέπτυξε ταχύτητα, ἔφθασε μετ' ὀλίγον εἰς τὴν λεωφόρον Βασιλίσσης Σοφίας, εἰσέρχεται εἰς τὴν ὁδὸν Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ καὶ φθάνει μετ' ὀλίγον εἰς τὰ προπύλαια, κρατῶν κλάδον ἐλαίας. Ἐκεῖ ἕνας μικρὸς τοῦ προσφέρει μίαν ἑλληνικὴν σημαιοῦλαν, τὴν ποίαν ἤρχισε νὰ σείῃ ὅταν εἰσῆλθε θριαμβευτὴς εἰς τὸ Στάδιον ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ κόσμου.

Ὁ σημειωθεὶς ὑπὸ τοῦ Κυριακίδη χρόνος εἶνε 2 ὥρ. 49.10, εἶνε ὁ καλύτερος σημειωθεὶς χρόνος εἰς τὸ ἀγώνισμα τοῦτο ἐν Ἑλλάδι.

Μετὰ 10 περίπου λεπτὰ κατέφθασε καὶ ὁ Γκάλ, ὑπὸ τὰς ζητωκραυγὰς τοῦ κόσμου, εἰς 2 ὥρ. 58.40, καὶ ἀκολούθως ὁ Ραγάζος εἰς 3 ὥρας 04.25.

Μετ' αὐτὸν κατέφθασαν οἱ Σάρρας, Βλάχος, ὁ Βούλγαρος Φιγκάρωφ καὶ ὁ Γιουγκοσλαῦος Μπέλας.

Οἱ τελευταῖοι κατετάγησαν ὡς τέταρτος ὁ εἷς καὶ πέμπτος ὁ ἄλλος, διότι ἐξ ἑκάστου Κράτους βαθμολογοῦνται δύο μόνον.

Η ΑΠΟΝΟΜΗ ΤΩΝ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἀγώνων ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἀπένειμε τὰ ἀθλοθετηθέντα ἔπαθλα εἰς τοὺς πρώτους νικητάς, καθὼς καὶ τὸ ὑπὸ τῆς «Πρωΐας» ἀθλοθετηθὲν διὰ τὸν νικητὴν τοῦ Μαραθωνίου, εἰς τὸν Στ. Κυριακίδην. Εἰς τοῦτον θὰ ἀπονεμηθῇ ὑπὸ τοῦ Σ. Ε. Γ. Α. Σ. εἰς εἰδικὴν ἑορτὴν καὶ ἀγαλμάτιον ἀποσταλὲν ὑπὸ τοῦ Συλλόγου Ἀρναούτ-Κιοϊ.

Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ὁμάδα ἀπενεμήθη διὰ δευτέραν φορὰν καὶ τὸ ἀθλοθετηθὲν τριετὲς ἐπαμειβόμενον ἔπαθλον τοῦ Δήμου Ἀθηναίων, ὡς καὶ διὰ δευτέραν φορὰν τὸ ἀθλοθετηθὲν ἔπαθλον τῆς Ρουμανικῆς ἐφημερίδος «Οὐνιβέρσουλ», διότι ἐσημείωσε τὴν καλυτέραν βαθμολογίαν εἰς τὰ ἀγωνίσματα δρόμων.

Μετὰ τὴν ἀπονομὴν τῶν βραβείων, ὑπὸ τὰ σαλπίσματα τῶν σαλπιγκτῶν ἐγένετο ἡ ὑποστολὴ τῆς Βαλκανικῆς σημαίας ὑπὸ ἀθλητῶν τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ ἀκολούθως καθ' ἣν στιγμὴν ἡ μουσικὴ ἀνέκρουε τοὺς ὕμνους τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν ὑπεστάλησαν ἡ μία μετὰ τὴν ἄλλην ἐκ τῶν ἱστῶν τῆς σφενδόνης τοῦ Σταδίου, αἱ Βαλκανικαὶ σημαῖαι.

Οὕτως ἔληξαν χθὲς οἱ Ζ' Βαλκανικοὶ ἀγῶνες καὶ οἱ ἐπίσημοι καθὼς καὶ οἱ θεαταὶ ἀπεχώρησαν μὲ τὰς ἀρίστας τῶν ἐντυπώσεων.

Εἰς τὴν γενικὴν βαθμολογίαν ἡ

Ἀριστερά: Ὁ νικητὴς τοῦ Μαραθωνίου δρόμου Κυριακίδης πρὸ τῶν πυλῶν τοῦ Σταδίου, ἔνθα μικρὸς παῖς τοῦ ἐγχειρίζει μικρὰν Ἑλληνικὴν σημαίαν. Δεξιά: Ὁ Κυριακίδης εἰσερχόμενος νικητὴς εἰς τὸ Παναθηναϊκὸν Στάδιον

Ἑλληνικὴ ὁμὰς συνεκέντρωσεν ἄθροισμα 150 βαθμῶν ἔναντι 71 τῶν Γιουγκοσλαύων, 65 τῶν Ρουμάνων, 28 τῶν Τούρκων καὶ 15 τῶν Βουλγάρων.

Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΑΘΛΗΤΩΝ

Χθὲς καὶ ὥραν 10 μ.μ. ἀνεχώρησαν δι' ἐκτάκτου ἁμαξοστοιχίας οἱ Γιουγκοσλαῦοι καὶ οἱ Βούλγαροι ἀθληταί. Εἰς τὸν σταθμὸν τοὺς ἀπεχαιρέτησαν ἀντιπρόσωποι τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ., ὁ πρεσβευτὴς τῆς Βουλγαρίας μετὰ μελῶν τοῦ προσωπικοῦ τῆς πρεσβείας καὶ ἀρκετοὶ φίλαθλοι.

Πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως τόσον οἱ Βούλγαροι ὅσον καὶ οἱ Γιουγκοσλαῦοι ἐζητωκραύγασαν ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ.

Φεύγομεν, εἶπον, μὲ τὰς καλυτέρας τῶν ἐντυπώσεων διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν ἀγώνων καὶ τὴν φιλοξενίαν.

Σήμερον ἀναχωροῦν μὲ τὸ Ρουμανικὸν τῆς γραμμῆς οἱ Ρουμᾶνοι καὶ οἱ Τοῦρκοι ἀθληταί.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΚΤΗΜΑΤΩΝ ΕΞ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ
ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Τοπικὴ Ἐπιτροπὴ διακηρύττει, ὅτι ἐκτίθεται εἰς δημοπρασίαν μισθώσεως, ἐνεργηθησομένην ἐν Μυτιλήνῃ τὴν 24ην Ὀκτωβρίου 1936 καὶ ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, τὸ δικαίωμα ρητινοσυλλογῆς ἐκ 16 ἀνταλλαξίμων δασῶν Νήσου Λέσβου, διὰ τετραετὲς διάστημα ἀπὸ 1 Νοεμβρίου 1936 μέχρι 31 Ὀκτωβρίου 1940 καὶ μὲ πρώτην προσφορὰν δραχ. 650.000 εἰς τραπεζικά.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 21ῃ Σεπτεμβρίου 1936.

ΠΡΥΤΑΝΕΙΑ
ΕΘΝΙΚΟΥ ΜΕΤΣΟΒΙΟΥ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ

Ἀνακοινοῦται, ὅτι: 1) Τὰ μαθήματα πασῶν τῶν Ἀνωτάτων Σχολῶν ἄρχονται τὴν 12ην τρέν. μηνός.2) Αἰτήσεις πρὸς κατάταξιν εἰς τὰς Ἀνωτάτας Σχολὰς εἰσὶ δεκταὶ μέχρι τῆς 10ης τρέχοντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Ὀκτωβρίου 1936

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Ἐφορεία Ὑλικοῦ Πολέμου Ἀθηνῶν διακηρύσσει ὅτι παρὰ τῇ Διαχειρίσει Ἐργ)σίων αὐτῆς ἐνεργοῦνται τὴν 13ην Ὀκτωβρίου ἐ.ἔ. ὥραν 11—12 π.μ. 2 εὑρεῖς πρόχειροι μειοδοτικοὶ διαγωνισμοὶ διὰ τὴν προμήθειαν:

1097 κουβαριστρῶν τῶν 50 γραμμαρίων Νο 14 καὶ 16.

400 ὀκάδων σχοινίου φόρτου 12 χιλιοστῶν.

412 ὀκάδων Λινελαίου βεβρασμένου.

295 ὀκάδων ψιμμύθου (στουπέτσι).

67 χιλιογράμμων βερνικίου κρυσταλλικοῦ ἐγχωρίου.

Οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ προσέρχωνται καθ' ἑκάστην ἵνα λάβωσι γνῶσιν τῶν σχετικῶν ὅρων.

Τὰ πρακτικὰ κατακυρωθήσονται ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Στρατιωτικῶν.

Ο ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ ΙΑΤΡΟΣ
ΑΝΤ. ΒΑΛΑΣΣΗΣ, εἰδικὸς ἐν Βερολίνῳ ἐκπαιδευθείς, τ. ἰατρὸς τῶν Σανατορίων ST. BLASIEN καὶ BEELITZ, δέχεται 4—9 καὶ ἐπὶ συνεννοήσει. Ἀκαδημίας καὶ Λυκαβηττοῦ 2. Τηλέφ. 27-080.

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ — ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Σ. ΡΕΤΣΑ
ΙΑΤΡΟΥ
Ὁδὸς Σόλωνος 123. Τηλ. 20972

ΝΙΓΡΙΤΑ
ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΝΕΡΟ
ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΑΝΤΟΥ
ΑΠΟΘΗΚΑΙ ΠΡΑΤΗΡΙΑ
ΑΘΗΝΩΝ—Κοραῆ 3 τηλ. 28.833
ΠΕΙΡΑΙΩΣ—Φίλωνος καὶ Σκουζὲ στοὰ Ποτόγλου

Η ΚΑΛΥΒΑ
εἰς τὴν ὁδὸν Κεφαλληνίας, μὲ τὸν ΝΙΟΝΙΟ καὶ τὸν ΑΘΗΣΣΥΝΟ σᾶς προσφέρει μέσα εἰς τὸν κῆπον της, δροσιά, μουσική, παγωμένη ἐκλεκτὴ ρετσίνα καὶ φαγητὸν μοναδικὸν διὰ τὴν ποικιλίαν καὶ τὴν ποιότητα.

ΒΥΡΩΝ Κ. ΧΑΛΙΔΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπ. Βερολίνου Ἐπιμελητὴς Δημοτ. Βρεφοκομείου τ. ἐπιμελητὴς Παιδιατρ. Κλινικῆς Koenigsberg
Ἀσκληπιοῦ 9 Τηλ. 21-350
4—7 μ.μ.

ΝΙΚΟΣ Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ
Στομαχολόγος - Ἐντερολόγος - Ἐνδοκρινολόγος. Νοσήματα θρέψεως.
Εἰδικευθεὶς ἐν Βερολίνῳ, Βιέννῃ, Παρισίοις
9 ½ — 11 π.μ. καὶ 4 — 7 μ.μ.
Πατησίων 49. Τηλέφ. 21.034

Κ.Α. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ
ΙΑΤΡΟΣ
Δερματολόγος.
Μάγερ 23 α— Τηλ. 25-532.
9—2 5—8. Ἰδιαίτερον διαμέρισμα δι' ἕκαστον ἀσθενῆ.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΦΙΝΟΣ
Ὑφηγητὴς τῆς Παιδιατρικῆς τοῦ Ἐθνικοῦ Πανεπιστημίου
Λιοσίων 62 α'.
8—9.30 καὶ 4—6
Τηλέφ. 20-540

Γ. Κ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ
Ἀφροδίσια — Δερματικά
Σατωβριάνδου 32
Τηλέφ. 27.869

TRADE MARK
MAGIC Soap
ΜΑΓΙΚΟ Σαπούνι ξυρίσματος
MAGIC SOAP

δύο καινούργια ΚΑΛΑ προϊόντα
MAGIC Soap
ΜΑΓΙΚΟ ΣΑΠΟΥΝΙ τουαλέτας κ ξυρίσματος
ΑΡΩΜΑΤΙΚΗ ΣΑΠΩΝΟΠΟΪΙΑ κ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΑ κ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ Γ.ΣΕΠ/ΒΡΙΟ 90. ΤΗΛ 80142

Τὸ Ἐμπορορραφεῖον
Ἀντ. Π. Κασιμάτη
Μετεφέρθη Πανεπιστημίου 37
Συναγωνιζόμεθα τοὺς καλυτέρους Ἐμπορορραπτικοὺς οἴκους τῆς Εὐρώπης.

ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΟΜΦΑΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
ΝΕΦΡΕΠΙΔΕΣΜΟΙ
Ζῶναι κοιλίας (συστήματος Glenard)
Ζῶναι εἰδικαὶ διὰ τὴν πτῶσιν τοῦ στομάχου μετ' ἀεροθαλάμων
Εἰς τὸ Εἰδικὸν Ἐργοστάσιον
Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ
ΟΔΟΣ Γ' ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5γ
ΠΡΟΣΟΧΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ Ἀριθμὸς τηλεφώνου 25745

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ Στυμφαλιάδου (Σπ. Τρικούπη 6). Ἀπὸ τῆς 10ης τρέχοντος ἄρχεται νέον τμῆμα τελειοφοίτων.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πιάνο πρὸς ἐνοικίασιν εἰς τιμὴν συγκαταβατικήν. Πληροφορίαι: Δα Μ. Κ. εἰς τὰ Γραφεῖα μας.

HELLENIC BANK TRUST COMPANY
ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ....ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.350.000
Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους
Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ, δύνανται νὰ ἀποτείνωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν Hellenic Bank Trust Co, 51 Maiden Lane, New York. U.S.A. εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Ὑπηρεσίαν Ἐργασιῶν Ἀμερικῆς), ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα αὐτῆς.

Κρυολογήματα; ΑΣΠΙΡΙΝΗ BAYER

Ἡ Δικαιοσύνη ἐπὶ Καποδίστρια

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Τὸ Ἀνώτατον συνεκροτεῖτο ἐξ ἑνὸς προέδρου, ἑνὸς ἀντιπροέδρου, ἑπτὰ κριτῶν, ἑνὸς δημοσίου συνηγόρου, ἑνὸς γραμματέως καὶ τριῶν δημογερόντων ὡς παρέδρων καὶ εἶχε τὴν ἕδραν του εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Κράτους.

Συνεστήθησαν ἐπίσης θαλάσσια δικαστήρια πρὸς ἐκδίκασιν τῶν ἀδικημάτων τῆς πειρατείας καὶ ἓν ἀντιθαλάσσιον, ἀποτελεσθὲν ἐκ τριῶν μελῶν τοῦ «Πανελληνίου», ἐνώπιον τοῦ ὁποίου ἐφεσιβάλλοντο αἱ ἐκκλητῶς ἐκδικαζόμεναι ὑποθέσεις τῶν θαλασσίων δικαστηρίων. Κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ προσωρινοῦ ὀργανισμοῦ τῶν δικαστηρίων, ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ ἡ Ἑξάβιβλος τοῦ Ἀρμενοπούλου καὶ ὁ Γαλλικὸς Ἐμπορικὸς Κῶδιξ, μέχρι δὲ τῆς ἐκδόσεως Ποινικοῦ Νόμου ἐχρησιμοποιήθη τὸ Ποινικὸν Ἀπάνθισμα τῶν Βυζαντινῶν Αὐτοκρατόρων.

Τακτικὰ δικαστήρια ἱδρύθησαν διὰ τῶν ψηφισμάτων τῆς 6 Μαΐου 1829, 15 Αὐγούστου 1830 καὶ 8 Σεπτεμβρίου ἰδίου ἔτους, ἦσαν δὲ αὐτὰ Ἐμποροδικεῖα, Πρωτόκλητα, Εὔκλητα, Ἐξαιρετικά, ἓν Ἀνώτατον καὶ ἓν εἰδικὸν πρὸς ἐκδίκασιν τοῦ ἐγκλήματος τῆς λῃστείας, ἀποτελεσθὲν ἐκ τριῶν μελῶν, ἑνὸς δημοσίου συνηγόρου (εἰσαγγελέως) καὶ ἑνὸς γραμματέως.

Ἡ ἐκδίκασις τῶν ἐγκλημάτων καθοσιώσεως ἀνετέθη εἰς τὰ Ἐξαιρετικὰ δικαστήρια, τὰ Πρωτόκλητα διετήρησαν τὴν ἰδίαν μὲ τὰ προσωρινὰ μορφὴν καὶ τὰ ἐμποροδικεῖα συνέχισαν τὸ ἔργον τοῦ Ἐμπορικοῦ δικαστηρίου τῆς Σύρου. Ἐπειδὴ δὲ οἱ δικαστικοὶ νόμοι ἐκρίθησαν ὑπὸ τοῦ κυβερνήτου ἀνεπαρκεῖς, οἱ δικασταὶ διετάχθησαν νὰ συμβουλεύωνται τὸ Ἀπάνθισμα καὶ τὴν Ἑξάβιβλον, ἔχοντες πάντα ὑπ' ὄψιν τὸν ὀρθὸν λόγον καὶ τὴν ἐπιείκειαν.

Ἀλλ' οἱ πλεῖστοι τῶν δικαστῶν τῶν χρόνων ἐκείνων, ἐκλεγόμενοι μεταξὺ ἐντίμων μὲν πολιτῶν, ἀλλὰ στερουμένων μορφώσεως, ἐδίκαζον κατὰ τὸ ἰσχῦον ἐπὶ Τουρκοκρατίας σύστημα τῆς προχείρου καὶ συνοπτικῆς διαδικασίας, κατατριβόμενοι εἰς ἀσκόπους «ἐγκαλέσεις» τῶν κατηγορουμένων, οἱ ὁποῖοι οὐδέποτε σχεδὸν ἐλάμβανον τὸν κόπον νὰ παρουσιασθοῦν ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων ἢ ἐξέδιδον ἀποφάσεις ποὺ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ παρέμενον μόνον εἰς τὰ χαρτιά.

Χαρακτηριστικὸν τῆς ἀμαθείας καὶ τῆς ἀφελείας τῶν δικαστῶν τῆς ἐποχῆς ἐκείνης εἶνε τὸ ἑξῆς χαριτωμένον ἀνέκδοτον, ἀναφερόμενον ὑπὸ τοῦ Ν. Δραγούμη εἰς τὰς ἱστορικάς του ἀναμνήσεις. Νεοδιορισθεὶς πρόεδρος Πρωτοκλήτου δικαστηρίου, χρηστὸς μὲν τὸν χαρακτῆρα, ἀλλὰ στερούμενος κρίσεως, ἀνέφερεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης ὅτι ἐπρομηθεύθη, συμφώνως πρὸς τὸ ψήφισμα τοῦ Κυβερνήτου, τὴν Ἑξάβιβλον καὶ τὸ Ἀπάνθισμα, ὀρθὸν ὅμως λόγον καὶ ἐπιείκειαν δὲν κατώρθωσε νὰ εὕρῃ, μολονότι δὲν ἐφείσθη χρημάτων. Παρεκάλει, λοιπόν, νὰ τοῦ σταλῇ ἀντίτυπον τῶν βιβλίων αὐτῶν, τὸ ἀντίτιμον τῶν ὁποίων ἦτο πρόθυμος νὰ καταβάλῃ!

Οἱ ἐκδοθέντες νόμοι περὶ ὀργανισμοῦ τῶν δικαστηρίων καὶ περὶ διεξαγωγῆς τῆς πολιτικῆς καὶ ποινικῆς διαδικασίας, δημιούργησαν ἀληθῆ κυκεῶνα, μέσα εἰς τὸν ὁποῖον ἐχρονθοκοποῦντο ἡ ἀσάφεια τῶν διατάξεων πρὸς τὴν ἀσκουμένην ὑπὸ τῆς διοικήσεως ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς συνειδήσεως τῶν δικαστῶν, πολυειδῶς καὶ πολυτρόπως ἐκδηλουμένην. Ἐκ παραλλήλου, ἐνῷ τὰ δικαστήρια ἐξέδιδον ἀποφάσεις ἐρήμην συνήθως τῶν κατηγορουμένων, ἀνανεώνοντα ἑκάστοτε τὴν προθεσμίαν πρὸς παρουσίασιν αὐτῶν, ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐκκρεμῶν πολιτικῶν καὶ ποινικῶν ὑποθέσεων ἐπληθύνετο ὁλονέν, χιλιάδες δὲ φυγόδικοι περιεφέροντο ἐλεύθεροι, πρὸς πλήρη καταρράκωσιν τοῦ γοήτρου τοῦ κράτους. Φυλακαί, ἄλλωστε, κατάλληλοι δὲν ὑπῆρχον, οὕτω δὲ καθημερινῶς σχεδὸν κατηγγέλοντο ἀποδράσεις καταδίκων. Ἐκ τῶν φυλακῶν μόνον τοῦ Ἄργους ἀπέδρασαν εἰς διάστημα ἑνὸς περίπου μηνὸς εἴκοσι δύο κατάδικοι, διανοίξαντες ὀπὰς εἰς τοὺς ἐρειπωμένους τοίχους τῶν κελλίων των. Καὶ ὅταν τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1832 κατελύθησαν πάντα τὰ δικαστήρια, τὸ γεγονὸς ἐχαιρετίσθη ὡς ἐθνικὸν εὐεργέτημα, καὶ ὡς ἐπάνοδος εἰς τὴν ὁμαλότητα!

Ἡ μέριμνα τῆς μεταγωγῆς καὶ φρουρήσεως τῶν καταδίκων εἶχεν ἀνατεθῆ εἰς τὰς ἀστυνομικὰς ἀρχὰς αἱ ὁποῖαι ἐπιμελοῦντο ἐπίσης τῆς ἐκτελέσεως τῆς θανατικῆς ποινῆς. Τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ τελευταίου τούτου καθήκοντός της ἡ ἀστυνομία ἀνέθετε εἰς ἐκτελεστικὰ ἀποσπάσματα, ἀποτελούμενα ἐκ δώδεκα ἀστυνομικῶν κλητήρων καὶ ἐν ἀνάγκῃ ἐκ στρατιωτῶν τῶν Πολιταρχιῶν.

Σαφῆ εἰκόνα τοῦ τρόπου τῆς ἐκτελέσεως τῶν θανατικῶν ἀποφάσεων μᾶς δίδει ἡ κατωτέρω ἀναφορὰ τοῦ ἀστυνόμου τῶν Σαλώνων, τὴν ὁποίαν παραλαμβάνομεν ἀπὸ τὴν «Γενικὴν Ἐφημερίδα».

«Ἡ Ἀστυνομία Σαλώνων πρὸς τὴν Σ. Διοίκησιν Σαλώνων,

Κατὰ τὴν ὑπ' ἀριθ. 597 πρόσκλησιν τῆς Διοικήσεως ταύτης δι' ἧς προσεκλήθη ἡ Ἀστυνομία νὰ ἐκτελέσῃ τὸν θάνατον τοῦ παρὰ τοῦ Πρωτοκλήτου Δικαστηρίου τῆς Ἀνατολικῆς Ἑλλάδος καταδικασθέντος Δήμου Κολοκυθοπούλου, κατὰ τὸν ἐν αὐτῇ ἐγκλειόμενον τύπον, ἐπροσκάλεσεν ἡ Ἀστυνομία διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 1286 ἐγγράφου της τὸν φρούραρχον Σαλώνων, ὅστις καὶ διεύθυνεν εἰς αὐτὴν τὸν διαληφθέντα κατάδικον κατὰ τὴν ὀκτὼ ὥραν τῆς παρελθούσης Παρασκευῆς.

Ἐλθόντος δὲ τοῦ διαληφθέντος καταδίκου εἰς τὴν Ἀστυνομίαν, εἰδοποιήθησαν ὁ συνδικαστής, ἡ δημογεροντία, ὁ διοικητής, καὶ ὁ ἔκτακτος ἐπίτροπος, διὰ νὰ συνέλθωσιν εἰς τὸ δικαστήριον· συνελθόντων δὲ τούτων εἰς τὸ δικαστήριον κατὰ τὴν ἐνάτην ὥραν τῆς διαληφθείσης Παρασκευῆς, ἡ Ἀστυνομία διεύθυνε τὸν κατάδικον περιστοιχιζόμενον ἀπὸ ὅλην της τὴν φρουρὰν καὶ προπορευομένου τοῦ Ἀστυνόμου εἰς τὸ δικαστήριον μὲ ὅλην τὴν ἀπαιτουμένην τάξιν, ὅπου ὁ Πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου τούτου ἱστάμενος ἀνέγνωσε τὴν πρᾶξιν, δι' ἧς ἀπερρίφθη ἡ τῆς χάριτος αἴτησις καὶ ἐνουθέτησε τὸν κατάδικον προτρέποντας αὐτὸν ν' ἀφοσιωθῇ εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Ὑψίστου.

Τελειωθέντων τούτων, ἐπλησίασεν ὁ ἱερεὺς εἰς τὸν κατάδικον τὸν ὁποῖον καὶ ἐνουθέτει διὰ νὰ μετακαλεσθῇ τὸ ἔλεος τοῦ πολυευσπλάγχνου Ὑψίστου καὶ ὁ ὁποῖος συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν ἱερέα, τὴν ὁπλοφόρον φυλακὴν καὶ τὸν Ἀστυνόμον μετεφέρθη εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Ἰωάννου, ὅπου ἐστάθη ὅλην τὴν ἡμέραν καὶ τὴν νύκτα πρὸς μετάνοιαν, μὲ ὅλην τὴν ἀπαιτουμένην προσοχὴν καὶ προφύλαξιν.

Τὴν ἐπαύριον, ὅ ἐστι τὸ Σάββατον, περὶ τὴν τρίτην ὥραν τῆς ἡμέρας ἀπῆλθεν ὁ κατάδικος εἰς τὸν παρὰ τῆς Ἀστυνομίας προωρισμένον τόπον τῆς καταδίκης, διαφρουρούμενος καὶ περιστοιχισμένος παρ' ὅλης τῆς ὁπλοφόρου φυλακῆς καὶ ἄλλων πολλῶν θεατῶν καὶ τοῦ Ἀστυνόμου προπορευομένου· ὁ ἱερεὺς ἐνουθέτει τοῦτον κατὰ τὸ θρησκευτικὸν χρέος μέχρι τοῦ προσδιορισθέντος τόπου τῆς καταδίκης, μ' ὅλην τὴν ζέσιν, ὅπου ἐτέθη ὁ κατάδικος. Ὁ Ἀστυνόμος ἀμέσως διώρισεν ἕνα τῶν ὑπαλλήλων του καὶ ἐκάλυψε τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ· καλυφθέντων δὲ τῶν ὀφθαλμῶν του, οἱ παρὰ τῆς Ἀστυνομίας διὰ νὰ θανατώσουν αὐτὸν ὑπάλληλοι ἐπυροβόλησαν τὸν κατάδικον μὲ ὅλην των τὴν ἐπιτηδειότητα καὶ ἐτελεύτησεν ἐν τῷ ἅμα· ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ ἡ ἡμέρα αὕτη ἦτο τοῦ Σαββάτου καθ' ἣν εἶχον συνέλθει πλῆθος πολὺ ἀνθρώπων, ἔτρεξαν εἰς τὸ θέαμα τοῦτο.

Μετὰ ταῦτα, ἀφοῦ ἐδιαβάσθη τὸ λείψανον κατὰ τὴν θρησκείαν, μετεφέρθη εἰς τὸν ναὸν τοῦ ἁγίου Νικήτα, ὅπου καὶ ἐνταφιάσθη.

Ὅθεν ἡ Ἀστυνομία ἀναφέρει πάντα ταῦτα πρὸς τὴν Σ. Διοίκησιν, πρὸς ὁδηγίαν της.

Ἐν Σαλῶνοις τὴν 28 Ὀκτωβρίου 1830.

Ὁ Ἀστυνόμος

Γ. Πετρόπουλος»

Ν. ΚΤΕΝΙΑΔΗΣ

Ἀλληλογραφία

κ. Π. Κοίνην, Ναύπλιον. Τὸ ζήτημα τῶν ἐξετάστρων σας ἐτακτοποιήθη. Τὸ σχετικὸν διπλότυπον κρατοῦμεν εἰς τὴν διάθεσίν σας. Ἡ αἴτησις μετὰ τοῦ ἀπολυτηρίου σας ἐπεδόθη εἰς τὴν γραμματείαν τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς.

κ. Π. Νιάρον, Πάτρας. Ὁμοίως. Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις θὰ ἀρχίσουν τὴν 12ην τρέχοντος.

κ. Ι. Γ. Κ., Τρίπολιν. Ὁμοίως.

Ἀναγνώστην Α. Π. Ζ., Ἐνταῦθα. Ἀποταθῆτε εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ἱππευτικοῦ Ὁμίλου ἢ εἰς τὴν Φίλιππον Ἕνωσιν, Φιλελλήνων 6.

κ. Γ. Κουρούσην, Καλάμας. Ἡ πληροφορία σας εἶνε ἀκριβής. Τὸ ζήτημα ἐκκρεμεῖ.

κ. Α. Β. Α., Νικήσιανην. Τὸ ἔνταλμά σας θὰ ἐκδοθῇ μετὰ 15 περίπου ἡμέρας, ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία μᾶς πληροφορεῖ, καὶ θὰ σταλῇ εἰς τὸν ταμίαν.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Ναύπακτον. Πρόεδρος ὁ κ. Ι. Δροσόπουλος, ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Δ. Ἠλιόπουλος, διευθύνων σύμβουλος ὁ κ. Ἐπ. Χαρίλαος, σύμβουλοι οἱ κ.κ. Λ. Νικολαΐδης, Λ. Εὐγενίδης, Μ. Γκιόκας, Μ. Μιχαλακόπουλος, Α. Ζάννος, Α. Φραντζῆς, Π. Ζαλοκώστας καὶ Ζαχαρίου.

κ. Δ. Μ. Ε., Σῦρον. Ὁ διαγωνισμὸς πρὸς κατάταξιν 15 ὑποκελευστῶν μηχανικῶν θὰ γίνῃ τὴν 18ην Νοεμβρίου. Δεκτοὶ γίνονται ἰδιῶται ἢ καὶ ὑπηρετοῦντες ἤδη ναῦται ἢ δίοποι, ἔχοντες δίπλωμα ἀνεγνωρισμένης τεχνικῆς σχολῆς, ἡλικίαν μέχρι 30 ἐτῶν, προϋπηρεσίαν ἐν τῷ Β. Ναυτικῷ εἰς εἰδικότητα μηχανικοῦ ἢ βενζινομηχανικοῦ, τετραετῆ προϋπηρεσίαν τεχνίτου εἰς ἰδιωτικὸν ἢ δημόσιον συνεργεῖον καὶ λευκὸν ποινικὸν μητρῷον. Αἰτήσεις γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς 5ης Νοεμβρίου.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Δερβίζεναν. Ἡ αἰτουμένη διεύθυνσις εἶνε Κυδαθηναίων 9. 2) Ἱδρύθησαν τετρατάξια ἀστικὰ σχολεῖα, δὲν ἀπεφασίσθη ὅμως ἀκόμη πότε θὰ λειτουργήσουν. 3) Προβλέπονται δύο φιλόλογοι, γεωπόνος καὶ φυσικός.

κ. Δ. Παπαδημητρίου, Θεσσαλονίκην. Ὁ φάκελος τῆς συντάξεώς σας παρεπέμφθη προχθὲς εἰς τὸν ἁρμόδιον εἰσηγητὴν πρὸς μελέτην. Παρακολουθοῦμεν τὸ ζήτημά σας.

Ἐνδιαφερόμενον, Χίον. Ἐὰν κριθῇ παρὰ τῆς Α. Σ. Υ. Ε. ἀνίκανος, ὡς παθὼν ἐν καιρῷ πολέμου καὶ ἀποδειχθῇ δι' ἐνόρκων καταθέσεων ὅτι ἡ πάθησις εἶνε ἀπότοκος κακουχιῶν πολέμου, θὰ δικαιωθῇ, ἐκτὸς τῆς κανονικῆς συντάξεως ποὺ τοῦ ἀπονέμεται, ὡς μᾶς γράφετε, ἐπὶ τῇ βάσει 34 συνταξίμων ἐτῶν καὶ 8)50 ἐπὶ πλέον, λόγῳ ἀνικανότητος.

κ. Ἀθ. Ζάγκλην, Καλαρρύτας. Ἠμπορεῖτε νὰ προσέλθετε τὸν Νοέμβριον διὰ πτυχιακὰς ἐξετάσεις εἰς τὰ ὑπόλοιπα μαθήματα. Νὰ ὑποβάλητε ἐν καιρῷ σχετικὴν αἴτησιν εἰς τὴν Σχολήν.

κ. Εὐάγ. Σωτηράκον, Κόκκινα Λευριά. Δὲν κατηρτίσθη ἀκόμη ὁ σχετικὸς νόμος. 2) Δὲν εἶνε γνωστὸν ἐὰν θὰ ἱδρυθῇ. Ἐπανέλθετε βραδύτερον.

κ. Ν. Ν. Ν., Ἐνταῦθα. Μόνη ἁρμοδία ἐν προκειμένῳ εἶνε ἡ Νομαρχία, εἰς τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ ἀποταθῆτε, προσκομίζοντες καὶ τὸ πιστοποιητικὸν ποὺ ἔχετε.

κ. Η. Δ. Μ., Μπολέταν. Μέχρι τῆς στιγμῆς ὄχι. Ἐπανέλθετε βραδύτερον.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Καλάμας. Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις τῆς Νομικῆς Σχολῆς θὰ γίνουν τὴν 15—17 τρέχοντος.

κ. κ. Γ. Γεωργιάδην καὶ Α. Παπαδημητρίου. Ὁμοίως.

κ. Δ. Μ., Κόρινθον. Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις τῆς Φιλοσοφικῆς Σχολῆς θὰ ἀρχίσουν τὴν 12ην τρέχοντος.

Ταχυδρομικοὺς Διανομεῖς, Γύθειον. Ὄχι. Ἀφορᾷ μόνον τοὺς κλητῆρας τῶν Ὑπουργείων.

κ. Κ. Νικολόπουλον, Πάτρας. Ἀποστέλλομεν αἰτηθὲν βιβλίον «Οἱ πρῶτοι Ἑλληνικοὶ Σιδηρόδρομοι». Τὸ ἄλλο σύγγραμμα δὲν ἔχει μεταφρασθῇ εἰς τὴν ἑλληνικήν. 2) Ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὸ ὑπ' ἀριθ. 123 (Τεῦχος Γ') φύλλον τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ εἰς μόνον ἔνοικον δωμάτιον καλῶς ἐπιπλωμένον Μαυρομματαίων 35 (μεσαῖος ὄροφος). Ὧραι 8—11 π. μ. καὶ 4—6 μ. μ.

ΠΕΜΠΤΗΝ
15ην
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
Η
„ΠΡΩΪΝΗ„
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
Σκοπὸς τῆς ἐκδόσεώς της:
Πίστις καὶ πειθαρχία πρὸς τὸ νέον κράτος
Διευθυντής:
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Π. ΓΙΑΝΝΑΡΟΣ
Συνεργάται;
Οἱ κορυφαῖοι τῆς Δημοσιογραφίας
ΠΕΜΠΤΗΝ
15ην
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
«ΔΙΤΣ»

ΑΥΡΙΟΝ
ΠΕΜΠΤΗΝ
8 Ὀκτωβρίου
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ
Ὁ ἑβδομαδιαῖος
'ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ,
εἰς 16 μεγάλας σελίδας σχήματος ἐφημερίδος
Ὕλη συναρπαστικὴ καὶ εἰκονογραφημένη. Ὅλα τὰ ἐπίκαιρα ἐσωτερικὰ καὶ ἐξωτερικὰ γεγονότα.
Τιμὴ φύλλου Δρχ. 2

Ὁ ἐπανεξοπλισμὸς τῆς Μεγ. Βρεταννίας

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

ἐν τῇ ὁποίᾳ ζοῦν ἀπὸ τόσων μηνῶν οἱ λαοὶ τῆς ἠπείρου. Ἂν εἰς ὡρισμένας πρωτευούσας δὲν εἶχον τὸ συναίσθημα ὅτι ἡ Ἀγγλία, ὄχι μόνον δὲν εἶχε τὴν πρόθεσιν νὰ ἀναμιχθῇ σοβαρῶς διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τῆς συλλογικῆς ἀσφαλείας, ἀλλὰ καὶ ὅτι ὑπὸ τὴν παροῦσαν κατάστασιν τῶν ἐξοπλισμῶν της δὲν διαθέτει τὰς δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι εἶνε ἀπαραίτητοι ὅπως διαδραματίσῃ ἀποτελεσματικῶς τὸν ρόλον διαιτητοῦ τῆς εἰρήνης ποὺ θεωρεῖ ὡς ἰδικόν της, πολλαὶ καὶ φοβεραὶ περιπλοκαὶ θὰ εἶχον προληφθῆ.

Ὁπωσδήποτε, ὁ σὲρ Σάμουελ Χόαρ ἔχει τὴν γνώμην, ὅτι λόγῳ τῆς σημερινῆς καταστάσεως, ἡ Μ. Βρεταννία πρέπει νὰ ἐπιδιώξῃ μετὰ τῆς μεγαλυτέρας δραστηριότητος τὴν πραγματοποίησιν τοῦ προγράμματος τῶν κατὰ ξηράν, θάλασσαν καὶ ἀέρα ἐξοπλισμῶν της, προγράμματος, τοῦ ὁποίου ὅλα τὰ συστατικὰ στοιχεῖα εἶνε ἀπαραίτητα διὰ τὴν διατήρησιν «ἑνὸς μεγάλου λαοῦ, ἄνευ τῆς ἐπιρροῆς τοῦ ὁποίου, ὁ κόσμος θὰ εὑρίσκετο βυθισμένος πρὸ πολλοῦ εἰς τὴν ἀπελπισίαν καὶ τὸ χάος».

Ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος ὡμίλησε καὶ ὁ κ. Νέβιλ Τσάμπερλαιν, ἐξ ὀνόματος μάλιστα τοῦ Στάνλεϋ Μπάλντουϊν. Ὁ λόγος του ἑπομένως ἀποτελεῖ ἔκθεσιν τῆς κυβερνητικῆς ἀπόψεως. Ὁ Νέβιλ Τσάμπερλαιν, ἀφοῦ ἐδήλωσεν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς Μ. Βρεταννίας οὐδένα ἀπειλεῖ καὶ εἰς οὐδεμιᾶς χώρας τὰ ἐσωτερικὰ ἐπιδιώκει νὰ ἐπέμβῃ, ἐτόνισεν ὅτι δὲν πρέπει νὰ ὑποτεθῇ ὅτι ὁ ἐπανεξοπλισμὸς τῆς Μ. Βρεταννίας ἀποτελεῖ ἐγκατάλειψιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἢ τῆς συλλογικῆς ἀσφαλείας, οἵαν προσπαθεῖ νὰ πραγματοποιήσῃ ταύτην ἡ Γενεύη. «Ἀλλ' ἡ Μ. Βρεταννία, προσέθεσεν, ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ μέχρι ποίου σημείου αἱ ἄλλαι χῶραι εἶνε διατεθειμέναι νὰ ἀκολουθήσουν αἱ ἴδιαι τὴν ὁδὸν τῆς συλλογικῆς ἀσφαλείας, προτοῦ καταληφθῇ εἰς πράξεις δυναμένας νὰ τὴν ὁδηγήσουν εἰς δυσάρεστον θέσιν».

Ἡ δήλωσις αὕτη ἀποτελεῖ ἐπιβεβαίωσιν τῆς βρεταννικῆς πολιτικῆς, οἵα ἐξεδηλώθη κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας. Ἡ Ἀγγλία ἐπανεξοπλίζεται διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ ἑαυτὴν καὶ διὰ νὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἐκπληρώσῃ τὰς ὑποχρεώσεις της. Ἀποβλέπει εὐνοϊκῶς πρὸς τὰ περιφερειακὰ σύμφωνα τὰ συναπτόμενα ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ ἔχει τὴν γνώμην ὅτι ἂν ἀποδειχθῇ ὅτι ἡ εἰρήνη τοῦ κόσμου δύναται νὰ ἐξασφαλισθῇ διὰ συλλογικῆς ἐνεργείας, θὰ καταστῇ δυνατὸν νὰ ἐπανεξετασθῇ τὸ πρόβλημα τοῦ περιορισμοῦ τῶν ἐξοπλισμῶν. Εἰς τοῦτο ἡ βρεταννικὴ ἄποψις συμπίπτει μὲ τὴν γαλλικήν, ὅπως τὴν ἀνέλυσεν ὁ κ. Ὑβὸν Ντελμπὸς ἐν Γενεύῃ. Ὁλόκληρος ἡ πολιτικὴ τῆς γαλλοβρεταννικῆς συνεργασίας στηρίζεται ἐπὶ τῆς βάσεως ταύτης.

Οἱ γαλλικοὶ πολιτικοὶ κύκλοι, ἀποβλέπουν μετ' ἀνακουφίσεως εἰς τὴν πολιτικὴν ταύτην τῆς Μ. Βρεταννίας καὶ ἔχουν τὴν γνώμην, ὅτι ὁ ἐπανεξοπλισμὸς τῆς Ἀγγλίας ὄχι μόνον οὐδένα πρέπει ν' ἀνησυχῇ, ἀλλ' ἀπεναντίας ἀποτελεῖ τὸ μόνον μέσον ἀποτελεσματικῆς προασπίσεως τῆς εἰρήνης, διότι θὰ δημιουργήσῃ τὸ ἀντίπαλον δέος εἰς τοὺς ἔχοντας συμφέρον νὰ διαταράξωσι τὸ ὑφιστάμενον εὐρωπαϊκὸν καθεστώς.

ΚΟΖΟΥΛΙΤΣ ΛΑΪΝ
„VULCANIA„
17 Ὀκτωβρίου
ἐκ ΠΑΤΡΩΝ διὰ
ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ
Ἀποταθῆτωσαν εἰς τοὺς Γενικοὺς Πράκτορας
Γ. ΜΟΡΦΥ & ΥΙΟΣ-ΚΡΩΒΒ & ΣΤΙΒΕΝΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ. Ναυαρίνου 1. ΠΑΤΡΑΙ, Ἁγίου Ἀνδρέου. Καὶ εἰς τὰ Πρακτορεῖα Ταξιδίων.

JADRANSKA PLOVIDBA
D. D. SUSSAK
Ἀναχωρεῖ ἑκάστην Δευτέραν δι' Ἁγ. Σαράντα, Αὐλῶνα, Δυρράχιον, Μπάρ, Δουμπρόβνικ, Σπλίτ, Τεργέστην, Σουσάκ, δεχόμενον ἐπιβάτας καὶ ἐμπορεύματα.
Πληροφορίαι:
ΕΛΛΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΦΡΑΓΚΟΠΟΥΛΟΙ
Ὁδὸς Πανεπιστημίου 6
Τηλέφωνα εἰσιτηρίων: 21-622, 21-623 καὶ εἰς ὅλα τὰ γραφεῖα Ταξιδίων.
Τηλέφωνον εἰσιτηρίων καὶ ἐμπορευμάτων Πειραιῶς: 43-170. Γενικὴ Διευθύνσις Ἀθηνῶν: Τηλέφ. 32-361.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ στοὰ Πεσμαζόγλου, διαμέρισμα 5 δωματίων διὰ Γραφεῖα Ἐπιχειρήσεως.

ΑΝΩΤΕΡΑ ΑΓΓΛΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΣΠΑ
Πτυχιούχου Ἀγγλικῆς Φιλολογίας τοῦ BOSTON UNIVERSITY. Καραγεώργη Σερβίας 7 γ. Πλατεῖα Συντάγματος (Ἔτος 7ον). Ἀγγλικά Ἀρχικά, Μέσα Προχωρημένα, Φιλολογία, Ἐμπορικὴ Ἀλληλογραφία. Τμῆμα HIGH SCHOOL ὅμοιον μὲ τὰ ἐν Ἀγγλίᾳ.

Ἀκταῖον (Ν. Φάλῆρον)
Περατωθείσης τῆς ἀνακαινίσεως του ἐνοικιάζονται αἴθουσαι χοροῦ, κινηματογράφου, καταστήματα καὶ γραφεῖα.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἐπιστάτῃ εἰς τὸ Ἀκταῖον δι' ὅλης τῆς ἡμέρας ἢ τηλεφ. 26-901 1½-2½ μ.μ. καθ' ἑκάστην.

ΔΙΑΚ
Ἡ Ἐπιμελ
τῶν διακηρύ
κτωβρίου 1936
ὥραν 11-1 μ.μ.
Γραφείοις
Πατησίων Β'
παναληπτικὸς
σμὸς διὰ τὴν
τριμήνου παρ
χορηγητοῦ κρέ
τῆς ἐντεῦθα
στρατιωτικῶν
Στρατ. Σχολῆ
Ἀξία ἐργο
000.
Τὰ πρακτικὰ
σονται ὑπὸ τῆς
Σ. Σ.
Τῶν ὅρων
λάβωσι γνῶ
καθ' ἑκάστην
11—1 μ.μ.

ΔΙΑΚ
Προκειμένου
Μηχανημάτων
προβῇ εἰς
σης αὐτῷ
εἰδῶν Γραφείου
βουλόμενοι
σφραγίστους
μερῶν εἰς τὰ
Ταμείου παρ'
κες τῶν ἀναγκαιο
δῶν.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 6

Ἡ Ἐργοληπτ
Κατασκευῶν
μος Ἑταιρεία
ράσῃ δύο
seurs) καινουργεῖς
σμένους καλῆς
ἂν μπετονιέραν
λιτρῶν. Ἡ ἀπάντησις
θῇ γραπτῶς
Λέφαν — Πανεπιστημίου

ΜΑΘΗΜΑΤΑ Ἀγγλ
δονται παρὰ Ἀγγλίδος
λίσσης, μὲ ἄριστα
ροφορίαι καθ' ἑκάστην
μ. μ., ὁδὸς Ἁγ.
Δνὶς Ἀστλέϋ.

ΚΟΥΒΕΡΤΕΣ
δρχ. 750
Γραφεῖα
θήναις (Σύνταγμα)
22 α' πάτωμα
Κωνσταντίνου

ΒΑΨΑΤΕ
ρέματα
ARTI
καὶ μοδέρν
μακεῖα καὶ

ΠΛΑΤΕΙΑΝ
ἐνοικιάζονται
ἢ ἄνευ ἐπίπλων
ροφορίαι: Καφενεῖον
Στοὰ Πεσμαζόγλου.

Κωνστ. καὶ Ἰωάν.
Νευρολόγοι — Ψυχ
ται 10—12 π. μ.
τῶν Κυριακῶν
Πειραιῶς 25.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ πρὸς
φαρμακείου ἐν Ἀθήν
Κ. Κ. Λογιστήριον

Η ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦ
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΑΘ
Περιέχει τὰ πλουσιώτερα
ἀθηναϊκοῦ Τύπου ὅλης τῆς
θούσης τριακονταετίας
ρετεῖ:
Τὴν Α. Μ. τὸν Βασιλέα
Ἀκαδημίαν, τοὺς διευθυντὰς
ἐφημερίδων, τὸν Κλῆρον, τοὺς
ξιωματικούς, τοὺς δικαστάς
ὅλον τὸν κόσμον τῶν
νων. Ἱδρύθη καὶ διευθύνεται
τοῦ
ΠΕΤΡΟΥ ΚΡΙΑΛ
Ὁδὸς Σοφοκλέους 1
(Στοὰ Παππ

Κ. ΜΠΡΑΖΙΩΤΗ
Ἰατρὸς Δερματολόγος
δοτικῶν νοσημάτων.
(1ος ὄροφος). 9-12 καὶ
28-692.

ΑΤΡΟΣ Α. ΣΙΜΟΝΕΤΟ
Παθήσεις στομάχου
θρέψεως (διαβήτης)
Σατωβριάνδου 50. Τηλ.

ΧΡ. Ν. ΘΑΛΑΣΣΙΝ
ΙΑΤΡΟΣ
Τῶν Ἀφροδισίων καὶ
νοσημάτων. Ἐπὶ μακρὸν
οις ἐκπαιδευθείς
Δέχεται: Ὁδὸς Σατωβριάνδου
Ὧραι 12—1 καὶ 6—8

Γ. Ν. ΠΑΡΙΣΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Ἀφροδισιολόγος
Ούρολόγος
Γυναικολόγος
Ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν εἰς Παρισίους
παιδευθείς
Δέχεται 8—1½ καὶ 3—9 καὶ
συνεννοήσει
ΟΔΟΣ ΓΕΡΑΝΙΟΥ 49.
Τηλέφ. 25-825

ΡΥΘΜΙΣΙΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΠΝΟΥ

[illegible] Ἐφημερὶς τῆς Κυβερνήσεως ἀναγκαστικὸς νόμος περὶ τροποποιήσεως τοῦ νόμου περὶ ἀπαγορεύσεως καλλιεργείας καπνοῦ καὶ τῶν τροποποιητικῶν αὐτοῦ νόμων. Τὰ κυριώτερα σημεῖα αὐτοῦ ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Ἄρθρον 1.—1. Εἰς τοὺς καλλιεργητὰς τὴν καπνοκαλλιεργητικὴν περίοδον 1936 καπνὰ ἐπὶ ἐδαφῶν συμφώνως πρὸς τὰς ἰσχυούσας διατάξεων ἀποφάσεις τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, ἀπαγορεύεται ἡ καλλιέργεια καπνοῦ, δύναται νὰ ἐξαιρετικῶς ἐκ τῶν ὑστέρων καλλιεργείας ὡς καὶ καλλιεργηθέντων καπνῶν, ἐπὶ ἐδάφη ταῦτα ἤθελον, κατωτέρω ὁριζόμενα χαρακτηρισθῇ κατάλληλα πρὸς παραγωγὴν καπνοῦ καλῆς ποιότητος, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ νόμου 5448. Οὗτοι ἀπαλλάσσονται τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 5 τοῦ Νόμου 4660 ποινῶν.

Δύναται νὰ χορηγηθῇ ἄδεια ἄνευ ἀδείας παραγωγῆς κατὰ τὴν καπνοκαλλιεργητικὴν περίοδον 1935 καπνῶν καὶ ἂν ἐκαλλιεργήθησαν ἐπὶ ἐδαφῶν εἰς ἃ ἀπαγορεύεται ἡ καλλιέργεια τοῦ καπνοῦ.

Ἄρθρον 2. — Τὸ κατάλληλον ἢ μὴ πρὸς καλλιέργειαν καὶ παραγωγὴν καλῆς ποιότητος καπνοῦ ἐδαφῶν τοῦ προηγουμένου ἄρθρου κρίνει ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐξ ἑνὸς ὑπαλλήλου τῆς οἰκείας γεωργικῆς περιφερείας, ὑποδεικνυομένου ὑπὸ τοῦ προϊσταμένου ταύτης, ἐκ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ἁρμοδίου γραφείου φορολογίας καπνοῦ ἢ ἀντιπροσώπου καὶ ἐξ ἑνὸς ὑπαλλήλου τῶν γραφείων Προστασίας Καπνοῦ, ὁριζομένου ὑπὸ τοῦ ἀρμοδίου Γραφείου.

Οἱ πρόεδροι Κοινοτήτων ὑποχρεοῦνται νὰ τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἐπιτροπῆς εἴτε αὐτοπροσώπως, εἴτε διὰ τοῦ ἀναπληρωτοῦ αὐτῶν, ἢ διὰ ἀγροφύλακος, πρὸς παροχὴν τῶν ἀναγκαιουσῶν πληροφοριῶν περὶ ὅρων ἰδιοκτησιῶν καλλιεργητῶν.

Ἄρθρον 3. — Αἱ αὐταὶ ἐπιτροπαὶ ἐξετάζουσιν ὁμοίως: 1) οἱανδήποτε αἴτησιν ὑποβεβλημένην εἰς ὑπουργεῖον Γεωργίας, τὰ γραφεῖα γεωργικῶν περιφερειῶν, τὰ γραφεῖα φορολογίας καπνοῦ ἢ Καπνοτεχνικὰ ὡς καὶ τὰ γραφεῖα Προστασίας Καπνοῦ, ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου 1936 καὶ ἀφορῶσαν εἰς ἐκδοσιν ἀποφάσεων περὶ ἀπαγορεύσεως καλλιεργείας καπνοῦ, ἀπαγορεύσεως τυχὸν αὐτεπαγγέλτους γνωματεύσεις τῶν εἰς τὴν ἄρθρον 1 περίπτωσιν τοῦ παρόντος ἀναφερομένων ὑπηρεσιῶν ἢ μιᾶς τούτων, 3) τὰ ἐδάφη περιφερειῶν ἢ Κοινοτήτων ἅτινα ἔχουν ἤδη ἢ ἐκ τοῦ νόμου ἀπαγορεύσεις καλλιεργείας καπνοῦ, 4) τὰ ἐδάφη τῶν Κοινοτήτων ἐφ' ὧν μέχρι τοῦδε δὲν ἐγένετο ἐξέτασις ἐδαφῶν, καλλιεργηθῇ δὲ κατὰ τὴν περίοδον 1936 καπνὸς εἰς ἔκτασιν 50 στρεμμάτων τουλάχιστον.

Ἄρθρον 4. — Αἱ κατὰ τὰ προηγούμενα ἄρθρα γνωματεύσεις τῶν ἐπιτροπῶν, κυρούμεναι δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας, ἰσχύουν διὰ τὴν τριετίαν 1937—1939.

Ἄρθρον 5. — Ὡς πρὸς τὰς περιφερείας ἢ Κοινότητας, τῶν ὁποίων τὰ ἐδάφη δὲν ἤθελον ὑποβληθῇ εἰς ἐξέτασιν ἢ δὲν θέλουν κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἐκδοθῇ ἐγκαίρως νέαι ἀποφάσεις, παρατείνεται διὰ τοῦ παρόντος ἡ ἰσχὺς τῶν περὶ ὧν ὁ ἀναγκαστικὸς νόμος τῆς 19ης Νοεμβρίου 1935 ἀποφάσεων καὶ κατὰ τὴν τριετίαν 1937—1939.

Ἄρθρον 6. — 1. Πρόεδροι Κοινοτήτων, ἐκδίδοντες ἐκ δόλου ἢ ἐξ ἀμελείας ἀνακριβεῖς τὰς κατὰ τὸ ἄρθρον 5 παρ. 1 τοῦ Νόμου 2660 πιστοποιήσεις, διώκονται κατ' ἔγκλησιν οἱασδήποτε ἀρχῆς ἢ ἐνδιαφερομένου ὀργανισμοῦ ἢ ἰδιώτου καὶ τιμωροῦνται ὡς ἔνοχοι ἀπάτης, ἀμέλειαι δὲ νὰ συνδράμωσι τὰς κατὰ τὸ ἀνωτέρω ἐπιτροπάς, διώκονται κατ' ἔγκλησιν τούτων καὶ τιμωροῦνται ἐπὶ παραβάσει καθήκοντος.

2. Γεωργικοί, οἰκονομικοί, ἀστυνομικοί, ὑπάλληλοι τῆς ἀγροφυλακῆς ἢ ἄλλοι ἐντεταλμένοι ὑπάλληλοι ἢ δημοτικοὶ ὑπάλληλοι, ἐκ δόλου ἢ ἐξ ἀμελείας παραλείποντες νὰ ἐξακριβώνωσι καὶ καταγγέλλωσι τὰς κατὰ παράβασιν τῶν νόμων περὶ ἀπαγορεύσεως καλλιεργείας καπνοῦ εἰς ἀκατάλληλα ἐδάφη γενομένας καπνοφυτείας, τιμωροῦνται ἐπὶ παραβάσει καθήκοντος.

3. Ἀπὸ τοῦ 1937 καὶ ἐφεξῆς ἡ ἐκρίζωσις καὶ καταστροφὴ τῶν καπνοφυτῶν τῶν γενομένων εἰς ἐδάφη, εἰς τὰ ὁποῖα ἀπαγορεύεται ἡ καλλιέργεια τοῦ καπνοῦ, γίνεται ὑπὸ τῶν παρανόμως φυτευσάντων καὶ διὰ προσωπικῆς ἀκόμη ἐργασίας αὐτῶν ἐντὸς τῆς ὁριζομένης ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας καπνικῆς ἀρχῆς προθεσμίας. Παρελθούσης τῆς προθεσμίας ταύτης ἀπράκτου, ἡ ἐκρίζωσις διατάσσεται ὑπὸ τῆς αὐτῆς ἀρχῆς καὶ ἐκτελεῖται μερίμνῃ τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων καὶ τῶν ὀργάνων τῆς ἀγροφυλακῆς, δαπάναις τῶν παρανόμως φυτευσάντων, τῆς σχετικῆς δαπάνης εἰσπραττομένης κατὰ τὰς περὶ εἰσπράξεως δημοσίων ἐσόδων διατάξεις. Ἐπὶ πλέον οἱ οὕτω παρανόμως καλλιεργοῦντες δὲν δύνανται νὰ τύχωσι κατὰ τὴν ἀμέσως ἑπομένην περίοδον οὐδεμιᾶς πιστωτικῆς ἐνισχύσεως ἐκ μέρους τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

Κηδεία

Τὸν προσφιλῆ μας ἀδελφὸν καὶ θεῖον

ΝΙΚΟΛΑΟΝ Κ. ΔΕΛΛΙΟΝ

θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον, ὥραν 4 ½ μ. μ. ἐκ τοῦ Ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 7 Ὀκτωβρίου 1936.

Ἡ Ἀδελφή: Ἑλένη Δελλίου

Οἱ ἀνεψιοί

Κωνστ. Π. Κασιμάτης
Χειροῦργος ὀδοντίατρος Π. Ναυτικοῦ
Χαλκοκονδύλη 41, Ἀθῆναι
Ὧραι ἐπισκέψεων 8—1 καὶ 3—7

Ο ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
Διευθυντὴς τοῦ Σανατορίου Νταοῦ Πεντέλης, ἰατρὸς Δημ. Γ. Βεζύρογλου, διδάκτωρ Πανεπ. Βιέννης καὶ τ. ἐπιμελητὴς τῶν Σανατ. Wienerwald καὶ Μελισσίων Πεντέλης, δέχεται Ἀκαδημίας 72, 11 — 1, 5 — 8. Τηλ. 25-226. Ἀκτῖνες Rontgen.

Ὁ Ἰατρὸς Ἀφροδισίων καὶ δερματικῶν νοσημάτων
Π. ΝΑΚΗΣ
Δέχεται Μάρνη 29. 9—1 καὶ 5—8. Τηλ. 21.198.

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρὸς ἀφροδισιολόγος, ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς Ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ Καθηγητοῦ κ. Ι. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—1 — 4—8 μ.μ. ὁδὸς Σατωβριάνδου 25.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΩΝ
ΕΙΣ ΤΑ ΔΙΑΦΟΡΑ ΟΠΛΑ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΑ

Ὑπογραφέντα παρὰ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως, ἐστάλησαν πρὸς δημοσίευσιν εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τὰ διατάγματα προβιβασμῶν τῶν κάτωθι ἀξιωματικῶν:

Ἐν τῷ πεζικῷ: Εἰς λοχαγοὺς οἱ ὑπολοχαγοί: Βασιλόπουλος Α., Θεοχαρόπουλος Γ., Δασκαλόπουλος Ι., Καραχάλιος Γ., Δικαιάκος Κ., Μαραβέας Χ., Παπαϊωάννου Ρήγας, Τσικρίκας Α., Ἀλεξανδράκης Μ., Ψαρουδάκης Α., Δαμιανάτος Γ., Μπάρτσης Σ., Χαρλάνης Ν., Κλαδοῦχος Α., Δροσόπουλος ἢ Κόπζας Δ., Τζουβάρας Σ., Εὐσταθίου Κ., Παπαγιαννόπουλος Η., Θεοτικὸς Λ., Ἀντωναρόπουλος Δ., Μποῦρος Κ., Παπαθανασίου Π., Ἀργείτης Γρ., Κωνσταντινίδης Φαβ., Γιαννακόπουλος Παν., Δοῦβος ἢ Ντοῦβος Λ., Κήφσεας Κ., Εὐστρατίου Ι., Γρανᾶς Α., Δεσποτόπουλος Κ., Κλεφτοδῆμος Κ., Πέτρου Ι., Μαυροειδῆς Δ., Σταυρογιαννόπουλος Β., Καρούκας Π., Ζαχαρῆς Β., Βασιλείου Δ., Νάκου Η., Μοσχανδρέου Κ., Κουτρέλης Ε., Σακελλαρίδης Α., Παπαγεωργίου Ν., Σαμαρᾶς ἢ Σαρίδης Γ., Σχολίδης Χ., Κουρκούμπας Δ., Βαβαρούτας Α., Κολοβάκης Γ., Κοντόσης Χ., Παπαδόπουλος Φ., Γεροντικὸς Ε., Καλοκαιρινὸς Π., Θεοδωρόπουλος Ε., Σχολινάκης Χ., Κοντογεωργάκης Μ., Πατρᾶς Κ., Σαρρῆς Δ., Λιάτος Θ., Σηφάκης Ι., Μπέλλος Ι., Παπαγεωργίου Χ., Καρλῆς Γ., Λάμπρου Α., Μπουγᾶς Π., Οἰκονόμου Ν., Ἀσλανίδης Β., Μπέκας Λ., Σκιαδόπουλος Π., Ντουφεξῆς Κ., Ἀργυρόπουλος Χ., Πανάρετος Γ., Λοῦβρος Θ., Δρακουλαράκος Σ., Βεριβάκης Δ., Δαράτος Σ., Κρανιᾶς Α., Τοσίμης Γ., Γούδας Δ., Μαντούβαλος Μ., Τζανέας Π., Βασιλικὸς Γ., Λάμπρου Ι., Χριστοδούλου Α., Δαυλίδης Θ., Λάϊος Α., Μαλαγρῆς Δ., Χουρμουζιάδης Α., Καρύδας Κ., Χαραλάμπους Σ., Χαλιμᾶς Α., Ἀντωνιάδης Α., Συριάνης Ν., Παπανικολάου Ν., Βένης Ε., Μιχαηλίδης Μ., Τσέλιος Χ., Μπαλῆς Ι., Ροντογιάννης Α., Μητσόπουλος Π., Παπαγεωργίου Π., Τσατσούλης Φ. Λουτεράκης Α., Κωνσταντινίδης Κ., τοῦ Ν., Κωνσταντινίδης Κ. τοῦ Π., Τζαβετῆς Σ., Βουδούρης Γ., Μάρκογλου Χ., Διακόπουλος Μ., Θεοδωρίδης Ε., Παπανδρέου Α., Δανδουλάκης Ι., Ἀλεβίζος Γ., Ρομπαντῆς Σ., Μαραγκὸς Κ., Δεγλερῆς Α., Κορκολῆς Σ., Κακανᾶς Η., Δημουλᾶς Κ., Μήσιος Α., Μακρίδης Α., Ἀδαμόπουλος Α., Διγώνης Σ., Παναγιώτης Π., Μανέττας Β., Κόμης Γ., Μπούκας Ι., Μερτινὸς Γ., Ἰγγλέσης Δ., Ραΐσης Γ., Μποζίκης Β., Μπουρλίδης Ν., καὶ Σφακιανάκης Μιχ.

Ἐν τῷ πυροβολικῷ. Εἰς λοχαγοὺς οἱ ὑπολοχαγοί: Τοῦμπας Σ., Χαιρόπουλος Χ., Τυράκης Π., Κόττος Δ., Κοροβέσης Ν., Καλαμάρας Χ., Κουφοδῆμος Α., Τζανετᾶτος Γ.

Ἐν τῷ μηχανικῷ. Εἰς λοχαγοὺς οἱ ὑπολοχαγοί: Μαλατάκης Σ., Κωσταλᾶς Φ., Καλευρᾶς Κ., Γιαννόπουλος Α., Βουσάογλου Π., Παπανικολάου Ν., Καπλανίδης Ι., Ἀλιφέρης Β., Ζαμπάνης Χ., Μαμφύσης Ι., Μανιάτης Π., Νίκας Α., Σούλης Μ., Ἀλεξανδρῆς Σ., Ἠλιάδης Κ., Παπαδημητρίου Γ., Πουλακάκης Ι., Γεωργόπουλος Π., Πέρπερης Α., Καφετζόπουλος Λ.

Ἐν τῷ ἱππικῷ. Εἰς ἰλάρχους οἱ ὑπίλαρχοι: Χρήστου Γ., Καραμάνος Ε., Ἀγόρος Γ., Βρετάκος Τ., Καφετζόπουλος Ι., Λόντος Π., Κανελλόπουλος Π., Σκανδάλης Η., Ζέης Α., Βασίλογλου Σ., Ζορμπαλᾶς Γ., Παναγιωτόπουλος Α., Καραθανάσης., Κλησάρης Γ.

Πρὸς πλήρωσιν χηρευουσῶν θέσεων. Ἐν τῷ πεζικῷ. Εἰς ἀνθυπολοχαγὸν κατ' ἀρχαιότητα ὁ ἀνθυπασπιστὴς Κοτζαμάνης Τριαντάφυλλος.

Ἐν τῷ ἱππικῷ. Εἰς ὑπιλάρχους κατ' ἀρχαιότητα οἱ κάτωθι ἀνθυπίλαρχοι: Ξενίδης Γ., Πλαστήρας Α., Οἰκονομίδης Τ., Δημητρόπουλος Α., Ψαρογιάννης Δικ., Τζουρίδης Χ., Λαγάρας Σ.

ΣΩΜΑΤΩΝ καὶ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ. Πρὸς πλήρωσιν χηρευουσῶν θέσεων.

Ἐν τῷ Ἐλέγχῳ: Εἰς ταγματάρχην κατ' ἐκλογὴν ὁ λοχαγὸς Μακρῆς Γ. Εἰς λοχαγὸν κατ' ἀρχαιότητα ὁ ὑπολοχαγὸς Καββαδίας Σπ. Εἰς ὑπολοχαγὸν κατ' ἀρχαιότητα ὁ ἀνθυπολοχαγὸς Κοτσονόπουλος ἢ Βαρβάτος Α.

Ἐν τῷ Ὑγειονομικῷ: Εἰς γεν. ἀρχιάτρους κατ' ἐκλογὴν οἱ ἀρχίατροι Ἀργυρόπουλος Γ. καὶ Βαλταδῶρος Φιλάρ. Τῆς προαγωγῆς ἀμφοτέρων λογιζομένης ἀπὸ 24—3—1933, ἀφ' ἧς προήχθη ὁ νεώτερος τῶν γεν. ἀρχίατρος Νινιὸς Ι. μόνον ὡς πρὸς τὴν ἀρχαιότητα, οὐχὶ δὲ καὶ τὰς ἀποδοχάς.

Εἰς ἀρχιάτρους οἱ ἐπίατροι κατ' ἐκλογὴν Καρώνης Γ., Ἠλιόπουλος Γ., Ἀντωνόπουλος Ν. καὶ Σκαλιώτης Π. καὶ κατ' ἀρχαιότητα Παπαδόπουλος Κ.

Εἰς ἐπιάτρους οἱ ἰατροὶ κατ' ἐκλογὴν Θεοδοσιάδης Γ., καὶ Κουλάκης Δ., Μάρκαρης Δ. καὶ Κουτρουμάρης Δ. Κατ' ἀρχαιότητα Πιστόλης Β. καὶ Μουτάφης Κ.

Ἐν τῇ διαχειρίσει ἁρμοδιότητος Ὑλικοῦ Πυροβολικοῦ: Εἰς ὑπολοχαγοὺς κατ' ἀρχαιότητα οἱ ἀνθυπολοχαγοὶ Μαρκόπουλος Ι. καὶ Παναγιώτου Ι.

Ἁρμοδιότητος Ἐπιμελητείας: Εἰς ὑπολοχαγοὺς κατ' ἀρχαιότητα οἱ ἀνθυπολοχαγοὶ Μιχαλόπουλος ἢ Μοφιλιππόπουλος Α., Αὐγέρης Θ., Μοζάκης Ι., Βενιζέλος Α. καὶ Μαραβελέας Γ., τοῦ προβιβασμοῦ τῶν λογιζομένου ἀπὸ 17 Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἀφ' ἧς ἐδικαιοῦντο ὡς πρὸς τὴν ἀρχαιότητα μόνον, οὐχὶ δὲ καὶ πρὸς τὰς ἀποδοχάς.

Ἐν τῷ σώματι χαρτογράφων: Εἰς χαρτογράφον α' τάξεως (ὑπολοχαγὸν) κατ' ἀρχαιότητα ὁ δ' τοιοῦτος (ἀνθυπολοχαγὸς) Κατωγᾶς Ν.

Ἐν τῷ σώματι τῶν ἀρχιτεχνιτῶν ὅπλων καὶ πολυβόλων: Εἰς ἀρχιτεχνίτην Δ' τάξεως (ἀνθυπολοχαγὸν) κατ' ἀρχαιότητα ὁ Ε' τοιοῦτος (ἀνθυπασπιστὴς) Τσάτσος Γ.

Σιδηρουργῶν: Εἰς ἀρχιτεχνίτην σιδηρουργὸν Β' τάξεως (λοχαγὸν) κατ' ἀρχαιότητα ὁ τοιοῦτος Β' τάξεως (ὑπολοχαγὸς) Βιστάκης Φ. Εἰς ἀρχιτεχνίτας σιδηρουργοὺς Δ' τάξεως (ἀνθυπολοχαγοὺς) οἱ τοιοῦτοι Ε' τάξεως (ἀνθυπασπισταὶ) Κουρελιᾶς Θ. καὶ Κουκουράκης Ν.

Σαγματοποιῶν: Εἰς ἀρχιτεχνίτην Α' τάξεως (ταγματάρχην) κατ' ἀρχαιότητα ὁ τοιοῦτος Β' τάξεως (λοχαγὸς) Συννεφόπουλος Διον.

Ἐν τῇ Στρατιωτικῇ Δικαιοσύνῃ: Εἰς στρατιωτικοὺς δικαστικοὺς συμβούλους Γ' τάξεως (ταγματάρχας) οἱ κάτωθι τοιοῦτοι Δ' τάξεως (λοχαγοὶ) κατ' ἐκλογήν: Δογάνης Π., Μπασιάκος Π., Νιαβῆς Δ. καὶ κατ' ἀρχαιότητα Λεοντόπουλος Λεων. Εἰς γραμματέα (ὑπολοχαγὸν) Στρατ. Δικαιοσύνης κατ' ἀρχαιότητα ὁ ὑπογραμματεὺς (ἀνθυπολοχαγὸς) Παπαποστόλου Γ.

Χωροφυλακῆς: Εἰς μοίραρχον κατ' ἀρχαιότητα ὁ ὑπομοίραρχος Κοντὸς Ι.

ΑΙ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καταφθάνουν ἐξακολουθητικῶς συγχαρητήρια τηλεγραφήματα, ἐκδηλοῦντα τὸν ἐνθουσιασμὸν τοῦ Λαοῦ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν.

ΛΑΡΙΣΗΣ.—Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Λαρίσης, συγκείμενον ἀπὸ τὸν πρόεδρον κ. Ἀλεξάνδρου καὶ τὰ προσυπογράφοντα μέλη αὐτοῦ, συνελθὸν εἰς συνεδρίασιν ἐν τῷ Δημαρχείῳ, σήμερον ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 12 Μ., ἐκτάκτως τῇ προσκλήσει τοῦ κ. Προέδρου καὶ ἀκούσαν τοῦ Δημάρχου κ. Στυλιανοῦ Ἀστεριάδου ὁμοφώνως ἀποφαίνεται καὶ ἐκφράζει ὁμόθυμον τὴν χαράν του καὶ τὰς εὐχαριστίας του διὰ τὰ ληφθέντα παρὰ τῆς Σεβαστῆς Κυβερνήσεως μέτρα καὶ τὴν πατριωτικὴν χειρονομίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Β' πρὸς ἀντιμετώπισιν ἀπειλουμένης ἀναρχίας καὶ ἐξασφάλισιν εὐημερίας τοῦ ἐργαζομένου λαοῦ, διαδηλοῖ τὴν πίστιν καὶ ἀφοσίωσιν Δήμου Λαρίσης πρὸς τὸν λατρευτόν μας Ἄνακτα πρὸς ὃν καὶ τὴν ὑπ' αὐτοῦ κυβέρνησιν τοῦ κ. Ἰωάννου Μεταξᾶ στηρίζει ὅλας τὰς ἐλπίδας διὰ τὴν εὐτυχίαν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς Ἑλλάδος μας. Ἀπεφασίσθη ἐν Λαρίσῃ σήμερον 5ην Αὐγούστου 1936. Ἀνεγνώσθη καὶ ὑπεγράφη. Ὁ πρόεδρος Ἀλεξάνδρου, ὁ Γραμματεὺς Ἀλέκου, τὰ μέλη Δράκος, Σακελλαρίου, Κακαγιάννης, Μπουσινιώτης, Παπᾶς, Γιουργιώτης, Μαντζάνης, Ξύστρας, Ἀβραάμ, Κατσίγρας. Διὰ τὴν ἀκρίβειαν τῆς ἀντιγραφῆς ἐν Λαρίσῃ τῇ 5ῃ Αὐγούστου 1936. Δήμαρχος Λαρίσης Στυλιανὸς Ἀστεριάδης.

ΠΕΙΡΑΙΩΣ.— Ἕνωσις Πολεμιστῶν Ἐφέδρων Ἀξιωματικῶν Πειραιῶς οὖσα καθαρῶς Ἐθνικιστικὴ Ὀργάνωσις καὶ ἀποβλέπουσα διατήρησιν ἐθνικῶν ἰδεῶν Θρησκείας καὶ Οἰκογενείας τάσσεται παρὰ τὸ πλευρὸν Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ ὑμῶν πρὸς στήριξιν κινδυνευούσης Πατρίδος.

Ὁ πρόεδρος Πάνος Σ. Κοσμόπουλος, ὁ γεν. γραμματεὺς Δημ. Δρακόπουλος.

ΚΑΒΑΛΛΑΣ.— Σωματεῖον φορτοεκφορτωτῶν λιμένος Καβάλλας «Κωνσταντινούπολις» μετ' ἐνθουσιασμοῦ ἔμαθε λαμβανόμενα μέτρα τάξεως καὶ ἀσφαλείας Κοινωνικοῦ Καθεστῶτος. Ὑποβάλλομεν θερμὰ συγχαρητήρια καὶ εὐχὰς ὑπὲρ εὐοδώσεως εὐγενῶν προσπαθειῶν Κυβερνήσεως ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ Ἔθνους.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον.

ΝΕΑΣ ΙΩΝΙΑΣ. — Ἕνωσις Ἐμπόρων καταστηματαρχῶν Νέας Ἰωνίας μετ' ἀνακουφίσεως καὶ χαρᾶς μεγάλης δέχονται τὴν ἀπόφασιν τῆς Α. Μ. Βασιλέως καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, διὰ τῆς ὁποίας τίθεται τελεία καὶ παῦλα εἰς τὰς γαγγραινώδεις πράξεις ἐναντίον τοῦ Κράτους καὶ τοῦ Ἔθνους καὶ ὑποβάλλομεν μετὰ συγκινήσεως καὶ εὐλαβείας τὰ συγχαρητήριά μας.

Πρόεδρος Ἰω. Ζήσης

Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
ΧΡΗΜΑΤΙΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙ

Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» ἐδημοσιεύθη ἀναγκαστικὸς νόμος «περὶ μέτρων τινῶν προστασίας τῆς ἐξαγωγῆς τῶν γεωργικῶν μας προϊόντων καὶ χορηγήσεως χρηματικῆς ἀμοιβῆς εἰς τοὺς ἐξαγωγεῖς εἰς Εὐρώπην σταφυλῶν».

Τὰ κύρια σημεῖα τοῦ νόμου ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Ἄρθρον 1.— 1) Πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ἐνισχύσεως τῆς ἐξαγωγῆς τῶν νωπῶν μας σταφυλῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὁρίζομεν κατὰ τὸ τρέχον ἔτος τὴν χορηγητέαν χρηματικὴν ἀμοιβὴν πρὸς τοὺς ἐξαγωγεῖς μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν ἕξ (6) ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

2) Εἰδικώτερον τὸ ποσὸν τῆς χορηγηθησομένης ἀμοιβῆς κατὰ χιλιογρ. μικτοῦ βάρους ὁρίζεται ὡς ἀκολούθως:

α') Διὰ τὴν Γερμανίαν εἰς 0.50 δραχ. κατὰ χιλιόγρ. καθ' ὅλην τὴν περίοδον.

β') Διὰ τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰς Σκανδιναϊκὰς Χώρας εἰς δύο (2) δραχ. κατὰ χιλιόγρ.

γ') Εἰς τὰς λοιπὰς χώρας τῆς Εὐρώπης ἡ ἀμοιβὴ ὁρίζεται εἰς δύο (2) δραχ. κατὰ τοὺς μῆνας Σεπτέμβριον καὶ Ὀκτώβριον καὶ εἰς 0,50 δραχ. κατὰ τὴν ὑπόλοιπον περίοδον.

3) Ἡ χορήγησις τῆς ἀμοιβῆς γίνεται κατ' ἀναλογίαν τῆς ἐξαχθησομένης παρ' ἑκάστου τῶν δικαιουμένων τοιαύτης ἐξαγωγέων βάσει τῶν φορτωτικῶν ἐγγράφων.

4) Δικαίωμα ἀπολήψεως ἀμοιβῆς κέκτηνται ἐξαγωγεῖς ἐξάγοντες ἄνω τῶν 50 τόννων σταφυλῶν καθ' ὅλην τὴν περίοδον.

5) Τὸ τυχὸν μετὰ τὴν χορήγησιν τῆς χρηματικῆς ἀμοιβῆς ὑπολειφθησόμενον ποσὸν ἐκ τῶν ἕξ (6) ἑκατομμυρίων δραχμῶν διατίθεται παρὰ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας πρὸς προμήθειαν μηχανημάτων καὶ ὑλικῶν ἐν γένει προφυλάξεως τῶν ἐξαγομένων νωπῶν προϊόντων, καὶ ἀμοιβὴν τῶν διενεργούντων τὸν ἔλεγχον τῆς ἐξαγωγῆς ὑπαλλήλων καθοριζομένην δι' ὑπουργικῆς ἀποφάσεως καὶ μὴ δυναμένην νὰ ὑπερβῇ ἡμερησίως δι' ἕκαστον ὑπάλληλον τὰς 75 δραχμάς.

6) Τὰ μέχρι τοῦδε ἐκδοθέντα Διατάγματα ἐλέγχου τῶν ἐξαγομένων ποιοτήτων βάσει τῶν νόμων 4856, 5695 καὶ 5806 ἰσχύοντα μέχρι σήμερον ὡς πρὸς τοὺς ὁρισμοὺς τῶν περὶ ἐξαγωγῆς σταφυλῶν,νωπῶν ὀπωρῶν καὶ λαχανικῶν καὶ ἐλέγχου αὐτῶν καὶ ἂν μὴ ἀναφέρεται ὁ ἔλεγχος εἰς καταβολὴν ἀμοιβῆς θέλουσιν ἐξακολουθήσει ἰσχύοντα καὶ ἐν τοῖς ἐφεξῆς μόνον ὡς πρὸς τὰς αὐτὰς διατάξεις οὐχὶ δὲ ὡς πρὸς τὰ ὁριζόμενα περὶ καταβολῆς ἀμοιβῶν.

7) Εἰς τὴν ἀπόληψιν χρηματικῆς ἀμοιβῆς διὰ τὴν ἐξαγωγὴν σταφυλῶν δικαιοῦνται μόνον οἱ κεκτημένοι Ἑλληνικὴν ἰθαγένειαν ἐξαγωγεῖς ἢ Ἑταιρεῖαι.

Ἄρθρον 2.— 1) Δύναται ὁ Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ Ἐθν. Ὀργανισμοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου συνοδὰ καὶ τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ νόμου 6099 δι' ἀποφάσεών του νὰ θεσπίσῃ τὴν χρῆσιν σημάτων δηλωτικῶν τοῦ τόπου προελεύσεως ὡρισμένων γεωργικῶν προϊόντων μιᾶς περιφερείας ὧν ἡ χρησιμοποίησις ἐπὶ τῶν ὁμοίων προϊόντων ἄλλης περιφερείας ἀπαγορεύεται.

2) Οἱ παραβάται ὑπόκεινται εἰς τὴν ποινὴν προστίμου μέχρι 5 χιλ. δραχμῶν, ἐν ὑποτροπῇ δὲ μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν 50 χιλ. δραχ. αἱ παραβάσεις διαπιστοῦνται διὰ πρωτοκόλλου συντασσομένου ὑπὸ τῶν ὀργάνων εἰς ἃ εἶνε ἀνατεθειμένος ὁ ἔλεγχος τῶν σημάτων ὅπερ ἔχει πλήρη ἀποδεικτικὴν ἰσχὺν μέχρις ἀποδείξεως τοῦ ἐναντίου.

Τὸ πρωτόκολλον ὑποβάλλεται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας ἀντίγραφον δὲ αὐτοῦ καὶ εἰς τὸν Ἐθνικὸν Ὀργανισμὸν ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου.

Τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας παραπέμπει τὸ πρωτόκολλον εἰς τὸν ἁρμόδιον Εἰσαγγελέα Πλημμελειοδικῶν συνοδεῦον αὐτὸ μὲ σχετικὴν ἔκθεσιν.

3) Πρὸς ἐξασφάλισιν ἀπὸ πάσης καταστρατηγήσεως τοῦ σήματος δύναται ὁ Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας νὰ λαμβάνῃ μέτρα δι' ἀποφάσεών του καταχωρουμένων εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως» περιοριστικὰ σχετικῶς μὲ τοὺς τρόπους τῆς συσκευασίας καὶ μεταφορᾶς τῶν γεωργικῶν προϊόντων.

Ο κ. ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ ΕΙΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Ἀνεχώρησε χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς Θεσσαλονίκην ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης κ. Λογοθέτης, συνοδευόμενος ἀπὸ τὸν διευθυντὴν τῆς διοικήσεως φυλακῶν κ. Παπαευσταθίου καὶ τὸν διευθυντὴν τοῦ ἀρχιτεκτονικοῦ κ. Μεταξᾶν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ ἐξετάσῃ τὸ ζήτημα τῆς ἀνεγέρσεως δικαστικοῦ μεγάρου καὶ φυλακῶν εἰς τὴν μακεδονικὴν πρωτεύουσαν, μεθ' ὃ θὰ μεταβῇ πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν φυλακῶν Κασσάνδρας.

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟΣ
Ο ΔΑΜΑΛΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΑΙΔΩΝ

Ἐδημοσιεύθη ἀναγκαστικὸς νόμος περὶ δαμαλισμοῦ, τοῦ ὁποίου αἱ κυριώτεραι διατάξεις ἔχουσιν οὕτω:

Ὁ δαμαλισμὸς καθίσταται ὑποχρεωτικός: α') Διὰ πᾶν βρέφος, μετὰ τὴν πάροδον 60 ἡμερῶν ἀπὸ τῆς γεννήσεώς του, ἐντὸς δὲ 14μήνου ἀπὸ ταύτης. β') Διὰ πάντας τοὺς μαθητὰς μεταξὺ τοῦ 8ου καὶ 10ου ἔτους τῆς ἡλικίας των καὶ γ') Διὰ πάντα δι' ὃν ἤθελε κρίνει τοῦτο ἀναγκαῖον ἡ ὑγειονομικὴ ὑπηρεσία.

Τοῦ ὑποχρεωτικοῦ ἐμβολιασμοῦ ἐξαιροῦνται τὰ ἄτομα, τὰ ὁποῖα δι' ἐπιστημονικοὺς λόγους πιστοποιουμένους δὲν πρέπει νὰ ἐμβολιασθῶσι.

Ἡ δαμάλειος ὕλη παρέχεται ὑπὸ τοῦ δημοσίου Δαμαλιδοκομείου δωρεάν, ὁ δὲ δαμαλισμὸς ἐνεργεῖται ἐπίσης δωρεὰν ὑπὸ τῶν κρατικῶν, δημοτικῶν ἢ κοινοτικῶν ἰατρῶν.

Ἐπίσης δύνανται νὰ προβαίνουν εἰς ἐμβολιασμοὺς καὶ ἰδιῶται ἰατροὶ ἐπ' ἀμοιβῇ.

Αἱ δαπάναι τοῦ δαμαλισμοῦ βαρύνουσι τοὺς Δήμους καὶ Κοινότητας, ἐξαιρουμένων τῶν Κοινοτήτων ποὺ ἔχουν προϋπολογισμὸν ἐτησίως μέχρι 3.000 δραχμῶν.

Πᾶσαι αἱ δημοτικαὶ καὶ κοινοτικαὶ σχολαί, ὡς καὶ οἱ διευθυνταὶ σχολείων κατωτάτης ἐκπαιδεύσεως καὶ οἱ ἰδιῶται ἰατροὶ ὑποχρεοῦνται νὰ τηρῶσι βιβλία δαμαλισμοῦ.

Ὑπεύθυνοι διὰ τὸν μὴ δαμαλισμὸν τῶν νέων εἶνε οἱ γονεῖς, ἐπίτροποι ἢ κηδεμόνες αὐτῶν.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΠΡΟΑΓΩΓΗΝ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας, ὁμιλῶν χθὲς πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου διὰ τὰς ἐντυπώσεις του ἐκ τῆς περιοδείας του ἀνὰ τὴν Μακεδονίαν, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἐκ τῆς ἐπικοινωνίας μου μετὰ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου ἀπεκόμισα τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι κατενοήθη βαθύτατα ἐν τῇ Βορείῳ Ἑλλάδι πόσον σωτηρία ὑπῆρξεν ἡ ἐπιγενομένη κατὰ τὴν 4ην Αὐγούστου ριζικὴ πολιτικὴ μεταβολή. Τὰ ἀνατρεπτικὰ στοιχεῖα, τὰ ὁποῖα, ὡς ἐκ τῶν εἰδικῶν συνθηκῶν ἐν ταῖς περιφερείαις ταύταις, τόσον γόνιμον εὑρίσκον ἔδαφος πρὸς διάδοσιν τῶν ἀναρχικῶν ἰδεῶν των καὶ βαθμιαίαν ἀποσύνθεσιν τοῦ Κράτους, κατενόησαν ὅτι δὲν θὰ δυνηθῶσι νὰ συνεχίσωσιν ὡς πρότερον τὸ ἀνόσιον ἔργον των. Ἐλλοχεύουσι βέβαια ἀκόμη, ἀλλ' ἀντιλαμβάνονται διαρρεούσας τὰς τάξεις τῶν παραπλανηθέντων ἀπλοϊκῶν καὶ ἀσυνειδήτων ὀπαδῶν των.

Ἀρχίζει νὰ γίνεται ἤδη ἐμφανὴς ἡ ἀνακούφισις διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τὸν βαρὺν ἐφιάλτην ὅστις ἐπίεζε τὰ στήθη των καὶ ἡ ἐμπιστοσύνη ἐπὶ τὴν δημιουργηθεῖσαν ἐν βραχεῖ νέαν τάξιν πραγμάτων.

Ἀφ' ἑτέρου εἶνε ἤδη καταφανὴς πολλαχοῦ ἡ ἀφύπνισις καὶ ἡ προϊοῦσα ἀναπτέρωσις τοῦ ἐθνικοῦ φρονήματος. Μὲ συνεκίνησε βαθέως ὅ,τι ἀντελήφθην εἰς τὴν Κοζάνην ἰδίως. Ηὐτύχησα νὰ ἐπικοινωνήσω ἐκεῖ μὲ μίαν σφριγῶσαν νεολαίαν παλλομένην ἀπὸ τοὺς εὐγενεστέρους πατριωτικοὺς παλμοὺς καὶ ἐργαζομένην μετ' ἀόκνου ζήλου, αὐταπαρνήσεως καὶ ἐνθουσιασμοῦ πρὸς καλλιέργειαν καὶ διάδοσιν τῶν ἀνωτέρων ἐθνικῶν καὶ κοινωνικῶν ἰδεωδῶν. Καὶ ὀφείλω νὰ τονίσω ἐνταῦθα πόσον οἱ κ. κ. Νομάρχαι συνετέλεσαν εἰς τὴν ψυχικὴν αὐτὴν ἀνάτασιν τῆς νεολαίας, ἐνῷ ἐκ παραλλήλου μετὰ ζήλου ἐργάζονται πρὸς προαγωγὴν τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς, τὴν ἀνακούφισιν καὶ ἐνίσχυσιν τῶν ἀγροτῶν.

Ὡς οἱ ἐργάται, οὕτω καὶ οἱ ἀγρόται ἀντιλαμβάνονται ἤδη πόσον στοργικὴ ἐξεδηλώθη ὑπὲρ αὐτῶν ἡ ἐνέργεια τοῦ νέου Κράτους. Σειρὰ μέτρων ραγδαίως ληφθέντων κατέδειξαν αὐτοῖς, ὅτι ἐπὶ τῆς προαγωγῆς τῆς γεωργίας καὶ τῆς ἐνισχύσεως τοῦ ἀγρότου βασίζει πρωτίστως ἡ νέα Κατάστασις τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἀναληφθέντος μεγάλου ἔργου τῆς ἐθνικῆς ἀναδημιουργίας. Ἡ ἀνησυχία, ἥτις κατεῖχε τοὺς ἀκτήμονας διεσκεδάσθη ἤδη διὰ τοῦ ψηφισθέντος νόμου «περὶ διαθέσεως τῶν ἀποστραγγιζομένων γαιῶν», δι' οὗ ἐθεσπίσθη ὅτι ἡ γῆ θὰ ἀνήκει εἰς τοὺς γεωργοὺς καὶ θὰ διανεμηθῇ συντόμως εἰς αὐτοὺς δι' ὁριστικῆς παραχωρήσεως κατὰ πλήρη κυριότητα. Ἐπέτεινε δ' ἔτι μᾶλλον τὴν πεποίθησιν ταύτην ἡ συντόμως ἐπακολουθήσασα ἐπιψήφισις τοῦ νόμου περὶ ἱδρύσεως Ταμείου ἐδρεύοντος ἐν Θεσσαλονίκῃ πρὸς συμπλήρωσιν καὶ συντήρησιν τῶν μεγάλων παραγωγικῶν ἔργων καὶ ἀξιοποίησιν τῆς γῆς, προκατεργασίαν δηλαδὴ αὐτῆς διὰ μεγάλων μηχανικῶν μέσων, ὅπως προπαρασκευασθῇ αὕτη διὰ τὴν καλλιέργειαν.

Ἄλλωστε καὶ πρὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Ταμείου τούτου, ἡ ἀξιοποίησις τῶν ἀποστραγγισθεισῶν γαιῶν ἐπετελεῖτο ἤδη ὑπὸ εἰδικῆς ὑπηρεσίας εὐδοκίμως λειτουργούσης, τῆς ὑπηρεσίας Μηχανικῆς Καλλιεργείας. Ἑξήκοντα μεγάλοι ἑλκυστῆρες (τρακτὲρ) ἀλυσιδωτοὶ δυνάμεως 20 ἵππων ἕκαστος, μετ' ἀναλόγων μεγάλων γεωργικῶν μηχανημάτων ἐργάζονται ἤδη εἰς τὴν λίμνην τῶν Γιαννιτσῶν ὅπου, ὡς ἐξ ἰδίας ἀντιλήψεως ἐπείσθην, πολλαὶ δεκάδες χιλιάδων στρεμμάτων, τυχοῦσαι τῆς πρώτης ἀξιοποιήσεως, παρεδόθησαν ἤδη διὰ προσωρινῶν παραχωρήσεων εἰς τὴν καλλιέργειαν. Ἀνάλογος ἐργασία ἐπετελέσθη εἰς τὴν λίμνην Ἀχινοῦ, ὅπου ἐπίσης καλλιεργοῦνται ἤδη ἀρκεταὶ ἐκτάσεις. Παραλλήλως 50 ἄλλα μηχανήματα ἐργάζονται εἰς διαφόρους περιφερείας πρὸς ἀποθάμνωσιν καὶ ἐκχέρσωσιν μεγάλων ἐκτάσεων πρὸς διανομὴν εἰς τοὺς ἀκτήμονας ἢ συμπλήρωσιν τῶν μικρῶν κλήρων καὶ ἀπόδοσιν αὐτῶν εἰς τὴν καλλιέργειαν.

Οἱ ἀγρόται γνωρίζουσιν ἄλλως, ὅτι πλὴν τῶν ὡς ἀνωτέρω μεγάλων ἔργων μελετᾶται ἤδη ἡ ἀποξήρανσις καὶ ἄλλων μικροτέρων λιμνῶν καὶ ἑλῶν ὡς τῆς λίμνης Σαρηγκιόλ, Ρούδνικ κλπ. ἐν συνεννοήσει μετὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης πρὸς χρηματοδότησιν αὐτῶν. Ὀφείλω δὲ νὰ τονίσω ἐνταῦθα πόσον ἐναμίλλως ἐργάζονται οἱ κ. κ. Νομάρχαι πρὸς προπαρασκευὴν τῆς ἐκτελέσεως τοιούτων ἔργων ἐν τῇ ἰδίᾳ ἑκάστου περιφερείᾳ.

Ἀλλὰ καὶ πρὸς ἄλλας κατευθύνσεις οἱ ἀγρόται συνησθάνθησαν ἤδη καὶ μεγάλως ἐξετίμησαν τὴν στοργικὴν ὑπὲρ αὐτῶν μέριμναν τῆς Πολιτείας. Ἡ ἐλάττωσις τοῦ ἐπιτοκίου τῶν ἀγροτικῶν δανείων, πρῶτον σειρᾶς ἀναλόγων μέτρων, καὶ ἡ μελετωμένη διαρρύθμισις τῶν ἀγροτικῶν χρεῶν κατὰ τὸν δυνατὸν ἐπωφελέστερον διὰ τοὺς ἀγρότας τρόπον, ἄνευ κλονισμοῦ τῆς πίστεως καὶ τῆς οἰκονομίας τῶν συναλλαγῶν, ἀνεκούφισεν ἤδη μεγάλως τοὺς ἀγρότας. Ἡ διανομὴ δεκάδων ἑκατομμυρίων δραχμῶν εἰς τοὺς καπνοπαραγωγοὺς ὡς ἐκ τῆς ἐπικερδοῦς διαθέσεως τῶν παλαιῶν καπνῶν ὡς καὶ ἡ ἐλάττωσις τοῦ ἐπὶ τοῦ καπνοῦ φόρου ἐτόνωσε σημαντικῶς τοὺς καπνοπαραγωγούς, ἐνῷ ἀφ' ἑτέρου ἡ μετὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης γενομένη σύμβασις πρὸς διάθεσιν ἀραβοσίτου ἐξησφάλισε ὑπὸ καλοὺς ὅρους διατροφὴν τῶν ὀρεινῶν ἰδίᾳ πληθυσμῶν. Ἐξ ἄλλου ὁ γεωργικὸς κόσμος, ὅστις μετ' ἀγωνίας ἀντιμετώπιζε τὸ πρόβλημα τῆς ἐξευρέσεως καταλλήλου σίτου πρὸς σποράν, παρακολουθήσας τὰς ὑπὸ τῶν γεωργικῶν ὑπηρεσιῶν ὑπὸ τὴν ἀνωτέραν ἐποπτείαν αὐτοῦ τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως, καταβληθείσας ἀόκνους προσπαθείας πρὸς ἐξεύρεσιν τοῦ ἀναγκαιοῦντος σπόρου καὶ τὴν συνεχιζομένην ἔντονον ἐργασίαν πρὸς καθαρισμὸν καὶ ἀπολύμανσιν αὐτοῦ, ἀνεκουφίσθη μεγάλως, βεβαιωθεὶς τῆς ἐξασφαλίσεως τοῦ καταλλήλου σπόρου, καὶ συναισθάνεται αὐξοῦσαν ἐπὶ τούτῳ τὴν ἐμπιστοσύνην καὶ ἀφοσίωσιν αὐτοῦ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν. Μετ' ἀναλόγων ἐκδηλώσεων παρακολουθεῖ τὰ λαμβανόμενα μέτρα πρὸς ὑποστήριξιν τῶν τιμῶν τοῦ βάμβακος ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν σκοπουμένην ἀνάπτυξιν τῆς βαμβακοβιομηχανίας κλπ. μετὰ πεποιθήσεως δὲ εὐελπιστεῖ ὅτι καὶ πρὸς ἄλλας κατευθύνσεις θέλει συνεχισθῇ ἡ ὑπὲρ τῆς γεωργίας στοργικὴ μέριμνα τῆς Πολιτείας.

◆

Ἡ συντελουμένη, βραδέως κατ' ἀνάγκην (διότι εἰς καθυστερημένην μάλιστα γεωργίαν, κατ' ἀπαράγραπτον νόμον, τὰ ἅλματα δὲν εἶνε δυνατά), ἀλλὰ σταθερῶς γεωργικὴ πρόοδος, ἀρχίζει νὰ εἶνε ἤδη ἐμφανής. Ἐπὶ ἀξιοποιηθεισῶν ἤδη, ἀλλ' ἀτελῶς ἔτι καλλιεργουμένων γαιῶν τῆς λίμνης Γιαννιτσῶν ἐπετεύχθη ἐφέτος, παρὰ τὰς λίαν ἀντιξόους κλιματικὰς συνθήκας, ἀπόδοσις ὑπὲρ τὰς 150 ὀκάδας σίτου κατὰ στρέμμα, δευτέρα δὲ καλλιέργεια ἐντὸς τοῦ ἔτους ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ ἀγροῦ θὰ ἀποδώσῃ ἀσφαλῶς ὑπὲρ τὰς 250 ὀκάδας ἀραβοσίτου, ἐνιαχοῦ δὲ καὶ ποσότητα τινὰ φασολίων προσθέτως. Ἀφ' ἑτέρου ἐπὶ ἄλλων ἀγρῶν μεγάλη βελτιωτικὴ προσπάθεια, ἡ βαθεῖα ἄροσις καὶ ἡ κατὰ γραμμὰς σκαλιστικὴ καλλιέργεια ἐπεκτείνεται ἤδη ἐπὶ πολλῶν χιλιάδων στρεμμάτων μὲ στρεμματικὰς ἀποδόσεις 200 καὶ 250 ἔτι χιλιογράμμων. Καταφανεστέρα εἶνε ἡ πρόοδος εἰς τὰς πεδιάδας Δράμας καὶ Σερρῶν ἰδίως. Παρὰ τὸν καπνόν, βάμβακα κλπ. ἤρχισεν ἤδη διαδιδομένη ἡ καλλιέργεια τῶν κτηνοτροφικῶν φυτῶν, μηδικῆς καὶ βίκου, καταδεικνύεται δὲ ἐπιτυγχάνουσα καὶ ἡ καλλιέργεια κτηνοτροφικοῦ κολοκασίου (ταπιναμπούφ). Δοκιμαὶ εἰς εὐρεῖαν κλίμακα γινόμεναι ἐν Βερροίᾳ κλπ., καταδεικνύουσι τὸ δυνατὸν τῆς ἐπωφελοῦς ἐπεκτάσεως τῆς καλλιεργείας τῆς κανάβεως.

Ἡ παραγωγὴ καπνοῦ εἶνε ἐφέτος πολὺ μεγαλυτέρα τῆς περυσινῆς, λόγῳ ὅμως τῶν καιρικῶν ἀνωμαλιῶν ἡ ποιότης εἶνε ἀνώμαλος, δύσκολος δὲ ἡ διατήρησις τῶν κατωτέρων ποιοτήτων.

Μεγάλη εἶνε ἐπίσης ἐφέτος ἡ παραγωγὴ τῶν ὀψίμων ἐν γένει (ἀραβοσίτου, βάμβακος, σησαμίου κλπ.) ἀνακουφίζουσα τοὺς πολὺ δοκιμασθέντας καλλιεργητὰς σιτηρῶν. Ἡ παραγωγὴ τοῦ βάμβακος, ἡ ὁποία πρὸ 4—5 ἐτῶν μόλις ἐκάλυπτε τὸ 1)3 τῶν ἀναγκῶν τῆς καταναλώσεως τῆς χώρας, ὑπερτριπλασιασθεῖσα ὑπολογίζεται ὅτι θὰ ἀφήσῃ ἤδη καὶ σημαντικὸν πλεόνασμα. Συνεπείᾳ τούτου ἀπεφασίσθη, πρὸς ὑποστήριξιν τῶν τιμῶν ἡ συγκέντρωσις τοῦ πλεονάσματος καὶ ἡ παροχὴ δανείων εἰς τοὺς βαμβακοπαραγωγοὺς ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης.

Διεπιστώθη ἀφ' ἑτέρου εὐχαρίστως ὅτι ἤρχισεν ἤδη κατανοούμενον τὸ σφαλερὸν τῆς μονοκαλλιεργείας. Εἰς τὴν ἐξόχως καπνοπαραγωγικὴν περιφέρειαν τῆς Ξάνθης ἐπεκτείνεται ἤδη καὶ ἡ καλλιέργεια τοῦ σίτου κλπ. Οὕτως ἐνῷ ἄλλοτε παρήγοντο μόνον περὶ τὰ 2 ἑκατομ. ὀκάδων σίτου, ἡ παραγωγὴ ἀνῆλθεν ἤδη εἰς 14 ἑκατομ. περίπου.

Λίαν εὐοίωνος ἀφ' ἑτέρου ἐμφανίζεται ἡ διάδοσις τῆς δενδροκομίας, εἰς τὴν Βρειον καὶ Δυτικὴν Μακεδονίαν ἰδίως, ἀλλὰ καὶ εἰς ἄλλας ὀρεινὰς μᾶλλον περιφερείας αὐτῆς καὶ τῆς Θράκης. Συμβάλλουσι εἰς αὐτὴν πολὺ τὰ κρατικὰ φυτώρια, παρέχοντα εἰς μικρὰν τιμὴν δενδρύλλια ἐκλεκτῶν ποικιλιῶν. Ἡ δενδροκομικὴ πρόοδος ἐμφανίζεται μεγαλυτέρα εἰς τὴν περιφέρειαν Φλωρίνης, καὶ ἰδίως εἰς τὰ χωρία Μπούσι, Ἄνω καὶ Κάτω Κλειναὶ κλπ. Ἐπεσκέφθην ἐκεῖ ὡραίους δενδροκήπους παράγοντας μεγάλα εὐώδη καὶ εὔγευστα μῆλα καὶ ἀχλάδια. Περὶ τὰ 1.000 στρέμματα δενδροκήπων καλλιεργοῦνται ἤδη εἰς τὴν περιφέρειαν Φλωρίνης, ἄλλων δὲ διακοσίων ἑτοιμάζεται ἡ ἐγκατάστασις. Καλλιεργεῖται ἐπίσης ἐκεῖ εὐδοκίμως, ὡς καὶ εἰς ἄλλας περιφερείας, ἡ δαμασκηνέα, ἡ φουντουκιὰ κλπ. Εἰς τὰ θερμότερα μέρη τῆς περιφερείας Σερρῶν κλπ. παράγονται ὡραῖα ροδάκινα. Τάσις περαιτέρω διαδόσεως τῆς δενδροκομίας παρατηρεῖται καὶ εἰς ἄλλας περιφερείας ὅπου μάλιστα ὑπάρχουσι κρατικὰ φυτώρια (Σέρβια, Κοζάνη, Θράκη κλπ.). Κατὰ τὴν ἀντίληψίν μου, βασιζομένην ἐπὶ ἀσφαλῶν δεδομένων, μετὰ πάροδον 5—10 ἐτῶν θὰ δύναται ἡ Μακεδονία νὰ ἀποστέλλῃ εἰς τὰς μεγάλας ἀγορὰς τῆς χώρας μεγάλα ποσὰ ἐπαρκῆ διὰ τὰς ἀνάγκας των ἐκλεκτῶν μήλων, ἀχλαδίων καὶ ξηρῶν δαμασκήνων.

Ἡ ἐπέκτασις τῆς καλλιεργείας κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἐπὶ πολλῶν χιλιάδων στρεμμάτων βοσκοτόπων καὶ ἡ συνεχιζομένη ἀποθάμνωσις καὶ ἐκχέρσωσις, σὺν τῇ ἄρσει τοῦ ἐνοικιοστασίου βοσκῶν πολλαχοῦ περιήγαγεν εἰς δυσχερῆ θέσιν τὴν κτηνοτροφίαν. Θερινὰ λειβάδια ἀποτελοῦσι μέγα ἐθνικὸν κεφάλαιον, μόνον διὰ τῆς βοσκῆς δυνάμενον νὰ ἀξιοποιηθῇ, ὑπάρχουσι ἀκόμη εἰς ἀρκετὴν ἔκτασιν διαθέσιμα. Μεγίστη ὅμως ἀποβαίνει σὺν τῷ χρόνῳ ἡ στενότης τῶν χειμερινῶν βοσκῶν. Μέγα πρόβλημα προβάλλεται οὕτω διὰ τὴν κτηνοτροφίαν, ἀντιμετωπίζουσαν τὴν ἀνάγκην τῆς μεταβολῆς τῶν μεθόδων ἐκμεταλλεύσεως τοῦ ζωϊκοῦ κεφαλαίου της. Κατὰ τὴν ἀνὰ τὴν Μακεδονίαν διαδρομήν μου ἐδέχθην εἰς ἀκρόασιν πλείστους κτηνοτρόφους μεθ' ὧν συνεζήτησα ἐπὶ τῆς καταστάσεως. Πανταχοῦ ἤκουσα γοερὰς ἐπικλήσεις πρὸς ὑποστήριξιν τῆς κτηνοτροφίας καὶ μονίμωσιν τῆς χειμερινῆς ἐγκαταστάσεως αὐτῶν, ἐξέλιξιν δηλαδὴ αὐτῶν ἀπὸ νομαδικῶν κτηνοτρόφων εἰς ἡμινομαδικοὺς γεωργοκτηνοτρόφους. Ἡ ἐξέλιξις αὕτη εἶνε κατὰ τὴν γνώμην μου ἐπιβεβλημένη, ἀλλ' ἡ ἐπίλυσις τοῦ προβλήματος λόγῳ τῆς στενότητος τῆς γῆς ἐξόχως δυσχερής. Μελετᾶται καὶ θὰ μελετηθῇ τὸ πρόβλημα τοῦτο ἐπισταμένως πρὸς ἐξεύρεσιν λύσεως, ἱκανοποιούσης ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ τὰς ἀνάγκας τῶν μικρῶν ἰδίως κτηνοτρόφων, χωρὶς νὰ ἐξεγείρῃ τὰς διαμαρτυρίας τῶν γεωργῶν.

Τελευτῶν τονίζω ὅτι ἐν τῇ Βορείῳ Ἑλλάδι συντελεῖται μεγάλη δημιουργικὴ ἐργασία, τὰ εὐάρεστα ἀποτελέσματα τῆς ὁποίας θὰ καταστῶσι μετὰ τινα ἔτη καταφανῆ».

ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ

Εἰς τὸ Καλαμάκι ὑπέστη χθὲς ἐλαφρὰν ἠλεκτροπληξίαν, ἐλθὼν εἰς ἐπαφὴν μὲ ἠλεκτροφόρον σύρμα ὁ 7ετὴς παῖς Κων. Παπαματθαίου. Ὁ παθὼν μετεφέρθη εἰς τὸν σταθμὸν τῶν πρώτων βοηθειῶν.

ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΘΗ ΕΙΣ ΙΣΟΒΙΑ ΔΕΣΜΑ
Ο ΔΡΑΚΟΣ ΤΗΣ ΚΑΛΟΓΡΕΖΑΣ

Συνεχισθείσης χθὲς τὴν πρωΐαν ἐνώπιον τοῦ Κακουργιοδικείου Ἀθηνῶν τῆς δίκης τοῦ «Δράκου τῆς Καλογρέζας», ἐξητάσθησαν κατ' ἀντιπαράστασιν οἱ ψυχίατροι κ. κ. Κωνσταντινίδης καὶ Μιταυτσῆς. Ἐκ τούτων ὁ πρῶτος ὑπεστήριξεν ὅτι ὁ Μαυρομμάτης πάσχει ἀπὸ ἀλκοολικὴν φρενίτιδα καὶ εἶνε τύπος σαδιστοῦ μὲ μειωμένην τὴν εὐθύνην τῶν πράξεών του. Μὲ τὴν γνώμην αὐτὴν δὲν συνεφώνησεν ὁ δεύτερος τῶν ψυχιάτρων, ὑποστηρίξας ὅτι ὁ κατηγορούμενος εἶνε κυρίως σαδιστής, ὑπέχων πλήρη εὐθύνην τῶν πράξεών του.

Μετ' αὐτοὺς ἐξητάσθη ὁ ἀστυνομικὸς σταθμάρχης Καλογρέζας κ. Ματαράγκας, ὅστις ἐξέθεσε τὰς λεπτομερείας τῆς ἀνευρέσεως τοῦ πτώματος τοῦ Βλαντῆ καὶ τοῦ φόνου τῆς μικρᾶς Οὐρανίδου.

Ἀκολούθως ὁ Πρόεδρος καλεῖ τὸν κακοῦργον ν' ἀπολογηθῇ. Ὁ Μαυρομμάτης, καίτοι κατ' ἐπανάληψιν καλεῖται νὰ ἐγερθῇ, προσποιεῖται ὅτι δὲν ἀντιλαμβάνεται καὶ παραμένει ἀπαθής. Ἐν τέλει δὲ ἀρνεῖται νὰ ἀπολογηθῇ.

Μετὰ τὴν ἀγόρευσιν τοῦ κ. Εἰσαγγελέως καὶ τὰς ἀγορεύσεις τῶν συνηγόρων, οἱ ἔνορκοι ἐξέδωκαν τὴν ἀπόφασίν των, διὰ τῆς ὁποίας παρεδέχθησαν μετρίαν σύγχυσιν. Ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐτυμηγορίας των ταύτης τὸ δικαστήριον ἐπέβαλεν εἰς τὸν κατηγορούμενον τὴν ποινὴν τῶν ἰσοβίων δεσμῶν.

Ο κ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ ΕΠΑΝΕΡΧΕΤΑΙ ΑΥΡΙΟΝ

Αὔριον ἐπανέρχεται ἐκ Γερμανίας ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου ἀντιναύαρχος κ. Οἰκονόμου.

Ἅμα τῇ ἐπιστροφῇ του, θὰ συνέλθῃ τὸ Ἀνώτατον Ναυτικὸν Διοικητικὸν Συμβούλιον, τὸ ὁποῖον θ' ἀσχοληθῇ μὲ τὰς τοποθετήσεις τῶν ἀξιωματικῶν.

ΝΕΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΑΜΥΝΗΣ

Διὰ δημοσιευθέντος Β. Διατάγματος διορίζεται ὁ ὑποστράτηγος ἐν ἀποστρατείᾳ κ. Χρῆστος Λιώτης διευθυντὴς τῆς ὑπηρεσίας Ἀμύνης τοῦ κράτους, ἀντὶ τοῦ ἤδη τοιούτου ὑποστρατήγου ἐν ἀποστρατείᾳ κ. Φεσσοπούλου, ἀπαλλασσομένου.

ΠΡΟΣ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΝ ΤΩΝ ΛΑΘΡΑΙΩΝ ΡΑΔΙΟΦΩΝΩΝ

Τὸ ὑφυπουργεῖον τῶν Τ.Τ.Τ. παρέλαβε τὰ πρὸ καιροῦ παραγγελθέντα εἰς Γερμανίαν μηχανήματα διὰ τὴν ἀνακάλυψιν τῶν λαθραίως ἐγκατεστημένων ραδιοφώνων. Μὲ τὰ μηχανήματα ταῦτα, εἰδικὸς ὑπάλληλος θὰ δύναται νὰ ἐξακριβώνῃ ἐξ ἀποστάσεως 100 μέτρων, τὸν σταθμόν, μὲ τὸν ὁποῖον εἶνε συνδεδεμένον ἕκαστον λειτουργοῦν ραδιόφωνον.

ΕΛΕΥΘΕΡΑ Η ΠΑΡΟΧΗ ΦΩΤ.ΣΜΟΥ

Ἐκ τοῦ ὑπουργείου Σιδηροδρόμων ἀνεκοινώθη ὅτι, ἀρθέντων τῶν λόγων, δι' οὓς καθυστερεῖτο μέχρι τοῦδε ἡ σύνδεσις εἰς τὸ δίκτυον τῆς Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας, ἀπὸ σήμερον αἴρεται πᾶς περιορισμὸς καὶ ἡ Ἑταιρεία εἶνε εἰς θέσιν νὰ συνδέῃ εἰς τὸ δίκτυον τῆς ἄνω τῶν 100 νέων πελατῶν ἡμερησίως.

Ο κ. ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ ΕΙΣ ΚΡΗΤΗΝ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Παπαδήμας ἀναχωρεῖ σήμερον τὸ ἀπόγευμα μεταβαίνων εἰς Κρήτην πρὸς ἐπιθεώρησιν τῶν ἐκεῖ σωμάτων καὶ ὑπηρεσιῶν. Μετὰ τοῦ κ. Παπαδήμα ἀναχωρεῖ καὶ ὁ γενικὸς διοικητὴς Κρήτης κ. Σφακιανάκης. Τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν θὰ συνοδεύσῃ καὶ ὁ ὑπασπιστής του λοχαγὸς τοῦ πεζικοῦ κ. Θεοχαρόπουλος.

ΣΠΕΙΡΑ ΑΡΧΑΙΟΚΑΠΗΛΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Κατερίνης ἀνεκαλύφθη σπεῖρα ἀρχαιοκαπήλων. Συνελήφθησαν δύο ἐκ τῶν μελῶν της εἰς τὰς οἰκίας τῶν ὁποίων κατεσχέθησαν ἀγάλματα καὶ ἄλλα ἀρχαῖα ἀντικείμενα.

ΟΙ ΕΜΠΟΡΟΙ ΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ

Συνελήφθη εἰς Πειραιᾶ ὁ Στυλ. Ἰωαννίδης, ἐτῶν 25 ἐλαιοχρωματιστής, διότι ἐπώλει εἰς διαφόρους ἡρωϊνομανεῖς ναρκωτικὰ φάρμακα. Ἐπ' αὐτοῦ κατεσχέθη σημαντικὴ ποσότης ἡρωΐνης.

Ι. Γ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ
Χειροῦργος Ὀδοντίατρος
Διπλωματοῦχος τῆς Ὀδοντιατρικῆς Σχολῆς τῶν Παρισίων D.E.D.P.
29 Ἀκαδημίας 29, ἔναντι σχεδὸν Δημοσίου Μαιευτηρίου
Δέχεται 9—1 π.μ. καὶ 3—7 μ. μ.
Τηλέφωνον 24-568

ΣΤΟΜΑΧΟ - ΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ
ΝΚ. ΠΡΕΒΕΔΟΥΡΑΚΗΣ
Ἐπὶ τριετίαν ἐν Παρισίοις εἰδικευθείς
Δέχεται ὁδὸς Τήνου 9 α, πάροδος Πατησίων 9—12 καὶ 3 — 6.
Τηλέφ. 80-306

ΙΑΤΡΟΣ, δημόσιος ὑπάλληλος, διαθέτων Ἰατρεῖον καὶ Μικροβιολογικὸν Ἐργαστήριον εἰς κεντρικὴν θέσιν ζητεῖ συνεταῖρον ἰατρὸν μικροβιολόγον ἢ δερματολόγον ἐπιθυμοῦντα ἵδρυσιν ἰατρείου ἢ ἐργαστηρίου. Πληροφορίαι κ. Ἀντώνιον Ἀθανασίου, Χαριλάου Τρικούπη 4 (ὧραι 9—10½ καὶ 4½—7)

Ὁ Ἰατρὸς Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ, ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ— ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ μετώκησεν ἐκ τῆς ὁδοῦ Κάνιγγος ἀρ. 17, εἰς τὴν ὁδὸν Θεμιστοκλέους ἀρ. 18 Γ' πάτωμα. Ἀνελκυστήρ. Δέχεται καθ' ἑκάστην 5—8 μ. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Ἀριθ. τηλεφ. 24.557.

Χ. Ι. ΚΑΜΑΡΙΩΤΗΣ
Ἀφροδισιολόγος, Γυναικολόγος, Οὐρολόγος ἐκπαιδευθεὶς ἐν Παρισίοις
Δέχεται γωνία Πειραιῶς καὶ Γερανίου 30, Ὁμόνοια. 9—1 π.μ. 4—8½ μ.μ.

ΦΟΙΝΙΞ
ΔΡΑΓΩΝΑΣ
S.B.

Τὰ Μεγάλα Καταστήματα
ΔΡΑΓΩΝΑ
ΑΘΗΝΑΙ Αἰόλου 91
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ἀκτὴ Μιαούλη 6
σᾶς παρουσιάζουν 6 νέους ἐξαιρετικοὺς τύπους Ἀνδρ. Καπέλλων.
Νο 40 Ἀπὸ τὰ ἀνώτερα Ἑλληνικὰ Πιλήματα Μερινὸς σὲ ἀμετάβλητα χρώματα ἢ μοδέρνα σχέδια. 175 ΔΡΧ
Νο 50 Ἀπὸ ἐξαιρετικὰ Ἰταλικὰ πιλήματα Μερινὸς φορμαρισμένα εἰς τὸ Ἐργοστάσιόν μας. 200 ΔΡΧ
Νο 60 Μερινὸς EXTRA-EXTRA βιεννέζικα σὲ νέους χρωματισμοὺς καὶ φόρμες 245 ΔΡΧ
Νο 70 Ἀπὸ τὰ Ἀνώτερα Ἑλληνικὰ Καστόρια εἰς ποικιλίαν σχεδίων καὶ χρωματισμῶν. 375 ΔΡΧ
Νο 80 Καστόρια Ἰταλικὰ φορμαρισμένα παρ' ἡμῶν ἀρίστης ποιότητος. 425 ΔΡΧ
Νο 90 Ἀπὸ τὰ πλέον ἐξαιρετικὰ πιλήματα τῶν Ἐργοστασίων BORSALINO & HUCKEL τὸ ἰδεῶδες Καπέλλο. 475 ΔΡΧ

5η ΠΡΩΙΝΗ

Η ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΙ Η ΓΑΛΛΙΑ ΥΠΕΒΑΛΟΝ ΚΟΙΝΟΝ ΨΗΦΙΣΜΑ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΣΥΝΔΕΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΤΗΣ Κ.Τ.Ε.

ΓΕΝΕΥΗ, 6. (Ἀθην. Πρακτ.).— Αἱ ἀντιπροσωπεῖαι τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας, συνοψίζουσαι τὰ πορίσματα τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς, κατέθεσαν τὴν ἑσπέραν εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Οἰκονομικῆς Ἐπιτροπῆς τῆς Συνελεύσεως τῆς Κ. Τ. Ε. τὴν ἑξῆς ἀπόφασιν, ἥτις θὰ τεθῇ ὑπὸ τὴν ἔγκρισιν αὐτῆς:

«Ἡ Συνέλευσις, λαμβάνουσα σημείωσιν τῆς κοινῆς δηλώσεως, τὴν ὁποίαν συνέταξαν αἱ Κυβερνήσεις τῆς Γαλλίας, τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ τῆς Ἀγγλίας τὴν 26ην Σεπτεμβρίου, ὡς ἐπίσης καὶ τὰς ἐπακολουθησάσας δηλώσεις πολλῶν ἄλλων Κρατῶν περὶ προσχωρήσεώς των εἰς τὸ περιεχόμενον τῆς ὡς ἄνω δηλώσεως, θεωροῦσα ὅτι μία συνδεδυασμένη δημοσιονομικὴ πολιτικὴ τείνουσα ν' ἀποκαταστήσῃ μόνιμον ἰσορροπίαν μεταξὺ τῶν ἐθνικῶν οἰκονομιῶν τῶν διαφόρων χωρῶν ἀποτελεῖ τὴν στερεωτέραν βάσιν διὰ τὴν σταθερότητα τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων καὶ συντελεῖ ἀποτελεσματικῶς εἰς τὴν παγίωσιν τῆς εἰρήνης καὶ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς διεθνοῦς τάξεως, διαδηλοῖ τὴν γενικὴν ἐπιθυμίαν ὅπως καὶ τὰ ἄλλα μέλη τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν συνεχίσουν τὰς προσπαθείας των διὰ τὴν ἐπίτευξιν τῶν σκοπῶν τούτων».

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΥΠΟΤΙΜΗΣΙΝ ΤΗΣ ΛΙΡΕΤΤΑΣ

ΟΙ ΓΑΛΛΙΚΟΙ ΚΥΚΛΟΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ

ΡΩΜΗ, 6. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ Πρακτορεῖον Στέφανι πληροφορεῖται ἐκ Παρισίων, ὅτι οἱ γαλλικοὶ πολιτικοὶ καὶ οἰκονομικοὶ κύκλοι σχολιάζουν μεθ' ἱκανοποιήσεως τὴν ἀναπροσαρμογὴν τῆς Ἰταλικῆς λιρέττας, θεωροῦντες αὐτὴν ὡς παράγοντα σημαντικὸν διὰ τὴν οἰκονομικὴν καὶ νομισματικὴν εἰρήνην καὶ ἀλληλεγγύην τῆς Εὐρώπης. Ἐφημερίδες τινὲς διαβλέπουν εἰς τὴν ἐνέργειαν τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ρώμης, προοίμιον Ἰταλογαλλικῆς προσεγγίσεως.

«Ἡ ἀπροσδόκητος, γράφει ἡ «Ματέν», ἀπόφασις τῆς ὑποτιμήσεως τῆς λιρέττας, χαρακτηρίζει τὴν τακτικὴν τοῦ κ. Μουσσολίνι. Ὁπωσδήποτε ὅμως ἀξίζει νὰ τὴν χαιρετίσωμεν ὡς ἕνα νέον βῆμα πρὸς τὴν παγκόσμιον ἐλευθερίαν τῶν συναλλαγῶν».

Κατὰ τὸν «Μικρὸν Παρισινὸν» ἡ ὑποτίμησις τοῦ φράγκου ὑπῆρξε μία διέξοδος διὰ τὴν Ἰταλίαν, δοθέντος ὅτι τὰ εἰς χρυσὸν ἀποθέματά της εἶχον ἐξαντληθῆ λόγῳ τοῦ ἐν Ἀφρικῇ πολέμου. Τὴν αὐτὴν γνώμην διατυπώνει καὶ ἡ «Ζουρνάλ», ἡ ὁποία προβλέπει τὴν σύναψιν εἰδικῆς οἰκονομικῆς συμφωνίας μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἰταλίας.

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐξ ἄλλου ἐκ Βιέννης, ἡ πρόθεσις τῆς Ἰταλίας ὅπως συνεργασθῇ, στενῶς, μὲ τὴν Οὐγγαρίαν καὶ τὴν Αὐστρίαν δημιουργεῖ εὐάρεστον ἐντύπωσιν εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους τῆς Βουδαπέστης καὶ τῆς Βιέννης.

Οἱ ἴδιοι κύκλοι ἀναμένουν σημαντικὰ ἀποτελέσματα ἐκ τῆς τριμεροῦς διασκέψεως, ἡ ὁποία θὰ συγκροτηθῇ ἐν Βιέννῃ κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τοῦ Νοεμβρίου.

Ἡ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Αὐστρίας κ. Ντράξλερ καὶ ὁ διοικητὴς τῆς Τραπέζης κ. Κιεντόεκ συνδιελέχθησαν χθὲς προφανῶς ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεως, ἥτις ἐδημιουργήθη ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως τῶν νομισμάτων. Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι δὲν προβλέπουν ὑποτίμησιν τοῦ Αὐστριακοῦ σελλινίου, καίτοι ἐπικρατεῖ ἡ γνώμη εἰς τοὺς ἐμπορικοὺς κύκλους, ὅτι ἡ ὑποτίμησις θὰ ἦτο ἐπιθυμητή.

Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα, ἐν τούτοις ἐκ Βουδαπέστης, ἡ ὑποτίμησις τῆς λιρέττας θὰ ἐπηρεάσῃ τὰς Οὐγγρικὰς ἐξαγωγὰς εἰς Ἰταλίαν ἂν δὲ δὲν ἐφαρμοσθοῦν τὰ δέοντα ἐκ μέρους τῆς Ἰταλίας, ἡ Οὐγγαρία θὰ ἐπιδιώξῃ τὴν σύσφιγξιν τῶν ἐμπορικῶν σχέσεών της μὲ τὴν Γερμανίαν.

ΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 6. (Τρανσόσεαν).— Ἀγγέλλεται ἐκ Ρώμης, ὅτι τὰ ἰταλικὰ χρηματιστήρια, τὰ ὁποῖα ἔχουν κλείσει προσωρινῶς λόγῳ τῆς ὑποτιμήσεως τῶν νομισμάτων, θὰ ἀνοίξουν καὶ πάλιν αὔριον.

Ἀγγέλλεται ἐκ Βιέννης, ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Αὐστρίας ἀνεκοίνωσεν, ὅτι δυνάμει τῆς συμφωνίας Ἰταλίας — Αὐστρίας, ἀφορώσης τὸν διακανονισμὸν τῶν ἀμοιβαίων πληρωμῶν, ὡρίσθη ἡ τιμὴ τῆς λιρέττας εἰς σελλίνια 28.25.

Η ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΦΡΑΓΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6. (Ἀθην. Πρ.).— Ἡ ὑπηρεσία ἐλέγχου τοῦ χρηματιστηρίου ἐπενέβη σήμερον καὶ παρημπόδισε τὴν ἀθρόαν πώλησιν γαλλικῶν φράγκων, ἡ ὁποία ὠφείλετο εἰς κερδοσκόπους ἐπιδιώκοντας νὰ ὑποτιμήσουν τὸ γαλλικὸν νόμισμα διὰ νὰ προβοῦν κατόπιν εἰς ἀθρόας ἀγοράς.

Ο ΧΡΥΣΟΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀθην. Πρ.).— Ἀνακοινοῦται, ὅτι ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ὑποτιμήσεως τοῦ φράγκου πλέον τῶν δύο δισεκατομμυρίων φράγκων εἰς χρυσὸν ἐπανεισῆλθον εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Γαλλίας.

ΤΟ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΝ ΛΕΪ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 6. (Τρανσόσεαν).— Ἀγγέλλεται ἐκ Βουκουρεστίου, ὅτι συνῆλθεν αὐτόθι τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον καὶ ἠσχολήθη μὲ τὴν νέαν νομισματικὴν κατάστασιν. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδήλωσε μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ Συμβουλίου εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ὅτι ἡ τιμὴ τοῦ Ρουμανικοῦ νομίσματος καὶ ἡ ἀκολουθουμένη μέχρι τοῦδε οἰκονομικὴ πολιτικὴ θὰ διατηρηθοῦν.

ΤΟ ΑΛΒΑΝΙΚΟΝ ΦΡΑΓΚΟΝ

Ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει, ὅτι τὸ ἀλβανικὸν φράγκον δὲν θὰ ὑποστῇ οὐδεμίαν ὑποτίμησιν.

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ ἐν Ἐδιμβούργῳ συνελθὸν Συνέδριον τοῦ Ἐργατικοῦ κόμματος ἤρχισε σήμερον τὴν ἐπὶ τῆς διεθνοῦς καταστάσεως συζήτησιν ἀσχοληθὲν κυρίως μὲ τὸ ἐπανοπλιστικὸν πρόγραμμα τῆς Κυβερνήσεως, διὰ τὸ ὁποῖον καὶ ὑπεβλήθη ψήφισμα ἐν τῷ ὁποίῳ τονίζεται ὅτι τὸ Ἐργατικὸν κόμμα ἐπιφυλάσσει εἰς ἑαυτὸ πλήρη ἐλευθερίαν ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐκτίμησιν τοῦ κυβερνητικοῦ ἔργου εἰς τὸ κεφάλαιον τοῦτο. Τὸ ψήφισμα προσθέτει ὅτι ἡ περαιτέρω διαχείρισις ἐκ μέρους ἰδιωτῶν τῶν πολεμικῶν ἐργοστασίων, ἀποτελεῖ σοβαρὸν κίνδυνον διὰ τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου.

Ὁ κ. Ντάλτον, ὑποβάλλων τὸ ὡς ἄνω ψήφισμα, ἀνέφερε τὴν σοβαρὰν κατάστασιν τῆς Εὐρώπης, ὅπου οἱ ἐξοπλισμοὶ ηὐξήθησαν καὶ αὐξάνονται συνεχῶς.

«Ἡ Κ. Τ. Ε. — εἶπεν — ἐξησθένησεν ἀντὶ νὰ καταστῇ ἰσχυρά. Ὁ διεθνὴς νόμος καὶ αἱ συνθῆκαι παρεβιάσθησαν χωρὶς οὐδεὶς νὰ τιμωρηθῇ. Ἡ ὁμαδικὴ ἀσφάλεια δὲν ὠργανώθη. Ἡ ἐσωτερικὴ ἀσφάλεια τῆς Ἀγγλίας ἐπηρεάσθη ἀπὸ τὴν δημιουργίαν μεγάλων Δυνάμεων ἐντὸς ἐλαχίστου χρόνου. Ὁ γερμανικὸς ἐπανοπλισμὸς εἶνε τὸ κυριώτερον γεγονὸς τῆς Εὐρώπης».

Ὁ ρήτωρ δὲν ἀποκλείει μεταξὺ ἄλλων τρομακτικῶν πιθανοτήτων καὶ τὸ ἐνδεχόμενον ἀμέσου ἐπιθέσεως κατὰ τῆς Ἀγγλίας.

«Ἂν αὔριον — ἐσυνέχισεν — ἤρχετο εἰς τὴν ἐξουσίαν ἐργατικὴ Κυβέρνησις καὶ ἀντεμετώπιζε τὴν σημερινὴν κατάστασιν, ἡ τοιαύτη Κυβέρνησις, ἐν ἀναμονῇ διεθνοῦς συμφωνίας πρὸς περιορισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν, θὰ ἠναγκάζετο καὶ αὐτὴ ν' αὐξήσῃ τοὺς ἀγγλικοὺς ἐξοπλισμούς. Οἱ ἐξοπλισμοὶ τῆς χώρας ὑπὸ ἐργατικὴν Κυβέρνησιν θ' ἀπετέλουν μέρος καθωρισμένου συστήματος ὁμαδικῆς ἀσφαλείας».

Κατὰ τὸν κ. Ντάλτον, οἱ ἐξοπλισμοὶ πρέπει νὰ εὑρίσκωνται εἰς τοιοῦτον ἐπίπεδον, ὥστε ὁ ἐπιτιθέμενος νὰ εἶνε βέβαιος ὅτι δὲν θὰ ἐπιτύχῃ.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΣΥΝΔΕΔΥΑΣΜΕΝΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΩΝ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΜΑΔΡΙΤΗΣ ΑΠΟ ΒΟΡΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΝΟΤΟΥ

ΑΓΩΝΙΑ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΚΗΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΝ

ΟΙ ΕΡΥΘΡΟΙ ΕΞΗΓΑΓΟΝ ΧΡΥΣΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΩΣΙΑΝ

Τὸ «Ἀθηναϊκὸν Πρακτορεῖον» μεταδίδει τὴν κάτωθι εἰκόνα τῆς ἐν Ἱσπανίᾳ καταστάσεως:

«Ἀπὸ τὰ διάφορα «δευτερεύοντα» ὑπάρχουν αἱ ἑξῆς πληροφορίαι: εἰς τὸ Ὀβιέντο τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἀπέκρουσαν νέαν ἐπίθεσιν τῶν ἐρυθρῶν, ἐνισχύονται δὲ καὶ διὰ μηχανοκινήτων φαλάγγων. Εἰς τὸ Μπιλμπάο οἱ κάτοικοι καὶ ἰδίως αἱ γυναῖκες ἐξηγέρθησαν ἐναντίον τῶν ἐρυθρῶν, οἱ ὁποῖοι ἐπυροβόλησαν ἐναντίον γυναικείας διαδηλώσεως, ζητούσης τὴν παράδοσιν τῆς πόλεως εἰς τοὺς ἐπαναστάτας, καὶ ἐφόνευσαν πολλὰς γυναῖκας. Ἐπίσης ἐτυφέκισαν περὶ τοὺς ἑκατὸν πεντήκοντα ὁμήρους. Οἱ ἐπαναστάται ἑτοιμάζονται ἤδη ν' ἀποκρούσουν ἐπίθεσιν τῶν κυβερνητικῶν κατὰ τῆς Δέβα καὶ τοῦ Μοτρίκο (βόρειον μέτωπον), πόλεων, αἵτινες ἀπὸ τριῶν ἤδη ἑβδομάδων εὑρίσκονται εἰς τὴν κατοχὴν τῶν ἐθνικῶν στρατευμάτων. Εἰς τὸ νότιον μέτωπον συνεχίζεται ἡ ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν ἐπαναστατικῶν δυνάμεων κύκλωσις τῆς Μαλάγας. Αἱ ἐπιχειρήσεις ὅμως, αἵτινες κυρίως ἑλκύουν τὴν προσοχήν, εἶνε αἱ τῶν «κυρίων μετώπων» τῆς Μαδρίτης, τὴν ὁποίαν ὁ ἐπαναστατικὸς στρατὸς περισφίγγει ἐκ βορρᾶ καὶ βορειοανατολικῶς ἀφ' ἑνὸς (Ναβὰλ Περάλ, Σεγκουέντσα) καὶ ἐκ νοτιοδυτικῶν ἀφ' ἑτέρου (Τολέδο). Κατὰ πληροφορίας διαφόρων πηγῶν, αἱ δυνάμεις τῶν ἐπαναστατῶν, διὰ τῶν ὁποίων πρόκειται νὰ ἐπιχειρηθῇ τὸ τελειωτικὸν πλῆγμα κατὰ τῆς Μαδρίτης, συμποσοῦνται εἰς 150 χιλιάδας ἀνδρῶν ἄριστα ἐξωπλισμένων μὲ πυροβολικὸν καὶ ἀεροπλάνα, ἅτινα ἐβομβάρδισαν ἐκ νέου τὴν πρωτεύουσαν καὶ ἰδίᾳ τὸ ἕτερον τῶν κυβερνητικῶν ἀεροδρομίων, τὸ τῶν Τεσσάρων Ἀνέμων. Ἡ Κυβέρνησις τῆς Μαδρίτης ἀπαγορεύει αὐστηρῶς τὴν ἐξαγωγὴν χρυσοῦ, χωρὶς αὐτὸ νὰ τὴν ἐμποδίζῃ νὰ ἐξάγῃ αὐτὴ ἡ ἰδία τὸν χρυσὸν τῆς Κρατικῆς Τραπέζης ἐκ τοῦ λιμένος τῆς Καρθαγένης διὰ σοβιετικῶν ἀτμοπλοίων.

Η ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΜΑΔΡΙΤΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀθην. Πρακ.).— Εἰδήσεις ἐκ διαφόρων πηγῶν ἀναφέρουν ὅτι προετοιμασίαι γίνονται ἑκατέρωθεν διὰ τὸν ἀγῶνα, ὁ ὁποῖος θὰ διεξαχθῇ ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν διὰ τὴν τύχην τῆς Μαδρίτης. Αἱ δυνάμεις διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἐπιχειρήσουν οἱ ἐπαναστάται τὴν ἐπίθεσιν, ἀνέρχονται εἰς 150 χιλιάδας, εἶνε δὲ ἄριστα ἐξωπλισμέναι μὲ πυροβολικὸν καὶ ἀεροπλάνα.

Οἱ κυβερνητικοὶ κατασκευάζουν χαρακώματα καί, ὡς λέγεται, ἔλαβον ἐκ Βαλένθιας ἐνισχύσεις 20 χιλιάδων ἀνδρῶν. Πρέπει ὅμως νὰ σημειωθῇ ὅτι οἱ κυβερνητικοὶ εἶνε ἀνεπαρκῶς ἐξωπλισμένοι καὶ δὲν διαθέτουν μεγάλας ποσότητας πυρομαχικῶν. Ἐξ ἄλλου στεροῦνται ἀξιωματικῶν καὶ τὰ σώματά των ἀποτελοῦν ἀσυντάκτους ὁμάδας. Ἐπὶ πλέον οἱ κυβερνητικοὶ ἔχουν κλονισμένον τὸ ἠθικὸν συνεπείᾳ τῶν διαιρέσεων, αἱ ὁποῖαι παρατηροῦνται μεταξὺ τοῦ πληθυσμοῦ, τοῦ ὁποίου ἡ μεγαλυτέρα μερὶς ζητεῖ τὴν παράδοσιν τῆς πόλεως εἰς τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἄνευ αἱματοχυσίας.

Ἡ κυβέρνησις τῆς Μαδρίτης ἔλαβεν ἐξαιρετικὰ μέτρα ἀπαγορεύσασα τὴν ἐξαγωγὴν χρυσοῦ καὶ ἀργύρου. Τὰ εἰς τὰς Τραπέζας ἀποθέματα εἰς χρυσὸν καὶ ἄργυρον καθὼς καὶ εἰς ἄλλα πολύτιμα μέταλλα θὰ χρησιμοποιηθοῦν ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ ἀγῶνος. Ἀπειλοῦνται διὰ τουφεκισμοῦ οἱ μὴ διαθέτοντες τὸν χρυσόν των ὑπὲρ τῆς κυβερνήσεως.

Εἰδικὴ ὑπηρεσία προετοιμάζει τὸν πληθυσμὸν διὰ τὰς ἐναερίους ἐπιθέσεις. Εἰς πολλὰ σημεῖα τῆς πόλεως, ἰδίως εἰς τὰ περίχωρα ἔχουν κατασκευασθῆ κρύπται εἰς τὰς ὁποίας θὰ καταφεύγουν οἱ κάτοικοι ἐν περιπτώσει ἐναερίων ἐπιθέσεων. Παρὰ τὰ μέτρα ταῦτα ὁ πληθυσμὸς διατελεῖ ἐν νευρικότητι καὶ κατάδηλος εἶνε ἡ γενικὴ ἐπιθυμία ὅπως ἀποσοβηθῇ ἡ αἱματοχυσία.

Εἰς τὸ Ὀβιέδο οἱ κυβερνητικοὶ ἑτοιμάζουν διὰ σήμερον νέαν ἐπίθεσιν. Λέγεται ὅτι θὰ κάμουν χρῆσιν καὶ δυναμίτιδος. Οἱ ἐπαναστάται οἱ ὁποῖοι ἀπώθησαν τοὺς ἐρυθροὺς χθές, ἔχουν πεποίθησιν ὅτι θὰ ἀποκρούσουν καὶ τὴν νέαν ἐπίθεσιν. Ἄλλως τε ἰσχυρὰ ἐπαναστατικὴ φάλαγξ καταφθάνει συντόμως εἰς Ὀβιέδο πρὸς ἀπαλλαγὴν τῆς πόλεως ἐκ τῆς πολιορκίας.

Εἰδήσεις ἐκ Μπιλμπάο ἀναφέρουν ὅτι οἱ κυβερνητικοὶ τῇ βοηθείᾳ πολεμικῶν τινων σκαφῶν, ἑτοιμάζονται νὰ ἐπιτεθοῦν κατὰ τῆς Δέβα καὶ τοῦ Μοτρίκο. Αἱ δύο αὗται πόλεις εὑρίσκονται εἰς χεῖρας τῶν ἐπαναστατῶν ἀπὸ τριῶν ἑβδομάδων. Λέγεται ὅτι εἰς τὸ Μπιλμπάο οἱ ἐρυθροί, ἐκδικούμενοι διὰ τὴν καταβύθισιν κυβερνητικοῦ ἀντιτορπιλλικοῦ ὑπὸ ἐπαναστατικοῦ καταδρομικοῦ, ἐτυφέκισαν πολλοὺς ὁμήρους. Οἱ μέχρι τοῦδε τυφεκισθέντες ὅμηροι ἀνέρχονται εἰς 150.

Μάχαι δευτερευούσης σημασίας ἀγγέλλονται ἐξ Οὐέσκας, Σαραγόσσης, Τολέδου καὶ Ναβὰλ Περάλ.

ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗ Η ΜΑΔΡΙΤΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀθ. Πρ.) — Ἀγγέλλεται ἐκ Ραμπὰτ ὅτι τριάκοντα ἀεροπλάνα τοῦ ἐθνικοῦ στρατοῦ ἐβομβάρδισαν καὶ πάλιν τὴν Μαδρίτην. Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα, τὰ ἐπαναστατικὰ στρατεύματα ἐνήργησαν ἐπίθεσιν ἐναντίον τῶν θέσεων, τὰς ὁποίας κατέχουν οἱ κυβερνητικοί, παρὰ τὰ ὑψώματα τοῦ ναυστάθμου Περάλ. Οἱ κυβερνητικοὶ ἀντέστησαν πρὸς στιγμὴν καὶ ἠδυνήθησαν νὰ ἐνεργήσουν μάλιστα ἀντεπίθεσιν, νέα ὅμως ἐξόρμησις τῶν ἐθνικῶν δυνάμεων ἠνάγκασε τοὺς ἐρυθροὺς νὰ ὑποχωρήσουν.

ΚΑΙ Η ΜΑΛΑΓΑ

Τὰ ἐθνικὰ στρατεύματα ἤρχισαν χθὲς τὴν ἀπὸ ἡμερῶν παρασκευαζομένην ἐπίθεσίν των κατὰ τῆς Μαλάγας. Τὰ ἀεροπλάνα, βομβαρδίσαντα σφοδρῶς τὰς θέσεις, τὰς ὁποίας κατεῖχον οἱ κυβερνητικοί, ἠνάγκασαν τὴν φρουρὰν τῆς πόλεως νὰ ἐπιχειρήσῃ ἔξοδον. Ἐπηκολούθησεν ἀγὼν στῆθος πρὸς στῆθος, ἀποτέλεσμα τοῦ ὁποίου ὑπῆρξεν ἡ ἧττα καὶ πλήρης διασπορὰ τῶν μαρξιστικῶν φαλάγγων. Α ἀποθῆκαι τοῦ πολεμικοῦ ὑλικοῦ κατεστράφησαν ὁλοσχερῶς ἐκ τῶν βομβῶν, τὰς ὁποίας ἔρριψαν τὰ ἐπαναστατικὰ ἀεροπλάνα κατὰ τῆς πόλεως.

ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀθ. Πρ.) — Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Σεβίλλης μετέδωκε τὸ ἀπόγευμα τὸ ἑξῆς ἀνακοινωθὲν περὶ τῶν στρατιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς τὰ διάφορα μέτωπα:

«Εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Τολέδου ἠρεμία. Κατὰ τὰς μάχας, αἵτινες διεξήχθησαν πρὸς κατάληψιν τοῦ Τολέδου, οἱ κυβερνητικοὶ ἀπώλεσαν δύο χιλιάδας πεντακοσίους ἄνδρας. Τὸ γεγονὸς τοῦτο ἐπροξένησε βαθυτάτην ἀπογοήτευσιν εἰς τοὺς ἐν Μαδρίτῃ καὶ ἐπέδρασε μεγάλως ἐπὶ τοῦ ἠθικοῦ τῶν στρατευμάτων τῆς Κυβερνήσεως.»

Κατ' ἄλλο τηλεγράφημα, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ νέου Κράτους στρατηγὸς Φράνκο ἐδήλωσεν ὅτι διαθέτει δυνάμεις ἐξ ἑκατὸν πεντήκοντα χιλιάδων ἀνδρῶν, διὰ τῶν ποίων σκοπεῖ νὰ ἐνεργήσῃ ραγδαίαν ἐπίθεσιν κατὰ τῆς Μαδρίτης ἀπὸ βορρᾶ καὶ νότου. Τὴν ἐπίθεσιν ταύτην θ' ἀρχίσῃ εὐθὺς ὡς συγκεντρωθοῦν καὶ τὰ ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ συνταγματάρχου Ἀράντα ἐθνικὰ στρατεύματα.

ΠΑΡΑΣΗΜΟΝ ΤΟΥ ΑΛΚΑΖΑΡ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 6. (Ἀθ. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Παρισίων, ὅτι προσωπικότης, σχετιζομένη μὲ τὴν κυβέρνησιν τοῦ Μποῦργκος, ἐβεβαίωσεν, ὅτι ὁ στρατηγὸς Φράνκο σκέπτεται νὰ καθιερώσῃ παράσημον τοῦ Ἀλκαζάρ, ὅπως ἀπαθανατίσῃ τοὺς ἥρωας τοῦ Τολέδο.

Εἰδήσεις ἐκ Μποῦργκος ἀναφέρουν, ὅτι ὁ στρατηγὸς Χὶλλ Γιοῦστ διωρίσθη ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ὁ δὲ Χοσὲ Μαρία Ἀρελάνο διοικητὴς τῶν Βασκικῶν ἐπαρχιῶν.

ΦΥΓΑΔΕΥΣΙΣ ΧΡΥΣΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 6. (Τρανσόσεαν). —Ἡ Παρισινὴ ἐφημερὶς «Ἡμέρα» δημοσιεύει τηλεγράφημα διαβιβασθὲν ἐκ Σεβίλλης, τὸ ὁποῖον ἀναφέρει ὅτι ἡ Κυβέρνησις τῆς Μαδρίτης ἀπέστειλεν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν διὰ Σοβιετικοῦ ἀτμοπλοίου χρυσὸν ἀξίας 500 ἑκατομμυρίων πεσσετῶν. Τὸ ἀτμόπλοιον παρέλαβε τὸν χρυσὸν τοῦτον ἐκ Καρθαγένης. Ὁ χρυσὸς εἶχεν ἤδη μεταφερθῆ ἐκ Μαδρίτης διὰ προληπτικοὺς λόγους εἰς Ἀλικάντην, Βαλένθιαν καὶ Καρθαγένην, μίαν ὅμως ἡμέραν μετεφέρθη καὶ πάλιν εἰς Μαδρίτην δι' ἀγνώστους λόγους. Χθὲς ὁλόκληρος ἡ ποσότης τοῦ χρυσοῦ μετεφέρθη εἰς Καρθαγένην, ὅπου εὑρίσκετο τὸ σοβιετικὸν ἀτμόπλοιον, καὶ ἐπεβιβάσθη αὐτοῦ ὑπὸ τὴν προσωπικὴν ἐπίβλεψιν τοῦ Πρεσβευτοῦ τῶν Σοβιὲτ Ρόζεμπεργκ.

Ο κ. ΜΕΤΑΞΑΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΚΟΜΟΤΙΝΗΝ

Η ΕΤΟΙΜΑΖΟΜΕΝΗ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας ἀνεχώρησε χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς Κομοτινὴν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἵνα παραστῇ εἰς τὴν ἔναρξιν τῶν πανθρακικῶν ἀγώνων.

Τὴν μεσημβρίαν ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀνῆλθεν εἰς τ' ἀνάκτορα καὶ ἀπεχαιρέτισε τὸν Βασιλέα, συνεργασθεὶς ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ μετ' Αὐτοῦ.

Ἐπίσης ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη χθὲς μετὰ τῶν ὑφυπουργῶν Ἐργασίας, Ἀγορανομίας καὶ Δημοσίας Ἀσφαλείας ἐπὶ ζητημάτων ἀφορώντων τὰ ὑφυπουργεῖά των.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 6. (Τηλεγρ.). — Ἐπὶ τῇ προόψει τῆς αὐριανῆς διελεύσεως τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, ἑτοιμάζεται εἰς αὐτὸν ἐνθουσιώδης ὑποδοχή, τόσον ὑπὸ τοῦ λαοῦ τῆς Θεσσαλονίκης, ὅσον καὶ εἰς τοὺς ἐνδιαμέσους μέχρι Κομοτινῆς σταθμούς. Ἐξ ὅλης τῆς Μακεδονίας καὶ Θράκης καταφθάνουν πρὸς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν Μακεδονίας πληροφορίαι περὶ τοῦ ἑτοιμαζομένου συναγερμοῦ ἐπὶ τῇ διελεύσει τοῦ κ. Μεταξᾶ. Ἀντιπροσωπεῖαι ἀγροτικῶν καὶ ἐργατικῶν ὀργανώσεων, καθὼς καὶ πασῶν τῶν ἐργαζομένων τάξεων διὰ τηλεγραφημάτων των ἀπηυθύνθησαν πρὸς τὸν Γενικὸν Διοικητήν, παρακαλοῦσαι ὅπως μεσολαβήσῃ παρὰ τῷ κ. Πρωθυπουργῷ καὶ μεταβάλῃ τὸ δρομολόγιον τοῦ ταξιδίου του ἵνα δοθῇ ἡ εὐκαιρία νὰ διαδηλωθῇ καὶ εἰς τοὺς ἐνδιαμέσους σταθμοὺς ὑπὸ τοῦ Μακεδονικοῦ καὶ Θρακικοῦ λαοῦ ἡ ἀφοσίωσίς του πρὸς τὴν Κυβέρνησιν διὰ τὸ ἐνδιαφέρον αὐτῆς ὑπὲρ τῶν ἐργατικῶν καὶ ἀγροτικῶν τάξεων.

ΤΟ ΑΠΟΡΡΗΤΟΝ ΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΩΝ ΣΥΝΔΙΑΛΕΞΕΩΝ

Εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ἐδημοσιεύθη διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου καθορίζονται τὰ τῶν τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων.

Διὰ τοῦ αὐτοῦ διατάγματος καθορίζεται ἡ ἔννοια τῆς παραβιάσεως τοῦ ἀπορρήτου τῶν τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων. Οὕτω, παραβίασιν ἀποτελεῖ ἡ κοινοποίησις ἢ χρησιμοποίησις ξένων ἀπορρήτων ὑπὸ ὀργάνων τῆς ὑπηρεσίας, ἐπ' ὠφελείᾳ τῶν ἰδίων, ἢ ἐπ' ὠφελείᾳ τρίτου τινὸς ἢ ἐπὶ ζημίᾳ τῶν ἐνδιαφερομένων.

Δὲν ἀποτελεῖ παραβίασιν τοῦ ἀπορρήτου καὶ τῆς ἐπαγγελματικῆς ἐχεμυθείας ἡ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον ἢ τοὺς προϊσταμένους τῶν ὑπηρεσιῶν ἀνακοίνωσις τοῦ περιεχομένου ἢ οἱασδήποτε πληροφορίας περὶ ἐπισήμου συνδιαλέξεως καταχρηστικῶς διεξαχθείσης ἢ ἰδιωτικῆς τοιαύτης, τὸ περιεχόμενον τῆς ὁποίας ἀντίκειται πρὸς τοὺς νόμους, τὰ χρηστὰ ἤθη, τὴν δημοσίαν τάξιν καὶ ἀσφάλειαν τοῦ Κράτους. Εἰς τὰς περιπτώσεις ταύτας (τῶν μὴ ἐπιτρεπομένων συνδιαλέξεων) ὁ προϊστάμενος τῆς Διευθύνσεως Τ.Τ.Τ. ἢ τοῦ Κέντρου δύναται νὰ προβαίνῃ εἰς τὴν διακοπὴν αὐτῶν ἀμέσως, ἀναφέρων εἰς τὸ ὑπουργεῖον τὴν σχετικὴν περίπτωσιν.

Ἐν συνεχείᾳ καθορίζονται ποῖαι συνδιαλέξεις θεωροῦνται ἐμπιστευτικαί, ποῖαι δὲν παρακολουθοῦνται ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει κλπ.

ΣΥΛΛΟΓΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐργασίας ὑπεγράφη συλλογικὴ σύμβασις μεταξὺ τοῦ Συνδέσμου Ἐργοδοτῶν Λατόμων μαρμάρων καὶ τοῦ Πανελληνίου Συλλόγου Ἐργατῶν Λατόμων μαρμάρων. Δυνάμει τῆς συμβάσεως ταύτης καθορίζονται τὰ κάτωθι ἡμερομίσθια:

Διὰ τοὺς τεχνίτας α' τάξεως 130 δρχ. καὶ ἄνω.

Διὰ τοὺς τεχνίτας β' τάξεως 100 δρχ. καὶ ἄνω.

Διὰ τοὺς μιναδόρους καὶ βοηθοὺς 75 δρχ. καὶ ἄνω.

Διὰ τοὺς ἐργάτας 65 δρχ. καὶ ἄνω.

Τὰ ἤδη πληρωνόμενα ἡμερομίσθια εἰς τὸ προσωπικὸν τῶν λατομείων θὰ καταβάλλωνται καὶ εἰς τὸ ἑξῆς ὡς ἔχουν.

Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν τεχνίτης ἀπολυθῇ καὶ προσληφθῇ εἰς ἕτερον λατομεῖον θὰ κατατάσσεται εἰς τὴν τάξιν εἰς ἣν καὶ εἰς τὸ προηγούμενον λατομεῖον εἰργάζετο.

ΔΡΑΜΑ ΤΙΜΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΕΦΟΝΕΥΣΕ ΤΟΝ ΕΡΑΣΤΗΝ ΤΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Ἡ 20έτις Δέσποινα Μακκᾶ, μοδίστα, ἐφόνευσε σήμερον εἰς τὴν ὁδὸν Ἁγίου Κωνσταντίνου τὸν ἐραστήν της Μύρωνα Κυπράκην, ὑπάλληλον τοῦ Ταμείου Συντάξεων Τροχιοδρομικῶν, διότι ἠρνεῖτο νὰ νομιμοποιήσῃ τὰς μετ' αὐτῆς σχέσεις του. Ἡ δράστις ἀμέσως μετὰ τὸν φόνο, ἀπορρίψασα τὸ περίστροφον, παρεδόθη εἰς τὰ προστρέξαντα ἀστυνομικὰ ὄργανα.

Τὸ ἀπόγευμα συνελήφθη καὶ ὁ ράπτης Νικολαΐδης, ὁ ὁποῖος, ὡς κατέθεσεν ἀνακρινομένη ἡ δράστις, τὴν ἐξώθησεν εἰς τὸν φόνον, προμηθεύσας εἰς αὐτὴν καὶ τὸ περίστροφον.

ΕΞΑΦΑΝΙΣΙΣ ΥΠΟΔΙΚΟΥ ΕΝ ΠΛΩ

Ὁ πλοίαρχος τοῦ καταπλεύσαντος εἰς Πειραιᾶ ἐπιβατηγοῦ ἀτμοπλοίου «Ὕδρα», ἀνέφερεν εἰς τὸ λιμεναρχεῖον Πειραιῶς, ὅτι κατὰ τὸν ἀπὸ Ἑρμιόνης εἰς Ὕδραν πλοῦν τοῦ σκάφους ἐξηφανίσθη ὁ Ἀντώνιος Οἰκονόμου, τελώνης Κρανιδίου, ὁ ὁποῖος μετεφέρετο ὑπὸ συνοδείαν εἰς Πειραιᾶ, ἐπιβαρυνόμενος μὲ διαχειριστικὰς ἀνωμαλίας τοῦ τελωνείου.

Ὁ πλοίαρχος τοῦ πλοίου ἐξέφρασε τὴν ὑπόνοιαν, ὅτι πιθανὸν ὁ Οἰκονόμου νὰ ηὐτοκτόνησε ριφθεὶς εἰς τὴν θάλασσαν χωρὶς νὰ γίνῃ ἀντιληπτὸς ἀπὸ τὸν συνοδόν του χωροφύλακα, ὅστις ἐκρατήθη εἰς Ὕδραν πρὸς ἐνέργειαν ἀνακρίσεων.

ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΠΟΛΕΜΙΚΟΝ ΕΙΣ ΒΟΛΟΝ

ΒΟΛΟΣ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τὸ ἀπόγευμα κατέπλευσεν εἰς τὸν λιμένα μας τὸ Ἀγγλικὸν καταδρομικὸν «Ρεποὺλ» 33.000 τόννων. Τὸ σκάφος φέρει καὶ πέντε ἀεροπλάνα, ἅτινα τὸ ἀπόγευμα ἐξετέλεσαν πτήσεις ὑπὲρ τὴν πόλιν. Εἰς τὸν λιμένα μας θὰ παραμείνῃ ἐπὶ ὀκταήμερον, εἰς μίαν δὲ τῶν ἡμερῶν αὐτῶν θὰ τελεσθῇ καὶ μνημόσυνον ὑπὲρ τῶν κατὰ τὸ 1929 φονευθέντων εἰς Σκιάθον ἐξ ἐκρήξεως ὀβίδος καὶ ταφέντων ἐνταῦθα 18 ἀξιωματικῶν καὶ ναυτῶν τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου.

ΠΡΟΦΥΛΑΚΙΣΙΣ ΔΗΜΑΡΧΟΥ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 6. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἐδέσσης ὅτι προεφυλακίσθη ὁ δήμαρχος Πέτσιος καὶ ὁ ταμίας τοῦ Δήμου Τογιαννάκης, μὲ τὴν κατηγορίαν ὅτι ἔδωκαν 2030 δραχμὰς ὡς ἀποζημίωσιν εἰς τὸν εἰσπράκτορα τοῦ Δήμου δι' ἡμερομίσθια μὴ δεδουλευμένα. Ἐπίσης προεφυλακίσθη ὁ δημοτικὸς σύμβουλος ὑφασματέμπορος Γ. Κωφὸς διὰ τὴν ἰδίαν αἰτίαν.

Αἱ αἰτήσεις καὶ τῶν τριῶν πρὸς ἀπόλυσιν ἐπὶ ἐγγυήσει ἀπερρίφθησαν.

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

Ἀφίκετο ὁ Γεν. Γραμματεὺς τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Ἠπείρου κ. Φιλοσοφόπουλος, γενόμενος δεκτὸς εἰς μακρὰν συνεργασίαν παρὰ τῷ κ. Πρωθυπουργῷ διὰ ζητήματα ἀφορῶντα τὴν Ἤπειρον.

ΑΙΦΝΙΔΙΑΣΤΙΚΗ ΕΡΕΥΝΑ ΕΙΣ ΑΜΑΡΟΥΣΙΟΝ

Κατόπιν διαταγῆς τοῦ ὑπουργοῦ-διοικητοῦ κ. Κ. Κοτζιᾶ ἐγένετο χθὲς καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν εἰς τὸ Ἀμαρούσιον αἰφνιδιαστικὸς ἔλεγχος πρὸς ἐξακρίβωσιν τῆς καθαριότητος τῶν κέντρων καὶ ξενοδοχείων τοῦ προαστείου.

Κατηρτίσθησαν πρὸς τοῦτο δώδεκα συνεργεῖα ἐξ ἰσαρίθμων ἰατρῶν διοικητικῶν ὑπαλλήλων καὶ χωροφυλάκων, ἅτινα καὶ προέβησαν εἰς τὸν ἔλεγχον τοῦ ὁρισθέντος δι' ἕκαστον συνεργεῖον τομέως.

Ὁ ἔλεγχος ἤρχισε τὴν 9ην π. μ. καὶ ἐπεραιώθη τὴν 3ην μ.μ. μὲ συνεχῆ καὶ ἄνευ διακοπῆς ἐργασίαν.

Ἡ ραγδαία καὶ αἰφνιδιαστικὴ αὕτη ἐνέργεια ἔφερεν εἰς φῶς λίαν ἐνδιαφερούσας ἐξακριβώσεις, τόσον ἀπὸ ἀπόψεως καθαριότητος ὡρισμένων ξενοδοχείων, ἑστιατορίων, καφενείων, ταβερνῶν κλπ., ὅσον καὶ ἀπὸ ὑγειονομικῆς.

Ἡ τοιαύτη ἐνέργεια τῆς Διοικήσεως τῆς Πρωτευούσης δὲν ἀποκλείεται λίαν συντόμως νὰ ἐκδηλωθῇ καὶ εἰς ἄλλα προάστεια, μὲ ἀπόφασιν νὰ ἐξασφαλισθῇ ἀπολύτως ἡ ὑγεία τῶν Ἀθηναίων καὶ Πειραιέων τῶν μεταβαινόντων δι' ἀναψυχὴν εἰς τὰ προάστεια ὡς καὶ τῶν κατοίκων αὐτῶν.

Ἀνακοίνωσις ἐπὶ τῆς ἐκθέσεως τῶν ἐνεργησάντων τὸν ἔλαγχον θὰ δοθῇ μόλις ὡς διατυπωθοῦν πλήρως τὰ συμπεράσματα τοῦ ὑπουργοῦ-διοικητοῦ.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ἰατρῶν ἦσαν οἱ κ.κ. Κυριαζίδης, διευθυντὴς τῆς Ὑγειον. Ὑπηρεσίας, Λυμπέρης καὶ Τορολόπουλος, ἐπιθεωρηταὶ ἰατροί, καὶ ὁ κ. Ἄγγελος Παπαναστασίου, δημοτ. σύμβουλος Ἀθηναίων.

ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΔΗΜΑΡΧΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΑΡΧΩΝ

Εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως ἐδημοσιεύθη τὸ ἐκτελεστικὸν διάταγμα τοῦ ἀπὸ 16 Νοεμβρίου 1935 ἀναγκαστικοῦ Νόμου «περὶ ἱδρύσεως ταμείου ἀσφαλίσεως Δημάρχων καὶ προέδρων κοινοτήτων».

Τὸ διάταγμα καθορίζει τὸν τρόπον βεβαιώσεως τῆς ἀνικανότητος τῶν μετόχων, ἐξαγορᾶς τῆς προϋπηρεσίας, καὶ τῆς πληρωμῆς τῶν βοηθημάτων.

ΑΝΕΧΩΡΗΣΑΝ ΟΙ ΠΟΛΩΝΟΙ ΕΠΙΣΗΜΟΙ

Ἐπιβαίνοντες τοῦ ἀεροπλάνου τῆς Πολωνικῆς Ἑταιρείας «Λὸτ» ἀνεχώρησαν χθὲς τὴν 8ην π.μ. ἐπιστρέφοντες εἰς Βαρσοβίαν, μέσῳ Σόφιας, ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας κ. Μπορκόφσκυ καὶ οἱ λοιποὶ Πολωνοὶ ἐπίσημοι. Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Τατοΐου ἀπεχαιρέτησαν αὐτοὺς ὁ ὑφυπουργὸς τῆς ἀεροπορίας κ. Πάσσαρης καὶ ὁ ἐπιτελάρχης τῆς Ἀεροπορίας συνταγματάρχης κ. Γαζῆς.

ΦΟΝΟΣ ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ

Χθὲς τὴν νύκτα εἰς τὸν Πειραιᾶ, ὁ Ι. Κωνσταντόπουλος, ἐτῶν 36 ἔμπορος, ἐφόνευσε, πυροβολήσας τρὶς τὸν Ν. Λιάσκον, ἐτῶν 32 καρραγωγέα, διότι τὸν ἐθεώρει ὑπαίτιον ἀπωλείας σάκκων ἀλεύρου, τοὺς ὁποίους ἐπρόκειτο νὰ μεταφέρῃ εἰς διαφόρους πελάτας του. Ὁ δράστης συνελήφθη.

Οἰκονομικὴ Ζωὴ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	30)4)32	23)9)36	30)9)36
Χρυσὸς καὶ ἐξωτ. συν)γμα	1000 1	2 931 2	3 075.6
Δάνεια εἰς χρυσὸν	607.9	556.9	556 9
Ἕτερον ἐξωτ. συν)γμα	2 1	8 4	—
Κέρματα ἑλληνικὰ	164.7	179.4	179.2
Ἐμπορικαὶ συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμ. ἐσωτερ	170 5	303.3	301 8
Γραμμάτια Δημοσίου	153 1	55.6	55.6
Πιστώσεις εἰς δρ.	187 4	4 400.4	4 327 3
Πιστώσεις εἰς δρ. ἕτεραι	719 7	1.075 6	1.059.8
Πιστώσεις εἰς ἐξωτ. συνάλλαγμα	49 2	—	62.250
Χρέος Δημοσίου	2 696 6	3 605.1	3.605.1
Ἐπενδύσεις	287 2	499.3	499.3
Κτίρια καὶ ἐγκαταστάσεις	98 5	177.3	177 9
Ἕτερα στοιχεῖα	1 247 3	1 091.1	1 110.0
Σύνολον	7.345 1	14.884 1	14 949.0

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	30)4)32	23)9)36	30)9,36
Κεφάλαιον καταβεβλημ.	400 0	400.0	400 0
Ἀποθ. τακτικὸν-ἔκτακτον		108 3	108 3
Τραπεζ. γραμμάτια	4.067 1	5 919 0	5 926.2
Λογαριασμοὶ ἐν ὄψει			
α') Δημοσίου	19 9	208.9	177.8
β') Τραπεζῶν	64.4	560 6	627.8
γ') Ἕτεροι λογαριασμοί	591 9	5.594.1	5.599.8
Γραμμ. καὶ τραβηκτ. ὄψεως	8.4	80 8	85 6
Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερικὸν συν)γμα	114.8	212 3	244 4
Ἕτερον ἐξωτ. συν)γμα	2 1	8.4	—
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις	840 3	1.791 3	1.818 6
Σύνολον	7 345 1	14 884.1	14.949.0

Διαφοραὶ ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν προηγουμένην κατάστασιν τῆς 23)9)36 εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Ἐνεργητικόν: Ηὐξήθησαν: Χρυσὸς καὶ ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα κατὰ 144.4, κτίρια καὶ ἐγκαταστ. κατὰ 0.6, ἕτερα στοιχεῖα κατὰ 10.9. Ἐμειώθησαν: Κερματικὰ νομίσματα κατὰ 0.2, ἐμπορ. συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμ. ἐσωτ. κατὰ 1.5, πιστώσεις δημοσ. κατὰ 73.1, ἕτεραι κατὰ 15.8.

Παθητικόν: Ηὐξήθησαν: Τραπ. γραμμ. ἐν κυκλοφορίᾳ κατὰ 7.2, λ)σμοὶ Τραπεζῶν κατὰ 67.2, γραμματ. καὶ τραβηκτικαὶ ὄψεως κατὰ 4.8, ἐξωτερ. συνάλλαγμα κατὰ 23.6, ἕτεραι ὑποχρεώσεις κατὰ 27.3. Ἐμειώθησαν: λ)σμοὶ δημοσίου κατὰ 31.1, ἕτεροι λ)σμοὶ κατὰ 34.3.

Τὸ καθαρὸν ἀπόθεμα εἰς χρυσὸν καὶ ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα (ἀφαιρουμένων τῶν ὑποχρεώσεων εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα) ηὐξήθη ἀπὸ 2.718.9 εἰς 2.831.2 ἤτοι κατὰ 112.3 ἑκατομμύρια δρχ.

Ξένα Χρηματιστήρια

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Τηλεγρ.).— Αἱ μετοχαὶ τῆς Ἑταιρείας Οἴνων ἤνοιξαν εἰς τὰ 306 φράγκα καὶ ἔκλεισαν εἰς τὰ 301, αἱ δὲ τῆς τῶν Σιδηροδρόμων Θεσσαλίας ἔκλεισαν εἰς τὰ 81 φράγκα.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6. (Τηλεγρ.).— Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἑλληνικῶν δανείων ἔκλεισαν χθὲς εἰς τὰς κάτωθι τιμάς: 5% 1881-1884 £ 29, 4% 1887 £ 23, 4% 1889 £ 22½, 5% 1890 £ 28, 5% 1893 £ 27, 2½% 1898 £ 163, 4% 1902 £ 23, 5% 1907 £ 30, 4% 1910 £ 25, 5% 1914 £ 33, 7% 1924 £ 44½, 6% 1928 (Σταθ.) £ 35, 4¾% 1927-30 £ 79, 6% 1928 (Α' Παραγ.) £ 34, 5% 1931 (Β' Παρ.) £ 38.

Ξέναι Χρηματαγοραὶ

Ν. ΥΟΡΚΗ (Κλείσιμον 5ης).— Λονδίνου 491 13)16, Παρισίων 467 1)8, Βερολίνου 40.22, Ὀλλανδίας 52.55, Βρυξελλῶν 16.81 1)2, Ἰταλίας 526 1)2, Ζυρίχης 22.99.

Ν. ΥΟΡΚΗ (Ἄνοιγμα 6ης).— Λονδίνου 491, Παρισίων 467 3)4 Βερολίνου 40.23, Ὀλλανδίας 53.10, Βρυξελλῶν 16.84, Ἰταλίας 526 1)2, Ζυρίχης 22.99.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Ἄνοιγμα 6ης).— Νέας Ὑόρκης 491.75, Παρισίων 105.28 Βερολίνου 12.235, Ἀμστερνταμ 9.35, Βρυξελλῶν 22.235, Ἑλβετίας 21.40.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (Κλείσιμον 6ης).— Νέας Ὑόρκης 490.43, Παρισίων 104.94, Βερολίνου 12.23 Ἀμστερνταμ 9.24.25, Βρυξελλῶν 29.145, Ἰταλίας 93.06, Ἑλβετίας 21.285, Κοπεγχάγης 22.40, Στοκχόλμης 19.395, Ὄσλο 19.90. Μοντρεὰλ 490.37.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Τρίτη, 6 Ὀκτωβρίου 1936

Ἐπὶ	Ἀγορὰ	Πώλησις
Ζυρίχης	25.20	25.60
Παρισίων	5.11	5.21
Λονδίνου	546.—	550.—
Νέας Ὑόρκης	111.—	112.—
Ἀλεξανδρείας	560.—	564.—
Ἀμστερνταμ	57.70	58.80
Στοκχόλμης	28.15	28.35
Βρυξελλῶν	3.72	3.77

ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ

Παρισίων	5.19	5.21
Βερολίνου	40.50	41.50
Βελιγραδίου	2.50	2.53
Ζυρίχης	25.15	25.60
Βρυξελλῶν	3.71	3.77
Κωνσταντινουπόλεως	87.80	88.80

Σημ. Ἡ τιμὴ φιορινίου, κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἰσχύει δι' ἀγοράς, αἵτινες ἀνηγγέλθησαν εἰς τὴν Τράπεζαν μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς τῆς χθές.

Ἐμπορικὰ Χρηματιστήρια

Κλείσιμον 5ης Ὀκτωβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 12.08, Δεκέμβριος 12.02—03, Ἰανουάριος 12.00, Μάρτιος 11.99, Μάϊος 11.96, Ἰούλιος 11.85—87.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 6.62, Δεκέμβριος 6.62, Ἰανουάριος 6.60, Μάρτιος 6.55, Μάϊος 6.49.

Ἀλεξάνδρεια. Ὀκτώβριος 13.00, Νοέμβριος 17.38, Δεκέμβριος 13.03, Ἰανουάριος 16.89, Φεβρουάριος 13.11, Μάρτιος 16.59, Ἀπρίλιος 13.14, Μάϊος 16.35, Ἰούνιος 13.15, Ἰούλιος 16.26.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Νοέμβριος 2.48 Δεκέμβριος 2.43, Ἰανουάριος 2.44, Μάρτιος 2.40 Μάϊος 2.41.

Λονδῖνον. Ὀκτώβριος 4.3 1)2, Δεκέμβριος 4.3, Ἰανουάριος 4.3 3)4, Μάρτιος 4.4 3)4, Μάϊος 4.5 3)4. Ἰούλιος 4.6 1)2.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Δεκέμβριος 113 3)4, Μάϊος 112, Ἰούλιος 107 5)8.

Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 109 5)8, Δεκέμβριος 108, Μάϊος 109 3)8.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 8.1 3)4, Δεκέμβριος 8.1, Μάρτιος 7.7 7)8.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Δεκέμβριος 5.29, Μάρτιος 5.36, Μάϊος 5.42, Ἰούλιος 5.48.

ΧΑΛΚΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 39)15—39)16)3. Τρίμηνος 39)16)3—39)17)6.

ΚΑΣΣΙΤΕΡΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 202)15—203. Τρίμηνος 199)15—200.

ΜΟΛΥΒΔΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 18)6)3.

ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΙΝΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 13)18)9.

Ἄνοιγμα 6ης Ὀκτωβρίου

ΒΑΜΒΑΞ. Ἀλεξάνδρεια. Ὀκτώβριος 13.06 Δεκέμβριος 13.09, Ἰανουάριος 16.99, Φεβρουάριος 13.16, Μάρτιος 16.62.

Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 6.71, Ἰανουάριος 6.67—68, Μάρτιος 6.66, Μάϊος 6.60, Ἰούλιος 6.54—55.

Ν. Ὑόρκη. Ὀκτώβριος 12.10, Δεκέμβριος 12.02—03, Ἰανουάριος 12.01, Μάρτιος 11.99—12.00, Μάϊος 11.96—97, Ἰούλιος 11.83—84.

ΖΑΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Νοέμβριος 2.49, Ἰανουάριος 2.44, Μάρτιος 2.40, Μάϊος 2.41, Ἰούλιος 2.42, Σεπτέμβριος 2.45.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Ὀκτώβριος 8.2 1)4 Δεκέμβριος 8.1 3)8, Μάρτιος 7.7 3)4. Σικάγον. Δεκέμβριος 114 1)2, Μάϊος 112 3)8, Ἰούλιος 108 1)4. Βίννιπεγκ. Ὀκτώβριος 109 7)8, Δεκέμβριος 108 1)4, Μάϊος 109 1)2.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Ὀκτώβριος 7 13)16, Νοέμβριος 7 7)8, Δεκέμβριος 7 7)8, Ἰανουάριος 7 15)16, Ἀπρίλιος 8.

Τρίτη, 6 Ὀκτωβρίου 1936. ΔΕΛΤ. ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ. Κλείσ. μεσ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

Εἰς χρυσὸν	
1881	3450
1884	3450
Μονοπωλ.	2850
Παγίου	2740
Σιδηρ. Π. Α.	3450
Κεφαλαιώσ.	3450
Θεσσ. Μοναστ.	1770
Θεσσ. Κωνστ.	420
Ἠγγυημένοι	84000
Ἑλλ. Σιδηρ.	2770
Ἐθν. Ἀμύνης	700
110 ἑκατομμ.	2940
500 ἑκατομμ.	3575
Προσφυγ. 7%	4885
Πρ. 7% 1924	22000
Ὑδρεύσεως	71100
Σταθ. 6%	4000
Σταθ. 1928	18500
Παραγ. 1928	4000
Παραγ. 1931	4500

Εἰς δραχμὰς	
Ἑνοποιήσεως	44.—
Πύργ. Μελιγ.	37.—
Ναυτ. Χορ.	34.—
Ἐπιτάξεως	46.—
75 ἑκατομμ.	50.—
Ἀπ. σειρ. Α-1	64.50
Ἀπαλλ. πολλ.	64.50
Μεταναστ.	245.—
Τέκτονος	73.—
Ἐντ. Γραμμ.	62.75
Ἑλλ. ὑπηκ.	317.—
Ἀνταλλ. 8%	697.50
Ἀνταλλ. 6%	690.—
Πολεμοπαθῶν	50.75
Ἀποζ. Ἀγρ.	518.—

Λαχειοφόρα	
Πατριωτικοῦ	4.50
300 ἐκ. Πολ.	118.—
Ἀναγκ. 6½%	63.25
Ἀναγκ. 6%	57.25

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Λιπασμ. 7½%	10200
Ἐκκαθαρίσεως	134
Ἐκκ. Προνομ.	660

Λαχειοφόρα	
2½% 1904	80.—
2½% 1912	74.—
Κτηματ. 7%	298.—
Κτηματ. 7%	297.50

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τράπεζαι	
Ἑλλάδος	7090
Ἀθηνῶν	198
Ἐθνικῆς	56300
Ἐμπορ. Πίστ.	100
Ἐμπορικῆς	439
Καραβασίλη	2150
Κτηματικῆς	1125
Λαϊκῆς	5725
Λακωνίας	395
Πειραιῶς	189
Χίου	1050

Σιδηρόδρομοι	
Ἠλ. Σιδ.	577
Θεσσαλίας	626
Σ.Π.Α.Π.	90

Ναυτιλίας	
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	97
Διώρυγος	225
Μιχαληνός	380
Καρκόδειλος	70

Βάμβαξ - Ἔρια	
Βάμβαξ	190
Βέρμιον	253
Ἑλ. Λεβαδ.	245
Ἔρια	13
Ἐριουργία	256
Πατραϊκή	860
Ὑφαντουργικὴ	1900
Ὑφ. Τρικκ.	146

Μέταξα	
Ἀθηναΐς	131
Ναθαναήλ	1180
Χρυσαλλὶς	156

Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.	
Γεν. Ἐπιχ.	450
Ἐργοληπτ.	34
Ἔργον	210
Ἔρθα	650
Καψαμπέλης	28
Κέκροψ	230
Πρώτη Οἰκοδ.	170
Τέκτων	79

Οἰκοδομ. Ὑλῶν	
Ἄτλας	52
Ἡρακλῆς	1350
Κύκλωψ	65
Τιτὰν	1380

Κινητ. Δυναμ.	
Ἀεριόφωτος	10000
Ἠλ. Ἑταιρ.	223
Ἠλ. Τιτλ. Ἐπ.	30
Λαμπτήρων	500
Πάγ. Πατησ.	110
Ψυγ. Θεσσ.	170
Ψυγ. Πειραιῶς	250

Ἐμπορίου	
Ἀτ. «Ἀθηνᾶ»	40
Γεν. Ἀποθ.	460
Ὑπεγγ. Προσ.	4170
Προμηθεὺς	394

Χημ. Προϊόντων	
Ἀνατολή	180
Αἴολος	360
Λιπασμάτων	1245
Γ. «Ἀθηνᾶ»	575
Πυριτιδοπ.	2165
Χημικῆς	202
Χρωματουργίας	892

Κατεργ. Ξύλου	
Ἑλλοὺλ	33
Σέκκερης	65

Μηχ. Ἐπιχειρ.	
Βασιλειάδης	870
Ἑστία	380
Μεταλλουργ.	440

Οἰνοποιητικαί	
Ἕνωσις	93
Θεσσαλικὴ	220
Καμπᾶ	360
Οἰνοπνευμ.	182
Οἴνων	1335

Ἀλευροποιητ.	
Εὐρώτας	175
Ζῦμαι	490
Κυλινδρόμυλοι	220

Διάφοροι	
Κονσερβῶν	610
Φίξ	580

Μεταλλείων	
Ἀλιβερίου	6
Ἐπιχ. Κοιναὶ	100
Ἐπιχ. Προνομ.	106

Καπνοβιομηχ.	
Βιομ. Καπνοῦ	385

Διάφ. Βιομηχ.	
Ἑρμῆς	410
Χαρτοποιΐας	260
Βιό	48
Γεωργ. Βιομ.	229

Β' ΕΚΔΟ

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ Τ ΤΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗΣ ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ Τ

Η ΔΙΑΤΗΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ ΤΩΝ ΕΒ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6. (Ἀθην. Πρακτ.
ἐκ Γενεύης ὅτι εἰς τὴν Ἐπιτροπ
ἀντιπρόσωπος τῆς Νορβηγίας ὡμίλ
Παλαιστίνῃ κατάστασιν, παρατηρή
ρος ἡ χώρα εὑρίσκεται ὑπὸ τὴν ἐπ
ράβων ταραχοποιῶν καὶ ἐκφράσας
διότι ἡ ἐντολοδόχος Δύναμις δὲν
σματικῶς νὰ περιστείλῃ τὴν βίαν.
τιπρόσωπος ὑπέδειξεν ὅπως συνέλθῃ
πιτροπὴ καὶ συζητήσῃ τὴν ἐν Παλαι
σιν. Μεταξὺ ἄλλων, οἱ ὁποῖοι ἠσχ
ζήτημα τῆς Παλαιστίνης ἦτο καὶ ὁ
Πολωνίας, ὁ ὁποῖος ἐξέφρασε τὴν ἐλ
γλία θὰ ἐμμείνῃ εἰς τὴν πολιτικὴν
τῆς ἐθνικῆς ἑβραϊκῆς ἑστίας ἐν Παλ
δειξε τὴν λῆψιν μέτρων διὰ τὴν ἀραι
ϊκῶν πληθυσμῶν τῆς βορειοανατολικ
ὁποῖοι ἀποτελοῦν μέγα πρόβλημα
λωνίαν.

Ἐν τέλει ὡμίλησεν ὁ Γάλλος ὑ
Ἐξωτερικῶν κ. Βιεννώ, ὁ ὁποῖος ἐ
Γαλλία ἀντιλαμβάνεται τὰς ἀγγλικ
ἐν Παλαιστίνῃ καὶ ἀνέφερε τὴν πρόσ
συριακὴν συνθήκην, ἡ ὁποία συνδ
πόθους τῶν Ἀράβων ὑπὲρ τῆς ἀνεξ
πρὸς τὴν ἐκ παραδόσεως προστασίαν
παρέχει ἡ Γαλλία εἰς τὰς χριστιανικὰς

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6. (Ἀθην. Πρ.).— Συνῆλ
ρον εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἀποικιῶν διὰ
ρὰν ἡ πρό τινος συσταθεῖσα μεγάλη Ἐπιτρ
πουργῶν καὶ ἄλλων προσωπικοτήτων, εἰς ἣν
νατεθῇ ἡ ἐξέτασις τῶν ζητημάτων τῆς Παλ
Ἡ συνεδρίασις ἦτο μυστική, κατηναλώθη
εἰς τὴν συζήτησιν τῶν λεπτομερειῶν τοῦ
ματος, ὅπερ θ' ἀκολουθήσῃ ἡ ἐπιτροπὴ
στέραν διεξαγωγὴν τοῦ ἔργου της.

ΑΠΕΘΑΝΕΝ Ο ΟΥΓΓΡΟΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓ

ΠΙΘΑΝΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ Ο κ. ΝΤΑΡΑ

ΡΩΜΗ, 6. (Ἀθην. Πρ.).— Ἀγγέλλεται ἐκ
νάχου, ὅτι ὁ θάνατος τοῦ Οὔγγρου πρωθυπουργοῦ
ἐπῆλθεν ἐκ τῆς οὐραιμίας, ἐκ τῆς ὁποίας
προσεβλήθη τὰς τελευταίας ἡμέρας. Παρὰ
νην του εὑρίσκετο ἡ σύζυγός του καὶ οἱ
του καθὼς καὶ ὁ ὑπουργὸς τῆς Παιδείας
μαν καὶ ὁ πρόεδρος τῆς Οὐγγρικῆς Βουλῆς
νες εἶχον φθάσει εἰς τὸ Μόναχον κατὰ τὴν
τῆς νυκτός.

ΣΗΜ.— Ὁ Ἰούλιος Γκομπόες

Γκαῖμπες, ὁ ἀποθανὼν χθὲς πρωθυπουργὸς τῆς Οὐγγαρίας.

μύνης καὶ τὸ 1929 ἀνέλαβε καὶ πάλιν τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, τὸ ὁποῖον διετήρησε μέχρι τὸ 1932. Τὸ ἔτος τοῦτο ἀνέλαβε τὴν πρωθυπουργίαν καὶ τὸ 1934 προήχθη εἰς στρατηγόν.

Ὁ Γκομπόες, ἔπαιξε σημαντικὸν ρόλον εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς χώρας του. Ἐπὶ Μπέλα Κοὺν ὠργάνωσε δύο ἀντεπαναστάσεις ἐν Βιέννῃ καὶ ἐν Οὐγγαρίᾳ. Ἐξελέγη βουλευτὴς τὸ 1920. Ὑπῆρξε
εἰς τὰ γεωργικὰ ζητήματα μεταξὺ τῶν
κῶν, οἱ ὁποῖοι ἦσαν ὑπὲρ τῆς μεγάλης ἰδιοκτησίας
καὶ τῶν ἀγροτικῶν μεταρρυθμιστῶν. Ἐν
νετο ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος ὅπερ ἀπέβλεπεν
ἄσπισιν τῆς Οὐγγρικῆς φυλῆς καὶ εἶτα προσεχώρησεν εἰς τὸ Ἑνωτικὸν κόμμα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 6. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ ἐν Βουδαπέστῃ ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Ῥόϊτερ
γραφεῖ ὅτι ἡ Οὐγγρικὴ Κυβέρνησις, μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Πρωθυπουργοῦ Γκομπόες παρῃτήθη.
ται ὅμως ὅτι σοβαρὰ πολιτικὴ κρίσις δὲν
νὰ προκύψῃ οὔτε μεταβολὴ εἰς τὴν Οὐγγρικὴν πολιτικήν. Ὁ ἀντικαθιστῶν τὸν Πρωθυπουργὸν
Νταρανύϊ θὰ ἐξακολουθήσῃ διευθύνων τὰς ὑποθέσεις τῆς χώρας.

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βουδαπέστης ἡ κηδεία τοῦ θανόντος Πρωθυπουργοῦ θὰ γίνῃ τὴν
ἢ τὴν 12ην τρέχοντος. Εἰς ὅλα τὰ δημόσια καταστήματα καθὼς καὶ εἰς πολλὰς ἰδιωτικὰς οἰκίας ὑψώθησαν μεσίστιοι σημαῖαι. Τὴν πρωΐαν ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Οὐγγρικῆς πρωτευούσης δὲν μετέδωκε τὸ σύνηθες πρόγραμμά του.

Οἱ πρῶτοι, οἱ ὁποῖοι συνελυπήθησαν τὴν Οὐγγρικὴν Κυβέρνησιν ἦσαν ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Γαλλίας κ. Ντὲ Μπωβερζέ, ὁ στρατιωτικὸς ἀκόλουθος τῆς Γαλλίας κόμις Ντὲ Φενεζὺλ καὶ ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Γερμανίας φὸν Μάκενσεν.

Ὁ θάνατος τοῦ Γκομπόες ἐπῆλθεν εἰς τὸ σανατόριον τοῦ Νέου Βίττελσμπαχ πλησίον τοῦ Μονάχου.

Οἱ ἰατροὶ ἐνόμιζον ἐν ἀρχῇ ὅτι ἡ ἀσθένεια τοῦ Οὔγγρου πολιτικοῦ ἦτο ἀποτέλεσμα ὑπερκοπώσεως. Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς θεραπείας παρετηρήθη ὅτι ὁ Γκομπόες, καίτοι ἦτο μόλις πεντήκοντα ἐτῶν, παρουσίαζεν ἐν τούτοις σημεῖα ἐξαντλήσεως τοῦ ὀργανισμοῦ, τὰ ὁποῖα μόνον εἰς πολὺ μεγαλυτέραν ἡλικίαν θὰ ἐδικαιολογοῦντο.

Η ΝΑΥΤΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΤΗΣ ΓΕΝΕ

ΓΕΝΕΥΗ, 6. (Ἀθην. Πρ.).— Σήμερον τὴν
αν ἤρχισεν εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Διεθνοῦς Γ
Ἐργασίας ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Ρίντελ
Διάσκεψις, εἰς τὴν ὁποίαν ἀντιπροσωπεύονται
βερνήσεις, οἱ ἐφοπλισταὶ καὶ οἱ ἐργάται θα
Ἀξιοσημείωτον εἶνε, ὅτι μετέχουν διὰ πρώτην
εἰς τὴν Διάσκεψιν ταύτην αἱ Ἡνωμέναι Π
καὶ ἡ Σοβ. Ρωσία.

Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Νορβηγίας κ. Πάσ
ἐξελέγη πρόεδρος. Ἡ Διάσκεψις θ' ἀσχοληθῇ
ζήτημα τῶν ὡρῶν ἐργασίας τῶν πληρωμάτων
ἐμπορικῶν πλοίων. Τῆς Διασκέψεως μετέχουν
σιοκτὼ ναυτικὰ Κράτη ἐξαιρέσει τῆς Γερμανίας
τῆς Ἰταλίας, ἀντιπροσωπεύοντα τὰ 82% τῆς
νους χωρητικότητος τῆς παγκοσμίου ναυτιλίας

ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΥΤΙΚΗΝ ΑΒΗΣΣΥΝΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 6. (Ἀθηναϊκὸν Πρακτ
Ἐλήφθησαν ἐνταῦθα πληροφορίαι, ὅτι ὁ
ρε Ἄγγλος πρόξενος κ. Ἔρσκιν, ἀναχωρ
κεῖθεν, θὰ φθάσῃ συντόμως εἰς Γκομπέϊλα. Ὁ
σκιν διασχίζει τὴν ὀρεινὴν περιοχήν, ἡ ὁποία
πλήρης ληστῶν συνοδευόμενος ὑπὸ πολλῶν
κατὰ τὸ πλεῖστον Ἑλλήνων, οἵτινες προ
αὐτοῦ καὶ τοῦ Ρὰς Ἰμροῦ, ὁ ὁποῖος ἔρχεται
Ὁ Ρὰς Ἰμροῦ ἐγκαταλείπει τὴν Ἀβησσυνίαν
τοῦ ἐδόθη ἡ ἄδεια νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὴν
τα. Σχεδὸν ὅλοι οἱ ξένοι ἔχουν ἐγκαταλείψει
Δυτικὴν Ἀβησσυνίαν ἐξαιρέσει ὀλίγων ἐμπ
ρισκομένων εἰς τὴν Τζίμαν καὶ ἱεραποστόλων
οἵτινες εὑρίσκονται εἰς Σιράμα, οἱ ὁποῖοι
ἀσφαλέστερον νὰ παραμείνουν παρὰ νὰ δια
τοὺς κινδύνους τοῦ ταξιδίου.